

GUIDE



1995-1996


TO EATING ONTARIO SPORT FISH



Please note that at certain locations, consumption advice may be given for some species, or species at lengths which are not legal to possess under the Ontario Fisheries Regulations. Anglers should check the latest "Ontario Sport Fishing Regulations (Summary)" to ensure that the particular waterbody is open to fishing or that all fish which are kept are legal to possess. These publications are available from the Ministry of Natural Resources Information Centre (MacDonald Block, room M1-73, 900 Bay St., Toronto, Ontario, M7A 2C1), the local office of the Ministry of Natural Resources, and from fishing licence issuers.

Consumption advice symbols table

Fish symbol	Consumption advice (meals/month)
	consumption up to eight meals/month *
④	consumption restricted to four meals/month
②	consumption restricted to two meals/month
①	consumption restricted to one meal/month
	no consumption advised

* Many fish in the  category can be safely consumed much more frequently than eight meals/month (see section To whom does this guide apply?)

It is strongly recommended that, in addition to the advice provided above, women of childbearing age and children under 15 not eat fish in the ① category (see section Advice for women of childbearing age and children).

A meal is considered to be 227 grams (eight ounces)

Contaminants analysed

The number beside the fish species name identifies the contaminant or group of contaminants for which the fish was tested:

- 1 Mercury
- 2 Mercury, PCBs, mirex and pesticides
- 3 PCBs, mirex and pesticides
- 4 Mercury, PCBs and mirex
- 5 Mercury, other metals, PCBs, mirex and pesticides
- 6 Mercury, other metals
- 7 Dioxins and furans
- 8 Mercury, PCBs, mirex, pesticides, chlorinated phenols and chlorinated benzenes
- 9 Polynuclear aromatic hydrocarbons (PAHs)

Please see page 1 for a description of changes to this guide and the key to using the guide tables. A location index is on page 154 .

Guide to Eating Ontario Sport Fish

1995-1996

Eighteenth Edition, Revised

 **Ontario**



© 1995, Queen's Printer for Ontario
This book may be reproduced for non-commercial
purposes with appropriate attribution.
ISSN 0826-9653

A limited number of copies of this book are
available from:
Public Information Centre
Ministry of Environment and Energy
135 St. Clair Ave. West
Toronto, Ontario M4V 1P5

Distributed free of charge

PIBS 590B07

Cover illustration by Curtis Atwater



PRINTED ON
RECYCLED PAPER
IMPRIMÉ SUR
DU PAPIER RECYCLÉ

Contents

Changes to 1995 guide	1
The basis for fish consumption advisories	2
How to use the guide	2
The sport fish contaminant monitoring program	5
Selection of locations for testing	5
Selection of fish species for testing	5
Collection of fish for testing	6
Retesting of locations	6
Testing of fish	6
Preserving and preparing your fish for cooking	7
How to release fish	7
Fish Parasites	8
Tumors in fish	8
Contaminants in fish	9
Inorganic substances	9
Industrial organic chemicals	9
Pesticides	10
Dioxins and Furans	11
Other contaminants	11
Trends in contaminant levels	11
Southern Ontario tables	14
Northern Ontario tables	58
Great Lakes tables	128
Location index	154
Fish identification	158
Fish names	166
Addresses	168
Consumption advice symbols	Inside cover

Preface

There are several major changes in this 18th edition of the *Guide to Eating Ontario Sport Fish*. **It is recommended that both new and long-term users of the guide carefully read over the text before proceeding to the consumption tables.**

This edition of the guide gives consumption advice for sport and game fish found at more than 1600 locations in the province.

At present the guide is published every other year. In alternate years, major changes in consumption advice will be made public by the Ministry of the Environment and Energy through the Public Information Center. The media will also be notified. Any consumer in doubt regarding the status of any specific consumption advisory should call the Sport Fish Contaminant Monitoring Program number at (416) 235-6220 or 1-800-820-2716.

The 1995 *Guide to Eating Ontario Sport Fish* is the work of scientists and technicians with the Ministries of Environment and Energy and Natural Resources.

Staff at the Ministry of Natural Resources collect the fish and send them to the Ministry of Environment and Energy laboratories where they are analyzed for a variety of substances, including mercury, PCBs, mirex, DDT and dioxins. The results are used to develop the tables published in this guide which give size-specific consumption advice for each species tested from each location. The consumption advice is based on health protection guidelines developed by Health Canada.

Fish collection and testing is a continuing program. Available resources are balanced between testing new lakes

and rivers and retesting those locations where changes in contaminant levels may be occurring. By testing the same fish species at the same location over a period of years, the effectiveness of pollution control action can be determined.

To report occurrences of pollution or fish kills, contact the nearest office of the Ministry of the Environment and Energy listed on page 168 of this book.

Anyone requiring information on angling regulations, limits of catch or open seasons should obtain a copy of the publication *Ontario Sport Fishing Regulations*. This is available from any office of the Ministry of Natural Resources listed on page 168.

A questionnaire has been enclosed with some of the 1995 Guides and your comments would be appreciated. If you did not receive a questionnaire and wish to provide comments on the program, phone or write the Sport Fish Contaminant Monitoring Program. An electronic copy of the questionnaire is also available through the Internet address given below.

To obtain detailed data for a specific location tested under the sport fish contaminant monitoring program or further information on the results in this and previous guides, contact:

Sport Fish Contaminant Monitoring
Program
Ministry of Environment and Energy
Environmental Monitoring and
Reporting Branch
125 Resources Road,
Etobicoke, Ontario, M9P 3V6
Telephone (416) 235-6220
or 1-800-820-2716
Internet email address:
fishguide@epo.gov.on.ca

Changes to 1995 Guide

Changes to the guide were made as a result of new information provided by Health Canada (see The basis for fish consumption advisories section), responses to the 1993 questionnaire (and previous questionnaires) and additional comments that were provided by the public to staff.

It is our intention through the changes made to the guide to ensure that all sport fish consumers are adequately protected while permitting maximum use of the sport fish resource.

The major changes are described below:

1. Great Lakes consumption advisory tables

Fish consumption advisory tables for the Great Lakes are now provided in blocks or regions, each consisting of several adjacent locations from previous guides. Contaminant levels for all fish of a given size and species should be similar throughout a block.

The boundaries of the blocks were established in consultation with fisheries biologists familiar with local fish populations and after comparing contaminant levels in fish from several adjacent locations. If minor differences were found in contaminant levels in fish within a block, the most contaminated fish were used to set the consumption advisory for the block. Separate consumption advice is provided for localized areas within a block where the fish community or the contaminant levels are different from the remainder of the block.

Periodic testing will be undertaken at several locations within a block to ensure that there are no major differences in contaminant levels within a block.

Detailed maps and written descriptions of the blocks are provided at the front of each of the Great Lakes' tables.

2. Consumption advisory tables

The spotted, striped and half-black fish symbols from previous guides have been replaced with circles containing the number of meals of the fish that can be consumed in a month. The clear fish symbol and all-black symbol have been retained. The clear fish symbol has been redefined from "unrestricted consumption" to "consumption up to eight meals/month". The all-black symbol, representing "no consumption", remains the same.

The consumption advice for fish contaminated with mercury is identical to previous guides. Only the appearance of the symbols has changed. Spotted fish have been replaced with a circle and number 4 and striped fish with a circle and number 2.

Formerly, contaminants other than mercury had only two consumption categories; fish were either acceptable for unlimited consumption which was represented by a clear fish symbol, or were restricted for consumption (to one or two meals per month) and represented by a half-black symbol. The restricted consumption level was formerly set at the federal guideline for the commercial sale of fish. The first level of consumption restriction is now set below the federal guideline for the commercial sale of fish. The methodology currently used to set the consumption advisories is described below under **The basis for fish consumption advisories**.

At some locations, consumption advisories will be in effect for smaller sizes of fish than in previous guides. In most cases this reflects the changes in

guidelines and methodology rather than an increase in contaminant levels.

3. Revision of specific guidelines

Health Canada continually reviews toxicological information and when necessary, revises guidelines. In this issue of the Guide there are significant changes for mirex and toxaphene. Mirex and toxaphene limit the consumption of many fish in lakes Ontario and Superior respectively. See the section on **Contaminants in fish** for a description of these two contaminants.

The basis for fish consumption advisories

Fish consumption advisories are based on guidelines developed by Health Canada. Health Canada, through research and review of toxicological data, has established a safe dose for an extensive list of contaminants. This amount is referred to as a tolerable daily intake. It is then determined what proportion of the tolerable daily intake can come from each of the environmental pathways (e.g. air, water, different types of food) including sport fish consumption.

A series of estimates and calculations are then done to determine if fish are suitable for consumption. Fish having no consumption restrictions (clear fish symbol) have very low contaminant levels. If eight meals of these fish were consumed per month an individual's tolerable daily intake would not be exceeded for any contaminant.

Conversely, fish having a total consumption restriction (black fish symbol) have high contaminant levels and the consumption of one meal per month of these fish would result in an individual exceeding their tolerable daily intake for one or more contaminants.

The consumption advisories in the categories in between the clear fish symbol and the black fish symbol are derived to ensure that an individual's tolerable daily intake would not be exceeded for any contaminant.

Please note that laboratory analyses are carried out on the lean, dorsal, skinless, boneless muscle tissue of the fish and the consumption guidelines are based on the results from this portion. Other parts of the fish - the whole fish, fish steaks or belly fat - may contain higher concentrations of organic contaminants such as PCBs, mirex, DDT or dioxins and furans as these contaminants are attracted to fatty tissue. It is therefore recommended that only skinless, boneless fillets of sport fish be consumed.

How to use the guide To whom does this guide apply?


The advice in this guide is designed to apply to anglers (and their families) who consume moderate quantities of fish. The consumption advice will protect individuals who follow the advice in the guide and consume no more than eight meals of the fish they catch per month.

Many of the fish in the consumption up to eight meals/month category have very low contaminant levels and can be safely consumed much more frequently than eight times/month. The choice of eight meals/month as the maximum recommended consumption level was based on the results of questionnaires which indicated that most anglers do not consume sport fish more frequently than this.

Advice for women of childbearing age and children

Health Canada guidelines have been developed to protect the health of everyone, including the most sensitive

individuals. Generally the most sensitive individuals are considered to be pregnant women and children. Consequently the sport fish consumption guidelines should also protect these sensitive individuals.

However, as an added level of precaution, the guide strongly recommends that women of childbearing age (women who are pregnant, intending to become pregnant or are breast-feeding mothers) and children under 15 not consume any fish in the one meal/month (①) category, as well as the  category.







Key to using the guide tables

The guide provides sport fish consumption advice based on the level of contami-

nants found in fish according to their species, length and location.

The water body names and locations were obtained from the Gazetteer of Canada (Ontario). The location description includes latitude and longitude, enabling anglers to refer to the Ontario Official Road Map (which is marked accordingly) to determine the general location of the body of water. Larger scale topographical maps can then be used if necessary to pinpoint the exact location. An alphabetical listing of all locations tested is contained in the index.

The following is a key to the various components of the tables, using a simulated example called Deep Lake.

Northern Ontario/Nord de l'Ontario		137									
		Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 (30)	
Location/ Emplacement	Species/ Espèces										
② Deep Lake Lac Deep	Walleye ¹ Doré ¹					④	②				⑥
③ 4950/8035	Lake Trout ² Truite de lac ²						①	①	①		⑨ (10) 12
④ Trout Twp./Canton de Truite Cochrane Dist./Dist. de Cochrane											

Location identifiers

- ① The tables are divided into three sections by region: Southern Ontario, Northern Ontario and the Great Lakes, as noted at the top of each page.
- ② The name of the location sampled.
- ③ The latitude and longitude of the location.
- ④ The township, county or territorial district of the location.

Fish species tested

- ⑤ The species tested are usually those species that are most likely to indicate elevated levels of contaminants or the

most popular species found there (see section **Selection of fish species for testing**).

Fish length

- ⑥ The total length of the fish is measured, from the tip of the nose to the tip of the tail. The fish length is expressed in the tables in both centimetres and, in brackets, inches.

Contaminants analysed

- ⑦ The number identifies the contaminant or group of contaminants for which the fish was tested:


- 1 Mercury
- 2 Mercury, PCBs, mirex and pesticides
- 3 PCBs, mirex and pesticides
- 4 Mercury, PCBs and mirex
- 5 Mercury, other metals, PCBs, mirex and pesticides
- 6 Mercury, other metals
- 7 Dioxins and furans
- 8 Mercury, PCBs, mirex, pesticides, chlorinated phenols and chlorinated benzenes
- 9 Polynuclear aromatic hydrocarbons (PAHs)


The fact that fish were tested for a particular group of contaminants does not mean that the fish will contain all of these contaminants. For example, fish analysed for contaminant group 2 may contain only mercury and not PCBs, mirex or pesticides.

In a number of locations, particularly at inland locations, fish are analyzed only for mercury as this is likely to be the only contaminant to cause consumption restrictions.

Fish consumption symbols

The following consumption symbols are based on Health Canada consumption guidelines for the intake of various contaminants tested in sport fish by the program as described on page 9. The restricted symbols have changed from previous guides and now indicate the maximum number of meals per month which are advised for consumption. At some locations there may now be consumption restrictions which were not in place in previous guides.

- 8  Consumption of no more than eight meals per month is advised.



- 9 ④ consumption of these fish is restricted, with no more than four meals per month advised.
- 10 ② consumption of these fish is further restricted, with no more than two meals per month advised.
- 11 ① consumption of these fish is restricted such that only one meal per month is advised. It is recommended that women of childbearing age and children under 15 not consume any of these fish.
- 12  none of these fish should be consumed.

• Please note that a meal is considered to be 227 grams (eight ounces) for an average-sized adult (60 kg), more for larger individuals, and less for smaller individuals.

Example:


An angler catches a 40 cm (16 inch) walleye from Deep Lake and wants to determine the suitability of that fish for consumption. The angler should:


- Find Deep Lake in the guide tables

Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 >(30)
Walleye Doré					④	②			

- Note that the symbol given for walleye in the 35-45 cm (14-18 in) range is ④
- The consumption advice symbols indicate four meals per month of that fish may be consumed.

Consuming fish from several locations or consumption categories

Fish (other than those in the “no consumption” () category) can be consumed from several different locations or consumption categories during a month. Advisable consumption can be best understood by converting the meals from the different categories to a percentage of your monthly total of 100 per cent (see the table below).

Advisory category		% each meal represents of monthly total
8		12.5%
4	④	25%
2	②	50%
1	①	100%

As an example, if you consume four meals/month of the “8” category, this would be 50 per cent (four times 12.5 per cent) of your monthly total. This would allow for two meals of fish from the “4” category (two times 25 per cent) or one meal from the “2” category (one times 50 per cent) to complete the 100 per cent total for each month.

The sport fish contaminant monitoring program

Selection of locations for testing

With over 250,000 lakes, innumerable rivers and streams and many local areas in the Great Lakes, it would not be practical or economical to test fish from every water body.

A location may be selected for testing for one or more of the following reasons:

- It is a popular angling area.
- There is a known or suspected source

of pollution nearby.

- It is a major source of food for local inhabitants (usually lakes in the vicinity of Native reserves).
- It is being opened for recreational development.
- It is part of a monitoring program for long-term studies of contaminants in fish. The selection of testing sites is an ongoing process and public input is welcomed.

Selection of fish species for testing

Most lakes and rivers contain a variety of fish species. When selecting appropriate species for contaminant testing, the fact that not all species accumulate a particular contaminant at the same rate has to be taken into account.

Therefore, one kind of fish of a certain size may have a much lower contaminant concentration than another species of the same size. This is due to the fact that different fish feed on different things, prefer different habitats, grow at different rates and are physiologically different.

For example, walleye (yellow pickerel) and northern pike are likely to contain higher levels of mercury than whitefish of the same size since walleye and pike are top predators, feeding on smaller fish which may also contain elevated mercury levels.

Whitefish, on the other hand, feed lower down in the food chain, on aquatic insects and invertebrates which contain less mercury than do small fish.

Therefore, when testing fish for mercury in a specific area, the practice is initially to select those species which are top predators, as they will indicate the highest mercury levels likely to be found. If low levels of mercury are found in predators, the testing of other species may

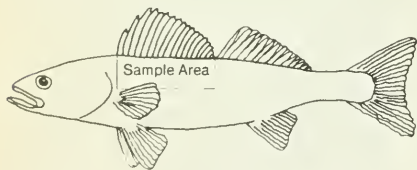
not be necessary.

In testing for organic contaminants such as PCBs and mirex, species with high fat levels, such as salmon, lake trout, smelt and perch, are selected since organic chemicals usually tend to accumulate in fatty tissue.

Again, if these species do not contain excessive levels of organic contaminants, then less fatty species from the same location may not have to be tested.

Collection of fish for testing

The fish are collected by Ministry of Natural Resources staff using various netting methods. Whenever possible, the selection includes 20 fish of each species with lengths and weights representative of the size range of that species in the locations being tested. The length, weight and sex of each fish collected are recorded. A boneless, skinless fillet of dorsal muscle flesh is removed from the fish (see illustration), packaged and frozen for shipment to Ministry of Environment and Energy laboratories in Toronto or Thunder Bay.



Retesting of locations

Since the mid-1970s the sport fish contaminant monitoring program has added, on average, 100 new locations each year, bringing the total number of sites tested to over 1600.

As well as adding new locations, the program incorporates into its schedule the retesting of lakes and rivers where this is warranted. In areas remote from human activity, where fish are relatively unaf-

ected by pollution, any consumption restrictions are usually limited to elevated mercury levels in the larger and older predatory species such as walleye and northern pike. The source of mercury in these areas is largely natural and does not change much over time: therefore, concentrations in fish do not change substantially.

However, in areas affected by human sources of pollution, the number of possible contaminants may be much larger and the levels found in fish can be significantly affected by changes in the levels of pollution.

Retesting locations are divided into three general groups:

- Areas where contaminant levels for one or more pollutants are either unusually elevated or change substantially. These locations are retested every one to three years, depending on their angling popularity or whether they are a major food source for local inhabitants.
- Areas which show no signs of substantial changes in contaminant levels but which are very popular angling areas. These locations are retested at least every 5 years.
- All other areas - usually relatively remote locations with no major sources of pollution nearby and no indication of changing contaminant levels in fish. These locations are retested as available resources permit, approximately every 10 years.

Testing of fish

A boneless, skinless dorsal fillet sample not only provides the most consistent test results, but is also the best edible portion of most sport fish.

The fish tissue is analysed for contaminants at the Ministry of Environment and Energy's laboratories using a variety of

methods depending on the particular contaminant.

Preserving and preparing your fish for cooking

If you decide to keep and eat your catch, you should keep it in the best possible condition until it reaches the table. Freshly caught fish should be chilled on ice or in a refrigerator as soon as possible to avoid spoilage. Then, at the earliest opportunity, the fish should be cleaned, dressed and refrigerated or preserved for future use.

The following is one of the procedures commonly used for gutting, filleting and skinning fish:

- Slit open the belly from the vent (anal opening) forward to the head and remove the internal organs.
- Trim away the head and fins.
- Lay the fish on its side on a cutting board. With a thin sharp knife, cut through the skin and flesh just behind the head down to the backbone. Turn the knife blade along the backbone and, with a sawing motion of the blade, follow the backbone down to the tail, keeping as close to the backbone as possible.
- Repeat for the fillet on the other side of the fish.
- Laying each fillet skin-side down on the board, remove the rib bones by inserting the knife blade just under the ribs and separating them from the fillet with as little flesh left on them as possible. Trim away the pelvic fin and any belly fat from the ventral portion of the fillet.
- Lay the fillets skin-side down and, starting at the tail with the knife blade parallel to the skin and as close to it as possible, slice forward with a sawing motion to separate the skin from the fillet.

You are then left with skinless, boneless fillets. Wash in clean cold water and cook, refrigerate, freeze or preserve as desired.

How to release fish

A number of anglers fish for the "thrill of the catch", and release their fish to allow them to be caught again. If you decide not to keep a particular fish, here are some tips to apply to safely return the fish to the water:

1. Time is essential, so quickly play and release the fish. A fish played for too long will be too exhausted to recover. A fish hooked in deep water should be brought up slowly to prevent stress due to pressure and temperature changes.
2. Keep the fish in the water as much as possible, since fish out of water will suffocate. Do not allow the fish to flop on the ground or on the rocks. Just a few inches of water under a thrashing fish will act as a protective cushion.
3. Gentle handling of the fish is essential, and hands should be kept wet at all times while handling any fish. Do not put your fingers in the gills or in the eye sockets. Small fish should not be squeezed but should only be lifted by the lower lip. A net is helpful while handling fish, but keep it in the water.
4. Remove hooks quickly using longnosed pliers. If the fish is deeply hooked, cut the line and leave the hook in, as it will dissolve and will not harm the fish. Do not try to tear out hooks.
5. To revive an unconscious fish, hold it upright in the water heading upstream (if there is a current). Apply artificial respiration by moving the fish forward and backward so that water runs through the gills. It may take a few minutes for the

fish to revive. When the fish does begin to struggle, release it.

Fish Parasites

Anglers sometimes catch fish which contain worms, grubs, cysts or nodules in the flesh. When cleaning fish, anglers may notice worms in or around the intestines of the fish or fungus growths on the skin, fins or gills. These parasites are a normal part of the ecosystem in which the fish lives. While not esthetically pleasing, the edible portions containing parasites, if properly and thoroughly cooked, do not present a health hazard.

Some of the most commonly seen parasites associated with fish are black spot in bass and yellow perch, yellow grubs, leeches, lamprey, fish lice and gill flukes.

Tumors in fish

Occasionally, anglers catch fish with external growths, tumors, sores or other lesions. Such abnormalities generally result from viral or bacterial infections. Abnormalities in the liver or intestine are sometimes seen in coarse fish such as white suckers and brown bullheads, and can be caused by parasites or tumors. Concern about the potential effects of these diseases on the fish themselves and the possible role of pollution in causing tumors in some coarse fish has prompted ongoing investigations into these abnormalities. Growths on game fish caused by viruses include lymphocystis, dermal sarcoma and lymphosarcoma.

Lymphocystis, a viral disease affecting walleye and perch, is common throughout Canada. Viruses infect the fish's skin through contact with infected fish during the spring spawning run, forming pale or white cauliflower-like growths. Lymphocystis does not kill affected fish.

Tagging studies have shown that these fish can lose the growths by the following spring.

Dermal sarcoma, another viral disease affecting walleye, is caused by viruses which infect cells and cause growths just under the skin. These growths can be removed by skinning the fish.

A recent study by the Ministry of Environment and Energy and the Ministry of Natural Resources has shown that walleye with external skin lesions such as lymphocystis and dermal sarcoma do not have higher contaminant levels than unaffected fish.

Lymphosarcoma is a viral disease affecting muskellunge and northern pike. This virus is transmitted at spawning, but the lesions caused by it can vary depending on the season and stage of the disease. In the spring, affected fish have thick white patches on their skin from which viruses are shed and these in turn infect other fish. Later in the year these patches may heal, forming blotchy red sores or even normal skin. The virus causing lymphosarcoma infects the white blood cells of the fish and can spread throughout the body during the summer or over several years. This disease can kill infected fish.

Coarse fish in various parts of the Great Lakes have been found to have lip and skin growths similar to human warts in appearance. Growths on coarse fish kept in the laboratory often disappear and new ones can develop very quickly, suggesting that viruses likely cause these tumors.

Studies on Canadian and American areas of the Great Lakes have found an increased rate of lip and skin growths on coarse fish captured in polluted areas; in some extremely polluted areas, liver and intestinal tumors have been found in these fish. Studies suggest that pollution may

cause the liver tumors and may indirectly cause skin growths- warmer water often found in polluted areas attracts larger numbers of fish, thus increasing their risk of becoming infected with viruses.

Considerable research, much of it being conducted or funded by the Ontario and Canadian governments, is being undertaken to determine whether pollution is a cause of these tumors.

While the appearance of viral or bacterial infections in fish is unsightly, there is no known health risk from consuming an infected fish that meets the consumption guidelines. However, caution is advised.

Contaminants in fish

There are many naturally occurring substances, such as mercury which, at levels normally found in air, water and food, pose no hazard to the environment or to human health. A number of synthetic substances, such as PCBs, mirex and dioxins, may also be found in the environment.

The following section describes some of the broad range of substances which may be tested for in Ontario sport fish. For more information on these substances and their health implications, please contact the office of the sport fish contaminant monitoring program at (416) 235-6220 or 1-800-820-2716.

Inorganic substances **Mercury**

Mercury is a naturally occurring metal which is found in very low levels in air, water, rocks, soil and plant and animal matter.

At one time mercury was widely used in industry; however, government and industry took action to reduce its use in the late 1960s and early 1970s and

mercury discharges from major industrial sources have been virtually eliminated.

Mercury is attracted to particles in the water and settles to the bottom sediments where it can be converted by micro-organisms into methylmercury. Methylmercury is rapidly absorbed by a fish either directly from water passing over its gills or ingested with the organisms which form its diet. Since fish eliminate mercury at a very slow rate, concentrations of this substance gradually accumulate.

The mercury consumption guidelines developed for use by Ontario anglers are based on federal guidelines supplemented by recommendations from the World Health Organization and supported by medical evidence gained through the study of methylmercury poisoning epidemics in Japan and Iraq. Consumption restrictions for sport fish containing mercury begin at levels above 0.5 parts per million, with total restriction advised for levels above 1.5 parts per million.

Other metals

Copper, nickel, zinc, cadmium, manganese, chromium, arsenic and selenium are sometimes found in fish tissue but not at levels which would suggest a need for consumption restrictions.

Elevated levels of lead were detected in fish collected downstream from a tetraethyl lead manufacturing plant on the St. Lawrence River in 1983. Since this plant was shut down in 1985, lead levels have declined.

Industrial organic chemicals **Polychlorinated biphenyls (PCBs)**

PCBs are a group of chlorinated organic compounds first commercially developed in the late 1920s. They are not formed

naturally in the environment, so their presence can always be attributed to human activity.

PCBs persist for years in the natural environment and bioaccumulate readily in the aquatic ecosystem. As a result, top predator species of fish with a high fat content such as salmon and trout (but not usually walleye and pike which have a low fat content) have, in some Ontario waters, accumulated PCBs to levels which restrict consumption. PCBs have been banned in all new products and are now only found as an insulating fluid in existing closed electrical power transformers and capacitors. Strict regulations for the storage and disposal of PCBs and PCB-contaminated equipment minimize the chance of further releases of PCBs into the environment and have resulted in declining levels of PCBs in the aquatic environment.

Consumption guidelines developed for use by Ontario anglers are based on tolerable daily intakes provided to the Ministry of Environment and Energy by Health Canada. Consumption restrictions for sport fish containing PCBs begin at levels of 0.5 parts per million, to total restriction advised for levels above 4.0 parts per million.

Mirex

Mirex is a chlorinated carbon compound used as a pesticide in the southern United States but never registered for such use in Canada.

Mirex has been detected in fish primarily from Lake Ontario. The sources were found to be a former processor of mirex in Niagara Falls, New York and a manufacturing plant in Oswego, New York. In the environment, some mirex is modified and transformed into a similar compound called photomirex. The

behaviour of mirex and photomirex in the aquatic environment is similar to that of PCBs in that they remain in the environment for a long time and have a high affinity for fats.

Consumption guidelines developed for use by Ontario anglers are based on Health Canada tolerable daily intakes. Consumption restrictions for sport fish begin at levels of 0.07 parts per million, to a total restriction advised for levels above 0.56 parts per million for the total of mirex and photomirex.

Pesticides DDT

DDT, which was developed during the Second World War, gained widespread use as an insecticide for agricultural and public health purposes. DDT, like PCBs and mirex, is only slowly broken down in the natural environment.

However, levels of this substance in fish flesh have declined in the two decades since the use of DDT was severely restricted and today there are no cases where DDT is a consumption-limiting contaminant.

Toxaphene

Toxaphene is an insecticide that is extremely persistent in the aquatic environment. It was removed from general use in Canada in 1974 and restricted in the United States in 1982.

Health Canada has recently provided to the Ministry of Environment and Energy a tolerable daily intake for toxaphene. Consumption restrictions for sport fish containing toxaphene begin at levels above 0.2 parts per million, with total restriction advised at levels above 1.6 parts per million.

Toxaphene is generally only found in fish from Lake Superior, where it has

been found at levels which restrict sport fish consumption.

Other pesticides

As part of the sport fish contaminant monitoring program, a number of pesticides used widely in the past throughout North America are routinely analyzed. These substances are hexachlorobenzene and the pesticides lindane, heptachlor, aldrin and chlordane. At sampling locations in Ontario they have not been detected at levels which would require any restrictions on the consumption of fish.

Dioxins and furans

Dioxins and furans are by-products of several industrial processes and in some cases, incomplete combustion. They have never been intentionally manufactured.

Consumption advisories are based on Health Canada tolerable daily intakes. Although there are a total of 210 different dioxins and furans only 17 are toxic enough to be of concern. The Ministry of Environment and Energy monitors these 17 toxic forms of dioxins and furans in sport fish. The results for these 17 forms are multiplied by the equivalency factor to convert them into a number which represents the overall toxicity relative to the most toxic form of dioxins - 2,3,7,8-TCDD.

Consumption restrictions for sport fish begin at levels of 10 parts per trillion, to total restriction advised for levels above 81 parts per trillion for toxicity equivalents of 2,3,7,8-TCDD.

Other contaminants

The sport fish contaminant monitoring program tests for all known substances for which there is a reasonable probability

that levels of the substance in sport fish are of concern to the health of consumers.

Recently, in response to the change in Health Canada guidelines, the program added photomirex to the list of substances that are analyzed on a regular basis. Other substances recently added to the list include chlorinated phenols, chlorinated benzenes and polynuclear aromatic hydrocarbons (PAHs). Based on the results, these latter substances are only found occasionally in fish and at such low levels that they would not affect consumption.

Trends in contaminant levels

The persistence of contaminants in the aquatic environment varies from substance to substance. The breakdown or transformation of contaminants into forms that are inactive or less toxic may take anywhere from minutes to years. As a result, for the more persistent substances, such as PCBs, DDT and mirex, it may take many years of collecting and assessing data for trends to become clear. The data collected through the Sport Fish Contaminant Monitoring Program are particularly effective in detecting increases or decreases in contaminant levels over time.

One notable trend observed through the program is the general decline over time in the level of a contaminant in fish once the source of that contaminant has been curtailed or eliminated as a result of government actions. This type of trend has been found for contaminants such as mercury, DDT, mirex and PCBs.

For many decades the hazardous nature of PCBs was not understood, and PCBs were routinely disposed of without precautions being taken until the late 1970s, when open-ended uses of PCBs were virtually eliminated.

However, PCBs are extremely resistant to chemical and biological breakdown by natural processes in the environment. The highest concentrations are found in industrialized areas, most notably in the Great Lakes, and particularly in Lake Ontario.

Coho salmon from the Credit River area of Lake Ontario have been monitored for contaminants such as PCBs since 1972. Figure 1 shows the high levels of PCBs in the coho sampled in the 1970s. While the levels have fluctuated in the 1980s and early 1990s, they are still only a fraction of the levels measured in 1972.

Differences can be found between sport fish species in the accumulation of PCBs because of such factors as the fat content of the fish and the residence time spent by the fish in the particular waterbody. Figure 2 shows the variation in the standardized PCB levels between four sport fish species sampled from the eastern end of Lake Ontario. The highest PCB levels are found in the lake trout, which have a slower growth rate and longer life span than the other species. As a result, the lake trout have had a longer time to accumulate PCBs than the other species. As well, lake trout have a higher fat content than other Lake Ontario species, and organic contaminants such as PCBs tend to accumulate in the fat of a fish. The rainbow trout and chinook salmon have lower fat contents than the lake trout, and the chinook have a much shorter residence time (only three or four years) and therefore do not accumulate PCBs to as great an extent as the lake trout or rainbow trout. The walleye, although it can have a long residence time, is a lean fish which has much lower organic contaminant levels than the salmon and trout.

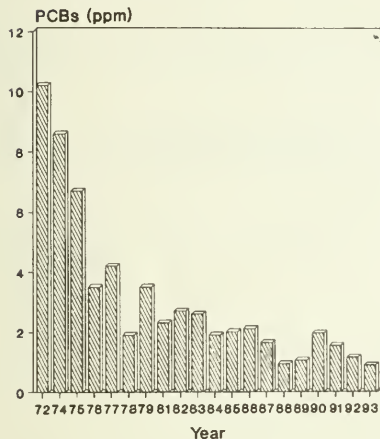
Not only do different species from the same location differ in the accumulation of PCBs, but the same species will differ in its accumulation of PCBs in different Great Lakes. Figure 3 shows the PCB levels in lake trout from lakes Ontario, Huron and Superior. Significantly higher PCB levels can be found in salmon and trout species from Lake Ontario.

Mirex is an organic contaminant which is found almost exclusively in Lake Ontario sport fish. Mirex was produced in the United States and its use was banned in 1978. However, mirex is similar to PCBs as it is extremely resistant to chemical and biological breakdown by natural processes in the environment. Figure 4 shows the decline in the levels of mirex in rainbow trout from the Ganaraska River area of Lake Ontario. The levels are now much lower than the initial 1976 levels, but have fluctuated since the mid 1980s. Mirex is presently the contaminant which results in the most consumption restrictions among Lake Ontario salmon and trout.

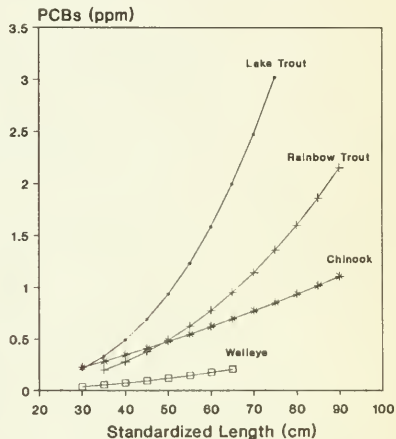
As well as the sport fish contaminant monitoring program, the Ministry of Environment and Energy also has a Young-of-the-Year Program which can detect responses to more localized contamination sources and provide an early indication of anticipated contaminant trends in sport fish. The program tests for contaminants in species such as spottail shiners, common shiners and juvenile yellow perch, which tend to stay in a more localized area than the sport fish species. Trend information has been obtained by this program as a result of long-term monitoring in a large number of Great Lakes locations.

Figure 1

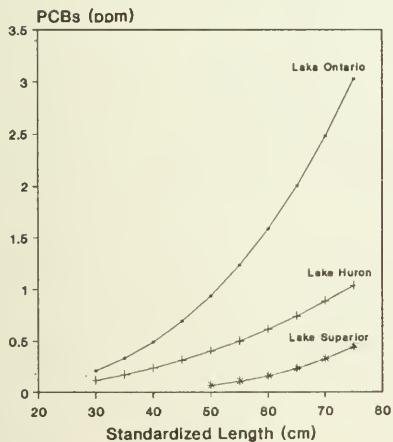
Lake Ontario at the Credit River
Mean Annual PCBs in Coho 1972-1993

**Figure 2**

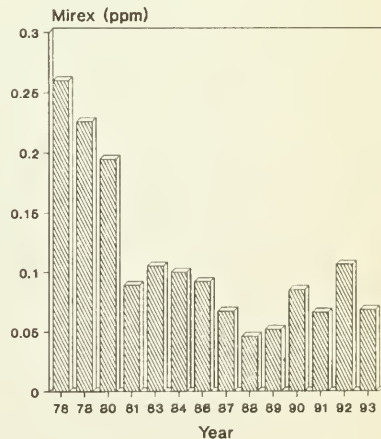
Standardized PCB Levels
in 4 Lake Ontario Species

**Figure 3**

Standardized PCBs in Lake Trout
3 Great Lakes Locations

**Figure 4**

Lake Ontario at the Ganaraska River
Mean Annual Mirex in Rainbow Trout



Fish Consumption Tables

Guide de consommation du poisson gibier

An index of the locations listed in these tables is found on page 154.

Voir l'index des emplacements à la page 154.

Fish size in centimetres (inches)

Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > 300
Bear Lake Lac Bear 4520/7842 Livingstone Twp Canton de Livingstone Haliburton Co./Cité de Haliburton	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹ Lake Trout ¹ Truite de lac ¹				④	④	②			
Bear Lake Lac Bear 4528/7935 Moniehn Twp./Canton de Moniehn Parry Sound Dist. Dist. de Parry Sound	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				④	②				
Beatty (Wolfe) Lake Lac Beatty (Wolfe) 4602/7932 Nipissing Twp./Canton de Nipissing Parry Sound Dist. Dist. de Parry Sound	Walleye ¹ Doré ¹						④			
Beaver Lake Lac Beaver 4430/7702 Shelfield Twp./Canton de Shelfield Lennox & Addington Co Cité de Lennox et d'Addington	Walleye ² Doré ²				④	④				
Beaver River Rivière Beaver 4418/8029 headwaters/source Euphrasia & Artemesia Twps Cantons d'Euphrasia et d'Artemesia Grey Co./Cité de Grey	Brown Trout ² Truite brune ² Brook Trout ² Omble de fontaine ²									
Beaver River Rivière Beaver 4421/8033 Euphrasia Twp./Canton d'Euphrasia Grey Co./Cité de Grey	Brown Trout ² Truite brune ²									
Bella Lake Lac Bella 4526/7902 Sincclair Twp./Canton de Sincclair Muskoka D. M. Mun. de dist. de Muskoka	Lake Trout ² Truite de lac ² Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²					④	④	④	④	

Fish size in centimetres (inches)

Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	75- (30-)
Big Clear Lake Lac Big Clear 4443/7655 Kennebec Twp./Canton de Kennebec Frontenac Co./Cité de Frontenac	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹				④	④	④	②		
Big Creek Ruisseau Big 4447/8030 south of Delhi/sud de Delhi 4247/8030 Haldimand-Norfolk R. M. Mun. rég. de Haldimand-Norfolk	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹ Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹ Carp ¹ Carpe ¹ Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹ Brown Bullhead ¹ Barbotte brune ¹ Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹ Yellow Perch ¹ Perchaude ¹ White Sucker ¹ Meunier noir ¹									
Big Gull Lake Lac Big Gull 4450/7658 Barrie, Clarendon & Kennebec Twps Cantons de Barrie, de Clarendon et de Kennebec Frontenac Co./Cité de Frontenac	Walleye ² Doré ²			④	④	②				
Big Mink Lake Lac Big Mink 4518/7805 McClure Twp./Canton de McClure Hastings Co./Cité de Hastings	Smallmouth Bass ⁴ Achigan à petite bouche ⁴		④	④	④					
Big Porcupine Lake Lac Big Porcupine 4527/7837 Lawrence Twp./Canton de Lawrence Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ⁶ Truite de lac ⁶ Brook Trout ⁶ Omble de fontaine ⁶					④				

Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)						
Location/ Emplacement	Species/ Espèces					
Ruisseau Black	Brook Trout ² Ombie de fontaine ²					
4436/0058 Ruisseau Black Esquimaux Twp./Canton d'Esquimaux Halton R.M./Mun. reg. de Halton						
Black Lake Lac Black	White Sucker ¹ Meunier noir ¹					
4448/0749 Black Lake Twp./Canton de Lutterworth Haliburton Co./Clé de Haliburton	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹		(4)	(4)	(2)	(2)
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹				(4)	
Black Lake Lac Black	Smallmouth Bass ⁵ Achigan à petite bouche ⁵		(4)	(4)		
4446/0718 N. Burgess Twp./Canton de Burgess-N. Lennox Co./Clé de Lennox	Northern Pike ⁵ Brochet ⁵				(4)	(4) (2)
	Walleye ⁵ Doré ⁵				(4)	
	Brown Bullhead ⁵ Barbotte brune ⁵					
Blue Chalk Lake Lac Blue Chalk	Lake Trout ² Truite de lac ²					
4513/0565 Redoubt Co./Canton de Redoubt Muskegon D. M./Mun. de dist. de Muskegon						
Blue Rock (Lowry) Lake Lac Blue Rock (Lowry)	Brook Trout ⁵ Ombie de fontaine ⁵					
4456/0715 Monmouth Twp./Canton de Monmouth Haliburton Co./Clé de Haliburton						
Bob Lake Lac Bob	White Sucker ¹ Meunier noir ¹			(4)		
4455/0747 Anson Twp./Canton d'Anson Haliburton Co./Clé de Haliburton						
Bobs Lake Lac Bobs	Walleye ¹ Doré ¹			(4)	(4)	(2)
4441/0735 Bedford Twp./Canton de Bedford Frontenac Co./Clé de Frontenac	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹					

Boleau Lake Lac Boleau 45-477934 Wood Twp./Canton de Wood Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka					
Bonnechere Lake Lac Bonnechere 45-287835 Lawrence Twp./Canton de Lawrence Haliburton Co./Cte de Haliburton					
Boshkung Lake Lac Boshkung 45-047844 Stanhope Twp./Canton de Stanhope Haliburton Co./Cte de Haliburton					
Boston Creek Ruisseau Boston 43-018903 Oheida Twp./Canton d'Oheida Haldimand-Norfolk R.M. Mun. rég. de Haldimand-Norfolk					
Bow Lake Lac Bow 45-017756 Faraday Twp./Canton de Faraday Hastings Co./Cte de Hastings					
Brady Lake Lac Brady 45-037850 Hindon Twp./Canton de Hindon Haliburton Co./Cte de Haliburton					
Brandy Lake Lac Brandy 45-067931 Canton de Monck Muskoka D. M. Mun. de dist. de Muskoka					
Brule Lake Lac Brulé 45-037703 Miller Twp./Canton de Miller Frontenac Co./Cte de Frontenac					
	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)
					45-55 (22-26)
					55-75 (26-30)
					75 (30)
Largemouth Bass¹ Achigan à grande bouche¹					
Lake Trout⁶ Truite de lac⁶					
Lake Trout² Truite de lac²					
Smallmouth Bass¹ Achigan à petite bouche¹					
Rock Bass² Crapet de roche²					
White Sucker¹ Meunier noir¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Largemouth Bass² Achigan à grande bouche²					
Smallmouth Bass¹ Achigan à petite bouche¹					
Northern Pike¹ Brochet¹					
Largemouth Bass¹ Achigan à grande bouche¹					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
White Sucker¹ Meunier noir¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye² Doré²					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye¹ Doré¹					
Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					
Walleye<					

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/
Emplacement
Species/
Espèces
15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Canagagigue Creek Ruisseau Canagagigue 4436/7833 Canton de Elmhurst Woolwich Twp./Canton de Woolwich Waterloo R. M. Mun. rég. de Waterloo	White Sucker ¹ Meunier noir ²							
	Rock Bass ²							
	Crapet de roche ²	④	④					
	Brown Bullhead ¹							
	Barbotte brune ¹							
	Carp ² Carpe ²			④	④			

Canal Lake Lac Canal 4434/7835 Eldon Twp. Cantons de Carden et d'Eldon Victoria Co./Cité de Victoria	Walleye ¹ Doré ¹			④	④			
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²							
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹							
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹			④	②			

Canisbay Lake Lac Canisbay 4534/7835 McConkey Twp./Canton de Canisbay Nessing Dist./Dist. de Nussing								
			④	②				

Cardwell Lake Lac Cardwell 4616/7735 Hastings Co./Cité de Hastings	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ²		④	②				
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹		④	④				

Caribou Lake Lac Caribou 4556/8004 McConkey Twp./Canton de McConkey Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Lake Trout ² Truite de lac ²			④	②			
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²			④	④			

Cashel Lake Lac Cashel 4455/7733 Canton de Cashel Hastings Co./Cité de Hastings	Walleye ² Doré ²		④	②				
	White Sucker ² Meunier noir ²							

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/
Emplacement
Species/
Espèces
15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Charleston Lake Lac Charleston Continued/suite	Bluegill ² Crapet-arlequin ²							
	White Sucker ² Meunier noir ²							
	Northern Pike ² Brochet ²			④	④	④	④	②
	Brook Trout ² Ombre de l'Atlantique ²							

Cheddar Lake Lac Cheddar 4458/7836 Haldimand Twp./Canton de Cardiff Haldimand Co./Cité de Haldimand								

Chemung Lake Lac Chemung 4424/7824 Emmerson & Smith Twp. Cantons d'Emmerson et de Smith Périborough Co./Cité de Périborough	Walleye ¹ Doré ¹						④	
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹							
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹							




















































































Chesley Lake Lac Chesley 4433/8114 Amabel Twp./Canton d'Amabel Bruce Co./Cité de Bruce	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹					④	④	
	Walleye ¹ Doré ¹						④	④

Christie Lake Lac Christie 4448/7626 Bathurst Twp./Canton de Bathurst Lanark Co./Cité de Lanark	Walleye ¹ Doré ¹					④	④	

Clayton Lake Lac Clayton 4510/7620 Lanark & Ramsay Twp. Cantons de Lanark et de Ramsay Lanark Co./Cité de Lanark	Walleye ¹ Doré ¹						④	②
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²						④	

Clear Lake Lac Clear 4502/7901 Oakley Twp./Canton d'Oakley Muskoka D. M. Mun. de dist. de Muskoka	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²						④	
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹							④

Localité Emplacement		Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)							
			15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 >30
Commanda Lake Lac Commanda 4507-1345 Hwy. 1, Canton de Patebecq Patebecq, Co./Cité de Perry Sound			Walleye ¹ Doré ¹	②						
Conestogo River Rivière Conestogo downstream of conestogo, Dain en aval du barrage Conestogo 4453-7826 Hwy. 1, Canton de Peel Peel Twp, Co./Cité de Peel Wellington Co./Cité de Wellington			Northern Pike ¹ Brochet ¹					④		④
		Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²			④					
		Yellow Perch ² Perchaude ²								
Consecon Lake Lac Consecon 4400-1150 Hwy. 1, High & Keller Twp Consecon, Co./Haliburton Co./Cité de Hillier Prince Edward Co./Cité de Prince Edward			Walleye ¹ Doré ¹	④	④	②				
		Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	④
Constance Lake Lac Constance 4524-7552 March Twp./Canton de March Ottawa-Carleton R. M. Kun-169, Co./Ottawa-Carleton			Northern Pike ¹ Brochet ¹					④		
Constant Lake Lac Constant 4524-7659 Grattan Twp./Canton de Grattan Renfrew Co./Cité de Renfrew			Yellow Perch ¹ Perchaude ¹					④	④	④
		Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	④
		Walleye ¹ Doré ¹						④	②	
Contau Lake Lac Contau 4453-7826 Glamorgan Twp./Canton de Glamorgan Haliburton Co./Cité de Haliburton			Walleye ¹ Doré ¹					④		
Cordova Lake Lac Cordova 4453-7750 Belmont Twp./Canton de Belmont Peterborough Co./Cité de Peterborough			Walleye ¹ Doré ¹					④	④	④
		Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²	④	④	④	②	④	②	②	























Species/ Espèces		Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Crotch Lake Lac Crotch	Walleye ¹ Doré ¹										
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹										
Crowe Lake Lac Crowe	Walleye ² Doré ²										
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²										
Crown Lake Lac Crown	Brock Trout ¹ Ombre de fontaine ¹										
Crystal Lake Lac Crystal	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²										
	Whitefish ¹ Grand coregon ¹										
Dalhousie Lake Lac Dalhousie	Walleye ¹ Doré ¹										
	White Sucker ² Meunier noir ²										
Dalrymple Lake Lac Dalrymple	Walleye ¹ Doré ¹										
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹										
Deerock Lake Lac Deerock	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
Deerock Lake Lac Deerock	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²										




























Lake Couchiching Lac Couchiching 4440/7922 Orillia Twp./Canton d'Orillia Simcoe Co./Cte de Simcoe	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²										
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²										
	Walleye ¹ Doré ¹										
	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
	Yellow Perch ² Perchaude ²										
Cranberry Lake Lac Cranberry 4507/7834 Guilford Twp./Canton de Guilford Haliburton Co./Cte de Haliburton	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ²										
	Crane Lake Lac Crane										
Credit River Rivière Credit Reid Dam at Streetsville Barrage Reid à Streetsville 4335/7943 Peel R. M./Mun. rég. de Peel	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹										
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹										
Crosby Lake Lac Crosby 4445/7626 N. Crosby Twp./Canton de Crosby-N Leeds Co./Cte de Leeds	Chinook ^{5, 7, 8, 9} Saumon quinnat ^{5, 7, 8, 9}										
	Coho ^{7, 8, 9} Saumon coho ^{5, 7, 8, 9}										
	Rainbow Trout ^{7, 8, 9} Truite arc-en-ciel ^{7, 8, 9}										
	Brown Trout ^{7, 8, 9} Truite brune ^{7, 8, 9}										
	Walleye ¹ Doré ¹										
Cross (Lyell) Lake Lac Cross (Lyell) 4524/7751 Lyell Twp./Canton de Lyell Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Smallmouth Bass ⁴ Achigan à petite bouche ⁴										
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹										

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)

Delano Lake Lac Delano 4531/7836 Cansbay Twp./Canton de Cansbay Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹										
Delhi Reservoir Réservoir Delhi 4251/8059 Middleton Twp./Canton de Middleton Haldimand-Norfolk R. M. Mun. rég. de Haldimand-Norfolk	Bluegill ¹ Crapet arlequin ¹										
	Pumpkinseed ¹ Crapet-soleil ¹										
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹										
Devil Lake Lac Devil 4435/7627 Bedford Twp./Canton de Bedford Frontenac Co./Cte de Frontenac	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹										
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹										
Diamond Lake Lac Diamond 4501/7802 Herschel Twp./Canton de Herschel Hastings Co./Cte de Hastings	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹										
Dickey Lake Lac Dickey 4437/7744 Lake Twp./Canton de Lake Hastings Co./Cte de Hastings	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹										
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹										
Dickie Lake Lac Dickie 4503/7935 McLean Twp./Canton de McLean Muskoka D. M./Mun. dist. de Muskoka	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹										
Dickson Lake Lac Dickson 4547/7812 Oxton Twp./Canton de Dickson Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹										

13-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)

Fox Lake Lac Fox 4522/7921 Sisseton Twp./Canton de Sisseton Muskoka D. M. Mun. de dist. de Muskoka	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ²	④	④	②			
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹	④	④				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹			②	②	②	
Fraser Lake Lac Fraser 4511/7739 Carleton Twp./Canton de Carleton Hastings Co./Cte de Hastings	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹		④				
	Doré ¹		④	④	②		
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						
Fraser Lake Lac Fraser 4603/8005 Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹		④	②			
French River Rivière des Français 4556/8054 Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Lang ² Lotte ²			④	④		
	Walleye ² Doré ²			④	④		
	Whitefish ² Grand corégone ²						
French River Rivière des Français Main Channel / canal principal 4495/8010 P.R. 9/R.R. and 9 Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Walleye ¹ Doré ¹			④	④	②	
	White Sucker ¹ Mourier noir ¹						
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹		④				
French River Rivière des Français Main Channel / Canal principal Horseshoe Bay/Baie de Horseshoe 4602/8029 Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹						

Loch Garry 45157443 Kenyon Twp / Canton de Kenyon Gengarry Co / Cte de Gengarry	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ²	   ④	
George Lake Lac George 45128128 St Edmunds Twp Canton de St Edmunds Bruce Co / Cte de Bruce	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹	 ④	
Gibson Lake Lac Gibson 45587945 Gibson Twp / Canton de Gibson Muskoka D / M / Mun. de dist. de Muskoka	Walleye ¹ Doré ¹	 ④  ② 	 
Lake Gibson Lac Gibson 45077914 Threda Twp / Canton de Threda Niagara R / M / Mun. reg. de Niagara	Redhorse Sucker ² Suceur rouge ² Brown Bullhead ² Barbote brune ²	  	
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹		
Gillies Lake Lac Gillies 45128120 Lindsay Twp / Canton de Lindsay Bruce Co / Cte de Bruce	Cisco ¹ Cisco ¹ Lake Trout ¹ Truite de lac ¹	  	
Gloucester Pool Bassin Gloucester Severn River / Riveer Severn Baxter Twp / Canton de Baxter Muskoka D / M / Mun. de dist. de Muskoka	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ² Northern Pike ² Brochet ² Walleye ² Doré ²	 ④   ④  ④	 ④
	Black Crappie ¹ Marigane noire ¹		
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹	 ④	
Go Home Lake Lac Go Home 45017951 Canton de Gengarry Muskoka D / M / Mun. de dist. de Muskoka	Walleye ¹ Doré ¹	 ④ ④ ②	  

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) > 75 (30)

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(16-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Species/
Espèces

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

**Harp Lake
Lac Harp**

5237/90
Canton de Chappell
Muskegon D. M. Mun. de dist. de Muskegon

Lake Trout¹
Truite de lac²

White Sucker¹
Meunier noir¹

Smallmouth Bass²
Achigan à petite bouche²

Largemouth Bass¹
Achigan à grande bouche¹

4602/6008
I.R. 9/Rés. ind. 9
Perry Sound Dist. Dist. de Perry Sound

**Head Lake
Lac Head**

4503/7831
Dysart Twp./Canton de Dysart
Haliburton Co./Cité de Haliburton

Muskie¹
Maskinongé¹

Smallmouth Bass¹
Achigan à petite bouche¹

4444/7855
Laxton & Digby Twps
Cantons de Laxton et de Digby
Victoria Co./Cité de Victoria

**Healey Lake
Lac Healey**

4505/7911
Macaulay Twp./Canton de Macaulay
Muskegon D. M. Mun. de dist. de Muskegon

Largemouth Bass²
Achigan à grande bouche²

Rock Bass²
Crapet de roche²

Brown Bullhead¹
Barbotte brune¹

4344/7947
Chinguacousy Twp
Canton de Chinguacousy
Peel R. M. Mun. rég. de Peel

**Heaney Lake
Lac Heaney**

4508/7906
McLean Twp./Canton de McLean
Muskegon D. M. Mun. de dist. de Muskegon

Smallmouth Bass²
Achigan à petite bouche²

White Sucker¹
Meunier noir¹

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Species/
Espèces

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

**Hunters Bay
Baie Hunters**

4519/7114
St. John's Twp./Canton de St. John's
Muskegon D. M. Mun. de dist. de Muskegon

Smallmouth Bass²
Achigan à petite bouche²

Walleye¹
Doré¹

Largemouth Bass¹
Achigan à grande bouche¹

Northern Pike¹
Brochet¹

Yellow Perch¹
Perchaude¹

Northern Pike¹
Brochet¹

4447/8114
Albemarle Twp./Canton d'Albemarle
Bruce Co./Cité de Bruce

**Isaac Lake
Lac Isaac**

4541/7914
Proudfoot Twp./Canton de Proudfoot
Perry Sound Dist. Dist. de Perry Sound

Brook Trout⁵
Ombre de fontaine⁵

Lake Trout⁵
Truite de lac⁵

Smallmouth Bass²
Achigan à petite bouche²

Walleye¹
Doré¹

Yellow Perch¹
Perchaude¹

Largemouth Bass¹
Achigan à grande bouche¹



















































































































































Walleye¹
Doré¹

























































4540/7920
Armour Twp./Canton d'Armour
Perry Sound Dist. Dist. de Perry Sound

**Jacks (Burden) Lake
Lac Jacks (Burden)**

Yellow Perch¹
Perchaude¹

4504/7804
Cardiff Twp./Canton de Cardiff
Haliburton Co./Cité de Haliburton

Hicks Lake Lac Hicks 45297750 Bangor Twp / Canton de Bangor Hastings Co /Cité de Hastings	   	Brook Trout² Ombre de fontaine²			
Hogan Lake Lac Hogan 45527830 Freswick Twp /Canton de Freswick Nipissing Dist /Dist de Nipissing	   	Brook Trout² Ombre de fontaine²	   	  	  
Holland Marsh Canals Chenaux du marais Holland 44107931 York R. M /Mun rég de York	       	Northern Pike² Brochet²			
Holland River Rivière Holland 44127931 at Fraser Creek/au ruisseau Fraser W. Gwillimbury Twp Canton de Gwillimbury-O Simcoe Co /Cité de Simcoe	       	Northern Pike¹ Brochet¹	       	      	
Horn Lake Lac Horn 45267937 Monterith Twp /Canton de Monterith Parry Sound Dist /Dist de Parry Sound	       	Yellow Perch¹ Perchaude¹	       	       	
Horseshoe Lake Lac Horsehoe 44507938 Marchedash Twp /Canton de Marchedash Simcoe Co /Cité de Simcoe	       	Largemouth Bass¹ Achigan à grande bouche¹	       	       	
Humber River Rivière Humber (Marais Queensway) 43397928 Etobicoke	       	Brown Trout² Truite brune²	       	       	
Hungry Lake Lac Hungry 45327902 Bethune Twp /Canton de Bethune Parry Sound Dist /Dist de Parry Sound	       	Brook Trout¹ Ombre de fontaine¹	       	       	

Lake Joseph Lac Joseph 45107944 Medora Twp /Canton de Medora Muskoka D. M /Mun. de dist. de Muskoka	                           	Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²	                           	
---	--	--	--	--

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)



















Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-25)	65-75 (25-30)	75 (30)
Little Silver Lake 45207911 Pudfoot Twp./Canton de Pudfoot Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Largemouth Bass¹ Achigan à grande bouche¹									
Lac Little Silver 45207912 S. Burgess Twp./Canton de Shelbrooke-S. Lanark Co./Cte de Lanark	Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²									
	White Sucker¹ Meunier noir¹									
	Bluegill¹ Crapet ariquin¹									
Livingstone Lake 45207843 Livingstone Twp./Canton de Livingstone Haliburton Co./Cte de Haliburton	Lake Trout¹ Truite de lac¹									
Long Lake 44487615 N. Burgess Twp./Canton de Burgess-N. Lanark Co./Cte de Lanark	Yellow Perch¹ Perchaude¹									
Lac Long 44487615 N. Burgess Twp./Canton de Burgess-N. Lanark Co./Cte de Lanark	Northern Pike¹ Brochet¹									
	Largemouth Bass¹ Achigan à grande bouche¹									
Long Lake 45207911 Pudfoot Twp./Canton de Pudfoot Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Lake Trout¹ Truite de lac¹									
Loon (Dudmon) Lake 45017823 Dudley & Monmouth Twp. Cantons de Dudley et de Monmouth Haliburton Co./Cte de Haliburton	Lake Trout¹ Truite de lac²									
	Walleye¹ Doré¹									
	Smallmouth Bass¹ Achigan à petite bouche¹									
Loon (Pevensey) Lake 45207913 Pudfoot Twp./Canton de Pudfoot Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Lake Trout¹ Truite de lac⁵									

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	75 (30)
Lower Hay Lake 45207912 Sabine Twp./Canton de Sabine Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Smallmouth Bass¹ Achigan à petite bouche¹									
Lac Lower Hay 45207912 Sabine Twp./Canton de Sabine Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²									
Lower Paudash Lake 44487616 Cardiff Twp./Canton de Cardiff Haliburton Co./Cte de Haliburton	Lake Trout¹ Truite de lac¹									
Lac Lower Paudash 44487616 N. & S. Emsley Twp. Cantons d'Emsley N. et S. Lanark & Leeds Cos. Ctés de Lanark et de Leeds	Walleye¹ Doré¹									
Lucknow River 435718131 Kinloss Twp./Canton de Kinloss Bruce Co./Cte de Bruce	Brook Trout¹ Omble de fontaine²									
Lutterworth Lake 445217650 Lutterworth Twp./Canton de Lutterworth Haliburton Co./Cte de Haliburton	Yellow Perch¹ Perchaude¹									
	White Sucker¹ Meunier noir¹									
	Lake Trout¹ Truite de lac¹									
Lynn River 42508018 Crystal Lake/Lac Crystal Municipality of Norfolk R. M. Mun. rég. de Haldimand-Norfolk	Carp² Carpe²									
Lynn River 42508020 Haldimand-Norfolk R. M. Mun. rég. de Haldimand-Norfolk	White Sucker² Meunier noir¹									
	Rock Bass² Crapet de roche²									
	Pumpkinseed² Crapet-soleil²									

Location/ Emplacement		Species/ Espèce	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
			15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 x (30)	
Moir Lake		Walleye ³										
Lac Moira	4430/7727 Huntingdon Twp./Canton de Huntingdon Hastings Co./Cte de Hastings	Doré ²		④	④	④	②	②	②	②		
		Smallmouth Bass ⁵										
		Achtigan à petite bouche ⁵	④	④	④	④						
		Northern Pike ¹										
		Brochet ¹					④	④	②			
Moot Lake		White Sucker ¹										
Lac Moot	4509/7910 McLean Twp./Canton de McLean Muskegon D. M./Mun. de dist. de Muskoka	Meunier noir ¹										
		Largemouth Bass ⁵					④	④	②			
		Achtigan à grande bouche ⁵										
Morrison Lake		Smallmouth Bass ¹										
Lac Morrison	4462/7927 Wood Twp./Canton de Wood Muskegon D. M./Mun. de dist. de Muskoka	Achtigan à petite bouche ¹		④	④	②						
Mountain Lake		Walleye ¹										
Lac Mountain	4443/8041 St. Vincent Twp./Canton de St. Vincent Grey Co./Cte de Grey	Doré ¹							④	④		
		Smallmouth Bass ⁵							④			
		Achtigan à petite bouche ²										
Mud Lake		Northern Pike ¹					④	④	②			
Lac Mud	4601/6000 Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Brochet ¹					④	④	②			
Mud Lake		Northern Pike ¹										
Lac Mud	4533/7710 Wilberforce & Grattan Twp. Cantons de Wilberforce et de Grattan Perth & York Cos./Ctes de Perth et York	Brochet ¹										
Lake Muskoka		Lake Trout ¹										
Lac Muskoka	4500/7925 Muskegon Twp./Canton de Muskoka Muskegon D. M./Mun. de dist. de Muskoka	Truite de lac							④	②		
		Rock Bass ⁵										
		Crappet de roche ⁵	④	④								
		Smallmouth Bass ⁵							④	②		
		Achtigan à petite bouche ⁵										
		Rainbow Smelt ¹										
		Eperlan arc-en-ciel ²	④									
		Brown Bullhead ⁵										
		Barbotte brune ⁵										

[illegible]

Lake Nipissing Lac Nipissing Wawatung River at Wasi Falls Rivière Watwasing aux chutes Wasi 46127522 Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Walleye ⁵ Doré ⁵																																																																																																																										
--	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--

Continued next page
Suite page suivante

























































Ooram Lake Lac Oram	Spake ¹ Truite moulac ³				
4538/7806 Preston Twp./Canton de Preston Nipissing Dist./Dist. de Nipissing					
Orangeville Reservoir Réservoir Orangeville	Yellow Perch ² Perchaude ²		(4)	(2)	(2)
4439/7906 Mono Twp./Canton de Mono Dufferin Co./Cité de Dufferin	Northern Pike ² Brochet ²				(4) (2)
Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹			(4)	(2)	
4439/7943 Flea & Medicine Towns Simcoe Co./Cité de Simcoe	Northern Pike ¹ Brochet ¹			(4)	(4) (4) (4)
Otonabee River Rivière Otonabee	Rock Bass ¹ Crapet de roche ²		(4)		
4437/7814 North of Trent University Douro District/Canton de Douro Peterborough Co./Cité de Peterborough	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹				
	Buegill ¹ Crapet arlequin ¹				
Otonabee River Rivière Otonabee	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				
4418/7819 N. Monaghan & Otonabee Townships Cantons de Monaghan-N et d'Otonabee Peterborough Co./Cité de Peterborough	Rock Bass ² Crapet de roche ²				
	Buegill ¹ Crapet arlequin ¹				
Otonabee River Rivière Otonabee	Yellow Perch ² Perchaude ²				
4414/7819 NW 1/4 of Rice Lake Peterborough Code 7 at le lac Rice Peterborough Co./Cité de Peterborough	Rock Bass ² Crapet de roche ²		(4)		
	Buegill ² Crapet arlequin ²				
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				
	Walleye ² Dolée ²				(4)

Continued next page
Suite page suivante

Continued next page
Suite page suivante

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) (30-)Species/
EspècesLocation/
Emplacement**Otonabee River
Rivière Otonabee**Largemouth Bass²
Achigan à grande bouche²Carp²
Carpe²
Brown Bullhead²
Barbotte brune²**Ottawa River
Rivière des Outaouais**Walleye³
Doré³
Sturgeon¹
Esturgeon de lac¹**Ottawa River
Rivière des Outaouais**Walleye¹
Doré¹**Ottawa River
Rivière des Outaouais**Walleye¹
Doré¹
Northern Pike¹
Brochet¹Yellow Perch²
Perchaude²
Smallmouth Bass²
Achigan à petite bouche²Cisco¹
Cisco¹
Whitefish¹
Grand corégone¹White Sucker¹
Meunier noir¹**Ottawa River
Rivière des Outaouais**Walleye²
Doré²Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) (30-)Species/
EspècesLocation/
Emplacement**Otonabee River
Rivière Otonabee**Largemouth Bass²
Achigan à grande bouche²Carp²
Carpe²
Brown Bullhead²
Barbotte brune²**Ottawa River
Rivière des Outaouais**Walleye³
Doré³
Sturgeon¹
Esturgeon de lac¹**Ottawa River
Rivière des Outaouais**Walleye¹
Doré¹**Ottawa River
Rivière des Outaouais**Walleye¹
Doré¹
Northern Pike¹
Brochet¹Yellow Perch²
Perchaude²
Smallmouth Bass²
Achigan à petite bouche²Cisco¹
Cisco¹
Whitefish¹
Grand corégone¹White Sucker¹
Meunier noir¹**Ottawa River
Rivière des Outaouais**Walleye²
Doré²Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) (30-)Species/
EspècesLocation/
Emplacement**Ottawa River
Rivière des Outaouais***Continued/suite*Yellow Perch¹
Perchaude¹
Rock Bass¹
Crapet de roche¹
Brown Bullhead¹
Barbotte brune¹Smallmouth Bass¹
Achigan à petite bouche¹**Ottawa River
Rivière des Outaouais**Black Crappie¹
Marigane noire¹
Rock Bass¹
Crapet de roche¹Yellow Perch²
Perchaude²
Northern Pike¹
Brochet¹Walleye¹
Doré¹
Brown Bullhead¹
Barbotte brune¹**Ottawa River
Rivière des Outaouais**Sauger^{1,3}
Doré noir^{1,3}
Smallmouth Bass^{1,3}
Achigan à petite bouche^{1,3}Walleye^{1,3}
Doré^{1,3}
Northern Pike¹
Brochet¹Channel Catfish¹
Baroue de rivière¹
Sturgeon^{1,3}
Esturgeon de lac^{1,3}**Ottawa River
Rivière des Outaouais**White Sucker¹
Meunier noir¹
Sauger¹
Doré noir¹

Prescott Co./Cité de Prescott

Ottawa River Rivière des Outaouais Ottawa-Basé d'Orléans 45597720 Petawawa Twp./Canton de Petawawa Renfrew Co./Cte de Renfrew	Northern Pike ² Brochet ²				
Ottawa River Rivière des Outaouais Petawawa to Renfrew entre Petawawa et Renfrew 45-40/7650 Renfrew Co./Cte de Renfrew	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				
	Northern Pike ² Brochet ²				
	Walleye ² Doré ²				
Ottawa River Rivière des Outaouais at Mississippi River à la rivière Mississippi 4526/7616 Ottawa-Carleton R. M. Mun. reg. d'Ottawa-Carleton	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				
	Walleye ² Doré ²				
	Redhorse Sucker ² Suceur rouge ²				
	Northern Pike ² Brochet ²				
	American Eel ² Anguille d'Amérique ²				
	White Sucker ² Meunier noir ²				
	Yellow Perch ² Perchaude ²				
	Channel Catfish ² Barbue de rivière ²				
	Pumpkinseed ² Crapet-soleil ²				
	Brown Bullhead ² Barbote brune ²				
Ottawa River Rivière des Outaouais Britannia Bay/Bae Brianna 4522/7549 Ottawa-Carleton R. M. Mun. reg. d'Ottawa-Carleton	Sauger ¹ Doré noir ¹				
Ottawa River Rivière des Outaouais 4525/7545 Ottawa-Carleton R. M. Mun. reg. d'Ottawa-Carleton	Walleye ¹ Doré ¹				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				

Continued top right
Cette colonne de droite

Brown Bullhead ⁵ Barbotte brune ⁵					
Smallmouth Bass ⁵ Achigan à petite bouche ⁵					
Walleye ^{5,9} Doré ^{5,9}					
Northern Pike ⁵ Brochet ⁵					
Yellow Perch ⁵ Perchaude ⁵					
Black Crappie ² Margarine noire ²					
Northern Pike ² Brochet ²					
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²					
Black Crappie ² Margarine noire ²					
Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²					
Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹					
Lake Trout ¹ Truite de lac ²					
Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹					
Lake Trout ¹ Truite de lac ²					

15-20	20-25	25-30	30-35	35-45	45-55	55-65	65-75	> 75
(6-8)	(8-10)	(10-12)	(12-14)	(14-18)	(18-22)	(22-26)	(26-30)	> (30)

Fish size in centimetres (inches)

Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Papineau Lake Lac Papineau 45°11'N, 79°49' Wicklow & Bangor Twp Cantons de Wicklow et Bangor Hastings Co./Cte de Hastings	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹									④
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹									
	Cisco ¹									
Park Lake Lac Park 45°02'N, 76°36' Dahousie Twp./Canton de Dalhousie Canark Co./Cte de Canark	Yellow Perch ² Perchaude ²									
Patterson Lake Lac Patterson 46°05'N, 79°47' Patterson Twp./Canton de Patterson Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Walleye ¹ Doré ¹	④	④	④	②	②				
Paudash Lake Lac Paudash 44°58'N, 78°03' Cardiff Twp./Canton de Cardiff Haliburton Co./Cte de Haliburton	Walleye ¹ Doré ¹				④	④	②			②
	Smallmouth Bass ⁵ Achigan à petite bouche ⁵				④	④				
	Yellow Perch ⁵ Perchaude ⁵									
	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶									
Peninsula Lake Lac Peninsula 45°20'N, 79°06' Chaffey Twp./Canton de Chaffey Muskoka P. M.Mun. de dist. de Muskoka	Smallmouth Bass ⁵ Achigan à petite bouche ⁵		④	④						
Percy Lake Lac Percy 45°12'N, 78°2' Harburn Twp./Canton de Harburn Haliburton Co./Cte de Haliburton	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹				④	④	④	④	②	②
Percy Reach Bief Percy 44°14'N, 77°47' Percy Twp./Canton de Percy Northumberland Co. Cte de Northumberland	Walleye ² Doré ²					④	④	④	②	②
	Yellow Perch ² Perchaude ²									




































































































Fish size in centimetres (inches)






































































































































































Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Portage Lake Lac Portage 45°00'N, 78°23' Dudley Twp./Canton de Dudley Haliburton Co./Cte de Haliburton	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									
	Rainbow Trout ¹ Truite arc-en-ciel ¹									
Professor's Lake Lac Professor 43°44'N, 79°42' Brampton	Rock Bass ² Crapet de roche ²									
Prospect Lake Lac Prospect 44°59'N, 79°03' Draper Twp./Canton de Draper Muskoka D. M.Mun. de dist. de Muskoka	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²		④	④	④	②				
Purdy Lake Lac Purdy 45°21'N, 77°14' Purdy Twp./Canton de Bangor Hastings Co./Cte de Hastings	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									
Pusey Lake Lac Pusey 45°37'N, 78°13' Cardiff Twp./Canton de Cardiff Haliburton Co./Cte de Haliburton	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									
Puslinch Lake Lac Puslinch 43°25'N, 80°16' Puslinch Twp./Canton de Puslinch Wellington Co./Cte de Wellington	Northern Pike ⁴ Brochet ²									
	Walleye ² Doré ²								④	④
Queenston Reservoir Réservoir Queenston 43°01'N, 79°05' Niagara R. M.Mun. 166 de Niagara	Yellow Perch ² Perchaude ²									
Rainy Lake Lac Rainy 45°32'N, 79°30' Riverson Twp./Canton de Riverson Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹		④	④	④	②				

Location/ Emplacement		Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)						
			15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-75 (22-29)	> 75 (30-30)
Restoule Lake Lac Restoule 3603/7346 Sawmills Camp, Canton de Patterson Parry Sound Dist (Dist. de Parry Sound)		Walleye ¹ Doré ¹	②	②					
		Whitefish ¹ Grand corégone ¹			④	④			
Rice Lake Lac Rice 4414/7808 Sawastem inculte est Peterborough Co (Cité de Peterborough)		Carpe ² Carpe ²				④	④	④	②
		Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²				④			
		Walleye ² Doré ²					④	④	
		Yellow Perch ² Perchaude ²							
		Brown Bullhead ² Barbotte brune ²							
Rice Lake Lac Rice 4412/7810 dit Ononabee River/la rivière Ononabee Peterborough Co (Cité de Peterborough)		Walleye ^{2,3} Doré ^{2,3}					④	④	②
		Yellow Perch ² Perchaude ²							
		Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²							
		Brown Bullhead ² Barbotte brune ²							
		Carpi ^{2,3} Carpe ^{2,3}					④	②	
Rivière River Rivière Rideau 4550/7544 Burlington Rapids to Manicouik Municipalité des Rapides Bourin et Manicouik Ottawa-Carleton R. M. Mun. rég. d'Ottawa-Carleton		Brown Bullhead ¹ Barbotte brune ¹							
		Yellow Perch ¹ Perchaude ¹	④	④					
		Black Crappie ¹ Margane noire ¹			④				
		Northern Pike ¹ Brochet ¹							
		Walleye ¹ Doré ¹						④	②
		Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²						④	

		Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)								
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	75-80 (30-32)
Location/ Emplacement	Robertson Lake Lac Robertson									
	4534/7639 Canton de L'Annapolis L'Annapolis Co./Cité de Lunenburg									
	Smallmouth Bass ²									
	Achigan à petite bouche:									
	Pumpkinseed ¹									
	Crapet-soleil ¹									
	Rock Bass ¹									
	Crapet de roche ¹									
	Yellow Perch ²									
	Perchaude ¹									
Northern Pike ²										
Brochet ¹										
Walleye ²										
Dore ²										
Location/ Emplacement	Robin Lake Lac Robin									
	4603/7958 P.R. 9/Ries autochtone 9 Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound									
	Smallmouth Bass ¹									
	Achigan à grande bouche ¹									
	Smallmouth Bass ¹									
	Achigan à petite bouche ¹									
	Brook Trout ⁴									
	Ombie de fontaine ⁴									
	Lake Trout ²									
	Truite de lac ²									
Location/ Emplacement	Rocky Saugeen River/Rivière Rocky Saugeen									
	4418/6040 Glennelg, Euphrasia & Artemesia Twps Cantons de Glennelg, d'Euphrasia et d'Artemesia Grey Co./Cité de Grey									
	Brook Trout ²									
	Ombie de fontaine ²									
	Brook Trout ²									
	Ombie de fontaine ²									
	Smallmouth Bass ²									
	Achigan à petite bouche ²									
	Lake Trout ²									
	Truite de lac ²									
Location/ Emplacement	Roger Lake Lac Roger									
	4537/7845 Livingstone Twp./Canton de Livingstone Haliburton Co./Cité de Haliburton									
	Smallmouth Bass ²									
	Achigan à petite bouche ²									
	Lake Trout ²									
	Truite de lac ²									
	Smallmouth Bass ²									
	Achigan à petite bouche ²									
	Lake Trout ²									
	Truite de lac ²									
Location/ Emplacement	Lake Rosseau Lac Rosseau									
	4510/7935 Cardwell Twp./Canton de Cardwell District de Yukon / Région de la Colombie-Britannique									
	Smallmouth Bass ²									
	Achigan à petite bouche ²									
	Lake Trout ²									
	Truite de lac ²									
	Smallmouth Bass ²									
	Achigan à petite bouche ²									
	Lake Trout ²									
	Truite de lac ²									

Rideau River Rivière Rideau near Ottawa (près d'Ottawa) 4527/7542 Ottawa-Carleton R. M. Mun. rég. d'Ottawa-Carleton	Walleye ¹ Doré ²											
	Northern Pike ²											
	Brochet ¹											
	Smallmouth Bass ³											
	Achigan à petite bouche ²											
	Black Crappie ²											
	Margane noire ²											
	Brown Bullhead ²											
	Barbotte brune ²											

Rideau River Rivière Rideau 4503/7541 Rideau Twp. (Canton de Rideau) Canton de Rideau Mun. rég. d'Ottawa-Carleton	Walleye ¹ Doré ²											
	Northern Pike ²											
	Brochet ¹											
	Smallmouth Bass ³											
	Achigan à petite bouche ²											
	Largemouth Bass ³											
	Achigan à grande bouche ²											
	Rock Bass ³											
	Crappet de roche ²											
	Black Crappie ²											
	Margane noire ²											
	Yellow Perch ¹											
	Perchaude ¹											
	Brown Bullhead ²											
	Barbotte brune ²											

Rock Bass ³												
Crappet de roche ²			④									
Black Crappie ²												
Margane noire ²												
Yellow Perch ²			④									
Perchaude ²												
Brown Bullhead ²												
Barbotte brune ²												
Carp ²												

Location/ Emplacement		Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
			15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)		
Round Schooner Lake												
Lac Round Schooner												
450777659	Miller Twp./Canton de Miller	Whitelish ²										
	Frontenac Co./Cte de Frontenac	Grand corégone ²										
		Lake Trout ¹										
		Truite de lac ²										
		Smallmouth Bass ³										
		Achigan à petite bouche ²										
		Walleye ¹										
		Doré ¹										
Ruth Lake												
Lac Ruth												
460177931	Nipissing Twp./Canton de Nipissing	Splake ²										
	Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Truite moulac ²										
454177906	Preston Twp./Canton de Preston	Rainbow Trout ³										
	Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Truite arc-en-ciel ¹³										
St. Catharines —												
Water Intake Canal												
Canal de prise d'eau												
de St. Catharines												
451077915	Nagara R. M./Mun. rég. de Niagara	White Crappie ¹										
		Margane blanche ¹										
Lake St. John												
Lac St. John												
444177919	Rama Twp./Canton de Rama	Northern Pike ²										
	Simcoe Co./Cte de Simcoe	Broche ²										
		Walleye ²										
		Doré ²										
		Brown Bullhead ²										
		Barbotte brune ²										
		Smallmouth Bass ²										
		Achigan à petite bouche ²										
		White Sucker ¹										
		Meunier noir ¹										
		Yellow Perch ¹										
		Perchaude ¹										
		Pumpkinseed ¹										
		Crapet-soleil ¹¹										

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > 30
Species/ Espèces								
Sandy Lake #2 Lac Sandy n° 2								
46076002 autochtones 9 Perry Sound Dier /Diet de Perry Sound	Northern Pike ¹							
	Brochet ¹							
Saugeen River Rivière Saugeen								
442981719 Arran Twp./Canton d'Arran Bruce Co./Cte de Bruce	Yellow Perch ¹							
	Perchaude ¹							
	Smallmouth Bass ⁴							
	Achigan à petite bouche ⁴							
	Rainbow Trout ⁶							
Truite arc-en-ciel ⁵								
White Sucker ¹								
Méné noir ¹								
Northern Pike ¹								
Brochet ¹								
Chinook ^{3,9}								
Saumon quinnat ^{3,9}								
Lake Scugog Lac Scugog								
44107850 Durham R. M./Mun. rég. de Durham	Yellow Perch ²							
	Perchaude ²							
Walleye ²								
Doré ²								
Smallmouth Bass ²								
Achigan à petite bouche ²								
Largemouth Bass ²								
Achigan à grande bouche ²								
Carp ²								
Carpe ²								
Scugog River Rivière Scugog								
downstream of Lindsay en aval de Lindsay 444217945	Walleye ¹							
	Doré ¹							
Carp ²								
Carpe ²								
Largemouth Bass ²								
Achigan à grande bouche ²								
Smallmouth Bass ²								
Achigan à petite bouche ²								
Yellow Perch ²								
Perchaude ²								

[illegible][illegible]

Speed River Rivière Speed 4323/8022 Waterloo R. M. Mun. rég. de Waterloo	Carpe ² Carpe ²								
Brown Bullhead ³ Barbotte brune ²									
Northern Pike ³ Brochet ¹									
Steenburg Lake Lac Steenburg 4450/7741 Tudor & Limerick Twp Cantons de Tudor et de Limerick Hastings Co./Cité de Hastings	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹								
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹								
Stoco Lake Lac Stoco 4428/7717 Hungerford Twp./Canton de Hungerford Hastings Co./Cité de Hastings	Walleye ³ Doré ³								
	Northern Pike ³ Brochet ³								
Stony Lake Lac Stony 4433/7806 Burleigh & Dummer Twp Cantons de Burleigh et de Dummer Peterborough Co./Cité de Peterborough	Walleye ¹ Doré ¹								
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹								
	Ling ¹ Loite ¹								
	Cisco ¹ Cisco ¹								
	Smallmouth Bass ³ Achigan à petite bouche ²								
	Muskie ² Maskinonge ²								
Sturgeon Lake Lac Sturgeon 4428/7843 Fenelon Twp./Canton de Fenelon Victoria Co./Cité de Victoria	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²								
	Walleye ² Doré ²								
	Yellow Perch ² Perchaude ²								
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²								
	Carpe ² Carpe ²								

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (9-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Whitesh¹ Grand corégone²									
Black Crappie² Marigane noire²									
Six Mile Lake Lac Six Mile 4454/7943 Baxter Twp./Canton de Baxter Muskoka D. M. Mun. de dist. de Muskoka	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²								
	Walleye ¹ Doré ¹								
Skeleton Lake Lac Skeleton 4513/7821 Twp./Canton de Cardwell Muskoka D. M. Mun. de dist. de Muskoka	Lake Trout ² Truite de lac ²								
	Walleye ² Doré ²								
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²								
Skootamatta Lake Lac Skootamatta 4450/7716 Anglesea Twp./Canton d'Anglesea Lennox & Addington Co. Cité de Lennox et d'Addington	Walleye ² Doré ²								
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹								
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
	Rock Bass ¹ Craper de roche ¹								
Slipper Lake Lac Slipper 4517/7842 Twp./Canton de Havelock Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								
	Brook Trout ¹ Ombles de fontaine ¹								
Smoke Lake Lac Smoke 4531/7841 Peck Twp./Canton de Peck Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Ling ² Loite ²								
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²								
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								
	Whitesh ¹ Grand corégone ¹								
Snigisi Lake Lac Snigisi 4454/7943 I.R. 9166 and 9 Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹								














15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (9-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)


















Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Species/
Espèces


Location/
Emplacement

Sydenham Lake Lac Sydenham 442-7633 Loughborough Twp Canton de Loughborough Frontenac Co./Cte de Frontenac	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹								
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹								
	Black Crappie ² Marigaine noire ²								
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								

Sydenham River Rivière Sydenham Dresden to Tupperville Dufferin Co./Cte de Dufferin 4235-8211 Camden & Chatham Twp Cantons de Camden et de Chatham Kent Co./Cte de Kent	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
	Walleye ⁴ Doré ⁴								
	Black Crappie ² Marigaine noire ²								
	White Bass ² Bar blanc ²								
	Redhorse Sucker ⁴ Sueur rouge ⁴								

Sydenham River Rivière Sydenham 442-98055 Sullivan Twp./Canton de Sullivan Grey Co./Cte de Grey	Brown Trout ¹ Truite brune ¹								
---	---	---	---	--	---	---	---	---	---



Sydenham River Rivière Sydenham 443-8056 Freeman Twp./Canton de Freeman Muskoka D.M./Mun. de dist. de Muskoka Sydenham Twp./Canton de Sydenham Grey Co./Cte de Grey	Chinook ² Saumon quinnat ²								
---	---	--	---	---	--	---	---	---	---











Tadenac Lake Lac Tadenac 4503/7957 Freeman Twp./Canton de Freeman Muskoka D.M./Mun. de dist. de Muskoka	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹								
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								




Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)




Species/
Espèces









Location/
Emplacement






























Tedious Lake Lac Tedious 4510/7835 Guilford Twp./Canton de Guilford Haliburton Co./Cte de Haliburton	White Sucker ¹ Méunier noir ¹								
Teeswater River Rivière Teeswater downstream of Teeswater in aval de Teeswater 439/8119 Culross Twp./Canton de Culross Bruce Co./Cte de Bruce	Rock Bass ¹ Crappet de roche ²								

Temperance Lake Lac Temperance 443/7553 Rear of Yonge & Escott Twp Canton de Rear of Yonge et Escott Leeds Co./Cte de Leeds	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²								
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹								























Thames River Rivière Thames Middle Branch, above Thamesford Dam to below Pittcock Dam embranchement du milieu, en amont du barrage Thamesford jusqu'en aval du barrage Pittcock 430/8555 N. of Oxford Twp. Cantons d'Oxford N. O. et E. Oxford Co./Cte d'Oxford	Rock Bass ¹ Crappet de roche ²								
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹								

Thames River Rivière Thames downstream of Pittcock Reservoir en aval du réservoir Pittcock 4302/8053 W. Oxford Twp./Canton d'Oxford-O Oxford Co./Cte d'Oxford	Northern Pike ² Brochet ²								
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹								




















Thames River Rivière Thames downstream of St. Mary's in aval de St. Mary's 4313/8108 Blanshard Twp./Canton de Blanshard Perth Co./Cte de Perth	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²								
--	--	---	---	---	--	---	---	---	---

Fish size in centimetres (inches)		Longueur du poisson en centimètres (pouces)	
Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)
Thames River Rivière Thames			
Walleye ¹ Doré ²			 ④
White Crappie ¹ Marigane blanche ¹			
White Bass ¹ Bar blanc ¹			
Carp ¹ Carpe ¹			
Gizzard Shad ¹ Alose à gésier ¹			
Redhorse Sucker ¹ Sedore rouge ¹			 ④
Brown Bullhead ¹ Barbotte brune ¹			
Black Crappie ¹ Marigane noire ¹			
Freshwater Drum ¹ Malachigan ¹	 ④		
Northern Pike ¹ Brochet ¹			
Third Depot Lake Lac Third Depot			
Walleye ¹ Doré ²		 ④	 ②
Northern Pike ¹ Brochet ¹		 ④	 ④
Three Mile Lake Lac Three Mile			
Walleye ¹ Doré ²			
Three Mile Lake Lac Three Mile			
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²			
Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²			 ②
Walleye ¹ Doré ²		 ④	 ②

































































































Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)					
Species/ Espèces		15-20 (6 in)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)
Upper Beverley Lake Lac Upper Beverley	Northern Pike ¹ Brochet ¹				
4437020 Bastard Twp./Canton de Bastard Leeds Co./Cte de Leeds					
Upper Rideau Lake Lac Upper Rideau	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				
44417620 N. Crosby Twp./Canton de Crosby-N Leeds Co./Cte de Leeds	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹				
	Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹				
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				
Urban Lake Lac Urbain	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹				
44507749 Wollaston Twp./Canton de Wollaston Hastings Co./Cte de Hastings					
Valens Reservoir Réservoir Valens	Bluegill ¹ Crapet arlequin ¹				
431518002 Beverly Twp./Canton de Beverly Hamilton-Wentworth R.M. Mun. rég. de Hamilton-Wentworth	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²				
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²				
Lake Vernon Lac Vernon	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				
45207917 Sisseton Twp./Canton de Sisseton Muskoka-D. M./Mun. de dist. de Muskoka	Lake Trout ² Truite de lac ²				
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				
Wahwashkesh Lake Lac Wahwashkesh	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				
44508000 McKenzie Twp./Canton de McKenzie Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound					

Tilden Lake Lac Tilden 46377939 Gladman & Norman Twos Cantons de Gladman et de Norman Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Walleye ¹ Doré ¹	④	④	②		
Timberwolf Lake Lac Timberwolf 46417848 Hunter Two/Canton de Hunter Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout ⁶ Truite de lac ⁶ Yellow Perch ⁶ Perchaude ⁶		④	④	④	④
Tower Lake Lac Tower 45597914 Island Two/Canton de Laurier Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹					
Trout Lake Lac Trout east of North Bay/L'est de North Bay 46187940 Weddell Twos Cantons de Ferris-E. et de Weddell Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout ¹ Truite de lac ²					
Trout Lake Lac Trout 45388010 Burpee Two/Canton de Burpee-E. Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Smallmouth Bass ⁶ Achigan à petite bouche ⁶ Lake Trout ⁶ Truite de lac ⁶ Cisco ⁶ Cisco ⁶				④	②
Turtle Lake Lac Turtle Mattawa River/Rivière Mattawa 46187910 Phelps Twos Cantons de Bonfield et de Phelps Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹			④	④	
Twelve Mile Lake Lac Twelve Mile 45017843 Minden Two/Canton de Minden Maitson Co./Cte de Haldimand	Lake Trout ⁴ Truite de lac ⁴ Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				④	②
Unnamed Lake #420 Lac sans nom n° 420 45317857 Finlayson Two/Canton de Finlayson Muskegon D. M./Mun. de dist. de Muskegon	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹					

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)
















































































Wainfleet Marsh Marais Wainfleet 42557918 Wainfleet Two/Canton de Wainfleet Niagara R. M./Mun. rég. de Niagara	Carp ⁴ Carpe ⁴					
Walker Lake Lac Walker 45237905 Sinclair Two/Canton de Sinclair Muskegon D. M./Mun. de dist. de Muskegon	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²			④		
Waseosa Lake Lac Waseosa 45247917 Chaffey Two/Canton de Chaffey Muskegon D. M./Mun. de dist. de Muskegon	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ² Lake Trout ¹ Truite de lac ² Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹			④		
Waterford Lakes Lacs de Waterford 4256019 Townsend Two/Canton de Townsend Haldimand-Norfolk R. M. Mun. rég. de Haldimand-Norfolk	Black Drappie ² Mégane noire ² Carp ² Carpe ² Large-mouth Bass ² Achigan à grande bouche ²					
(Lower) Welland River Rivière Welland (tronçon inférieur) east of Port Robinson à l'est de Port Robinson 43027915 Thorold Two/Canton de Thorold Niagara R. M./Mun. rég. de Niagara	Channel Catfish ¹ Barbue de rivière ² Large-mouth Bass ² Achigan à grande bouche ² Freshwater Drum ³ Malachigan ²			④	②	④
(Upper) Welland River Rivière Welland (tronçon supérieur) South 24th St. Chenay South Pelham 43027915 Pelham Two/Canton de Pelham Niagara R. M./Mun. rég. de Niagara	Channel Catfish ¹ Barbue de rivière ²					

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)







































































































White Lake Lac White	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²						
45-187631 Darling Twp./Canton de Darling Lanark Co./Cité de Lanark	Brown Bullhead ³ Barbotte brune ³						
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						
	Largemouth Bass ³ Achigan à grande bouche ²						
	Yellow Perch ² Perchaude ²						
	Smallmouth Bass ⁴ Achigan à petite bouche ⁴						
445077829 Galway Twp./Canton de Galway Peterborough Co./Cité de Peterborough	Muskie ¹ Maskinongé ¹						
	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹						
455377837 Niuen Twp./Canton de Niuen Newfane Dist./Cité de Newfane	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹						
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²						
443276114 S. Crosby Twp./Canton de Crosby-S Leeds Co./Cité de Leeds	Bluegill ¹ Crapet arlequin ¹						
	Smallmouth Bass ⁴ Achigan à petite bouche ⁴						
	Walleye ¹ Doré ¹						
	Walleye ¹ Doré ¹						
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹						
455391441 Lanark Twp./Canton de Lanark Lanark Co./Cité de Lanark	Walleye ¹ Doré ¹						
	Largemouth Bass ⁴ Achigan à grande bouche ⁴						
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						
431481802 Zorra Twp./Canton de Zorra Oxford Co./Cité d'Oxford	White Sucker ¹ Meunier noir ¹						
	Largemouth Bass ⁴ Achigan à grande bouche ⁴						

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 75-80
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-16) (16-22) (22-26) (26-30) (30-35) (35-40)

[illegible]

Abamasagi Lake Lac Abamasagi 5028/715 Thunder Bay Dist /Dist. de Thunder Bay	Whitfish ¹ Grand corégone ¹ Walleye ¹ Doré ¹	   	   	  
Abbotsford Lake Lac Abbotsford 453/87947 Abbotsford Twp /Canton d'Abbotsford Cochrane Dist /Dist. de Cochrane	Brook Trout ¹ Ombre de l'ontane ¹	 	 	 
Abimatinu Lake Lac Abimatinu 4833/81135 Adanac Twp /Canton d'Adanac Cochrane Dist /Dist. de Cochrane	Cisco ¹ Cisco ¹	 	 	 
Lake Abitibi Lac Abitibi 4842/79415 Cochrane Dist /Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Sauger ¹ Doré noir ¹ Walleye ² Doré ² Cisco ¹ Cisco ¹ Goldeye ² Lauquatche aux yeux d'or ² White Sucker ¹ Meunier noir ¹ Whitfish ¹ Grand corégone ¹	           	           	          
Abitibi River Rivière Abitibi 4841/60300 Edwards Creek/Huissieu Edwards Cochrane Dist /Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹	 	 	 
Abitibi River Rivière Abitibi Irroquois Falls 4846/60411 Cochrane Dist /Dist. de Cochrane	Northern Pike ² Brochet ¹ Walleye ² Doré ²	   	   	  
Abitibi River Rivière Abitibi 4913/8102 Long Sault Rapids/Rapides Long Sault Cochrane Dist /Dist. de Cochrane	Walleye ³ Doré ³	 	 	 

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Smallmouth Bass¹ Achigan à petite bouche¹ Walleye ¹ Doré ¹	   	   	   	   
Agnew Lake Lac Agnew 462/8145 Sudbury Dist /Dist. de Sudbury	Walleye ^{2,3} Doré ³ Northern Pike ¹ Brochet ¹	   	   	   
Agonzon Lake Lac Agonzon 4801/6560 Thunder Bay Dist /Dist. de Thunder Bay	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹ Walleye ¹ Doré ¹ White Sucker ¹ Meunier noir ¹	     	     	   
Agutua Lake Lac Agutua 5240/9123 Kenora Dist /Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹	   	   	   
Aitken Lake Lac Aitken 4848/8155 Aitken Twp /Canton d'Aitken Cochrane Dist /Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹	   	   	   
Albany River Rivière Albany Fort Albany 3212/8140 Cochrane Dist /Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Longnose Sucker ¹ Meunier rouge ¹ White Sucker ¹ Meunier noir ¹ Whitfish ¹ Grand corégone ¹	       	       	     
Allan Lake Lac Allan 4941/8245 Neely Twp /Canton de Neely Cochrane Dist /Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹	   	   	   

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

[illegible]

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)




























Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 >(30)
Bamaji Lake Lac Bamaji 31/319135 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye¹ Doré¹				④	②				
Bamooos Lake Lac Bamooos 354/35391 O'Neill Twp./Canton d'O'Neill Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Lake Trout² Truite de lac²				④	④	④	④	④	④
Banks Lake Lac Banks 354/35391 Stoddart Twp./Canton de Stoddart Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike¹ Brochet¹				④	④	④	④	④	④
Bardney Lake Lac Bardney 4715/6228 Hubbard & Abney Twp's Cantons d'Hubbard et d'Abney Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike¹ Brochet¹			④	④	④	④	④	④	
Barrel Lake Lac Barrel 352/3519131 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye¹ Doré¹			④	②	②				
	Whitfish¹ Grand corégone¹									
	Cisco¹									
Barton Lake Lac Barton 5200/9405 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike¹ Brochet¹				④	④	④	④	④	④
	Walleye¹ Doré¹			④						
Basswood Lake Lac Basswood 4805/9135 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye¹ Doré¹				④	④	④	④	④	④
	Lake Trout¹ Truite de lac¹				④	④	④	④	④	④

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

































Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 >(30)
Beavertrap Lake Lac Beavertrap 490/8727 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye¹ Doré¹				④	④	②			
	Northern Pike¹ Brochet¹						④	④	④	②
Bell Creek Ruisseau Bell flows into Sturgeon L. écoulement dans le lac Sturgeon 480/8727 Thunder Bay Dist. Dist. de Thunder Bay	Walleye⁵ Doré⁵									
	White Sucker⁶ Meunier noir⁶									
	Northern Pike⁶ Brochet⁶									
Bellows Lake Lac Bellows 4619/6220 Deagle Twp./Canton de Deagle Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Smallmouth Bass¹ Achigan à petite bouche¹									
Bending Lake Lac Bending 4919/9208 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout⁵ Truite de lac⁵						④	④	④	④
	Walleye⁵ Doré⁵					④	④			
	Northern Pike⁵ Brochet⁵						④	④	④	④
Bennet Lake Lac Bennet 4949/8218 Guilfoyle Twp./Canton de Guilfoyle Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye¹ Doré¹						④	②		
	Northern Pike¹ Brochet¹						④	④		
Big Basswood Lake Lac Big Basswood 4619/8324 Day Twp./Canton de Day Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout¹ Truite de lac¹									
Big Sawbill Lake Lac Big Sawbill 4654/9300 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike¹ Brochet¹									

	Local Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)
Bigwood Lake Lac Bigwood	4657810e Nipissing Twp./Canton de Kitchener Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹	④
		Walleye ¹ Doré ¹	
		Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹	
		Rainbow Trout ² Truite arc-en-ciel ²	
		Solace ³ Truite moulac ³	
		Northern Pike ⁴ Brochet ¹	④ ②
Lac Biscotasi	471949207 Blezeau Twp./Canton de Biscotas Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹	④ ②
		Walleye ¹ Doré ¹	④
Biscotasing Lake Lac Biscotasing	4717782c6 Margaret Twp./Canton de Margaret Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹	
		Lake Trout ¹ Truite de lac ¹	④ ④
		Walleye ¹ Doré ¹	④ ②
Black Beaver Lake Lac Black Beaver	47246433 Algonquin Twp./Canton de Greenwood Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹	④ ②
		Walleye ¹ Doré ¹	④ ②
Black Birch Lake Lac Black Birch	52207945y Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹	④ ②
		Walleye ¹ Doré ¹	④ ②
Black River Rivière Black	48426038 Wabigoon/Canton de Walker Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye ¹ Doré ¹	④ ②
		Walleye ¹ Doré ¹	④ ②
Black River Rivière Black	48393613 Pic Twp./Canton de Pic Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹	④ ②
		Walleye ¹ Doré ¹	④ ②

[illegible]

Black River Rivière Black HWY. 614/Autoroute 614 4850/8555 Pic Twp./Canton de Pic Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹		②						
	Northern Pike ¹ Brochet ¹		④	④	②	②			
Black Sturgeon Lake Lac Black Sturgeon 4930/8650 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹		④	④	②				
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹			④	④				
Black Trout Lake Lac Black Trout 4830/8450 Balloquet Twp./Canton de Balloquet Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹								
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Blackwater River Rivière Blackwater mouth/embouchure Kito Twp./Canton de Kito Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹								
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Blue Lake Lac Blue 4910/8115 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								
	Northern Pike ¹ Brochet ¹		④	②					
Blueberry Lake Lac Blueberry 5009/9444 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹		④	②					
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹								
Bluesucker Lake Lac Bluesucker 4710/8037 Dundee Twp./Canton de Dundee Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹								
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								
Bolster Lake Lac Bolster 5130/8844 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹								

15-20 20-25 25-30 30-35 35-40 40-45 45-50 50-55 55-60 60-65 65-70 >75
(6-8) (6-10) (10-12) (12-14) (14-16) (16-18) (18-20) (20-22) (22-24) (24-26) (26-28) (28-30) (30-32) (32-34) (34-36) (36-38) (38-40) (40-42) (42-44) (44-46) (46-48) (48-50) (50-52) (52-54) (54-56) (56-58) (58-60) (60-62) (62-64) (64-66) (66-68) (68-70) (70-72) (72-74) (74-76) (76-78) (78-80) (80-82) (82-84) (84-86) (86-88) (88-90) (90-92) (92-94) (94-96) (96-98) (98-100)

Brant River Rivière Brant mouth/embouchure 5510/8247 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ²								
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Breakneck Lake Lac Breakneck 4946/9421 Haycock Twp./Canton de Haycock Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹								
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Bridgeland Lake Lac Bridgeland 4626/8329 Bridgeland Twp./Canton de Bridgeland Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹								
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Bright Lake Lac Bright 4618/8318 Day, Gladstone & Bright Twps. Cantons de Day, de Gladstone et de Bright Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹								
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Brook Lake Lac Brock 5221/8841 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹								
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Bruce Lake Lac Bruce 5040/9330 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ⁶ Doré ⁵								
	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶								
Brunswick Lake Lac Brunswick 4851/8323 Bying, Cromiech & Ericson Twps. Cantons de Bying, de Cromiech et d'Ericson Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ² Doré ²								
	Northern Pike ² Brochet ²								
Buck Lake Lac Buck 4926/9431 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								


















15-20 20-25 25-30 30-35 35-40 40-45 45-50 50-55 55-60 60-65 65-70 >75
(6-8) (6-10) (10-12) (12-14) (14-16) (16-18) (18-20) (20-22) (22-24) (24-26) (26-28) (28-30) (30-32) (32-34) (34-36) (36-38) (38-40) (40-42) (42-44) (44-46) (46-48) (48-50) (50-52) (52-54) (54-56) (56-58) (58-60) (60-62) (62-64) (64-66) (66-68) (68-70) (70-72) (72-74) (74-76) (76-78) (78-80) (80-82) (82-84) (84-86) (86-88) (88-90) (90-92) (92-94) (94-96) (96-98) (98-100)















Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30-)
Burns Lake Lac Burns 4636/4637 Vanderloo Twp./Canton de Valley Algonia Dist./Dist. d'Algonia	Lake Trout/ Truite de lac									④
Burntbrush Lake Lac Burntbrush 3308/7939 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye/ Doré		④	④	④	④	④	④	④	④
	Northern Pike/ Brochet									④
Burrows Lake Lac Burrows 4957/8644 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye/ Doré						④	④	④	④
	Northern Pike/ Brochet									④
Burt Lake Lac Burt 4605/8022 Tupper Twp./Canton de Burt Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye/ Doré			④	②	②	②	②	②	②
	Northern Pike/ Brochet				④	④	④	④	④	②
Cabin Lake Lac Cabin 4911/8029 Dempsey Twp./Canton de Dempsey Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye/ Doré			④	④	④	④	④	④	④
Calm Lake Lac Calm 4846/3204 Tanner Twp./Canton de Tanner Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye/ Doré			④	④	④	④	④	④	④
	Northern Pike/ Brochet				④	④	④	④	④	②
	White Sucker/ Meunier noir									
	Yellow Perch/ Perchaude									
Calstock Lake Lac Calstock 1 R 92/Reserve auctions 92 4947/8410 Studholme Twp./Canton de Studholme Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Whitefish/ Grand corégone									
	White Sucker/ Meunier noir									④




























Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30-)
Charlton Lake Lac Charlton 4609/8140 Curin Twp./Canton de Curin Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike/ Brochet						④	④	④	②
	Smallmouth Bass/ Achigan à petite bouche									
	Walleye/ Doré							④	④	④
Chase Lake Lac Chase 5037/9457 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike/ Brochet							④	④	②
	Walleye/ Doré					④	②	②	②	
	Cisco/ Cisco									
	White Sucker/ Meunier noir									
Cheepash River Rivière Cheepash 5103/6059 Parry Twp./Canton de Parry Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike/ Brochet									
Chilton Lake Lac Chilton 5225/5033 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye/ Doré			④	②	②	②	②	②	②
Chin Lake Lac Chin 4913/8042 Laughton Twp./Canton de Laughton Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye/ Doré			④	④	②				
	Northern Pike/ Brochet				④	②	②	②	②	②
Chub Lake Lac Chub 4845/9155 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye/ Doré				④	④	④	④	④	④
	Northern Pike/ Brochet							④	④	
Chukini River Rivière Chukini 5102/5343 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye/ Doré							④	④	④
	Northern Pike/ Brochet									④

Campfire Lake Lac Campfire 4839/8606 Lecours Twp./Canton de Lecours Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ¹ Doré ¹	   	   	   	   	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	
--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Cooper Lake Lac Cooper 4903/8259 Oscar Twp./Canton d'Oscar Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike' Brochet'				
Coppell Lake Lac Coppell 4931/8349 Lowther Twp./Canton de Lowther Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike' Brochet'				
Cordick Lake Lac Cordick 5238/8953 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike' Brochet'				
Cordingley Lake Lac Cordingley 5015/8639 Alpha Twp./Canton d'Alpha Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike' Brochet'				
Corner Lakes Lacs aux Coins 5018/7941 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Brook Trout' Ombles de fontaine' Yellow Perch' Perchaude'				
Cosgrave Lake Lac Cosgrave 4914/8756 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Lake Trout' Truite de lac'				
Cox Lake Lac Cox 4916/8821 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike' Brochet'				
Crerar Lake Lac Crerar 5135/6915 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye' Doré' Northern Pike' Brochet'				
Crooked Lake Lac Crooked 4820/8351 Stover & Bracklin Twps Cantons de Stover et de Bracklin Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike' Brochet' Walleye' Doré'				

15:20 20:25 25:30 30:35 35:45 45:55 55:65 66:75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Darrel Lake Lac Darrel 4620/8307 Pallan Twp./Canton de Pallan Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Yellow Perch' Perchaude'				
Davies Lake Lac Davies 4819/8442 Dumas Twp./Canton de Dumas Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye' Doré' Northern Pike' Brochet'				
DeCoursey Lake Lac DeCoursey 4855/8814 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye' Doré' Whitfish' Grand corégone'				
Deer Lake Lac Deer 5240/9415 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike' Brochet' Walleye' Doré'				
Deer Lake Lac Deer east end/CMA est 5237/9406 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye' Doré' Northern Pike' Brochet'				
Deer Lake Lac Deer west end/CMA ouest 5237/9425 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye' Doré'				
Delaney Lake Lac Delaney 5259/9403 Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker' Meunier noir' Smallmouth Bass' Achigan à petite bouche'				
	Rock Bass' Crapet de roche'				
	Ling' Lotie'				
	Lake Trout' Truite de lac'				

Continued next page
Suite page suivante

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)
Delaney Lake Lac Delaney near Missinabi près de Missinabi 4817/6426 Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Whitefish Grand corégone									
	Northern Pike Brochet								(4)	
De Lesseps Lake Lac De Lesseps Kenora Twp./Dist. de Kenora	Walleye Doré			(4)	(4)	(2)				
Denyes Lake Lac Denyes 4759/6217 Randy & Denyes Twp. Cantons de Randy et de Denyes Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye Doré					(4)	(4)	(4)		
	Northern Pike Brochet						(4)	(4)		
Departure Lake Lac Departure 4915/6116 Hennessy Twp./Canton de Haggart Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye Doré		(4)	(4)	(2)	(2)				
	Northern Pike Brochet			(4)	(2)					
Deschenes Lake Lac Deschenes 4723/6131 Hennessy Twp./Canton de Hennessey Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye Doré					(4)	(2)			
	Northern Pike Brochet			(4)	(4)	(2)	(2)			
Devonshire Lake Lac Devonshire 4843/6453 McClellan & Neumarkel Twp. Cantons de McClellan et de Neumarkel Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye Doré			(4)	(2)					
	Northern Pike Brochet			(4)	(4)	(2)	(2)			
Dobie Lake Lac Dobie 5127/9163 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye Doré									
Dog Lake Lac Dog near Missinabi près de Missinabi 4817/6426 Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike Brochet					(4)	(4)	(2)		
	Walleye Doré					(4)	(4)	(4)		

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)



















Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)
Doucette Lake Lac Doucette 4956/6038 Morrison Twp./Canton de Morrison Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye Doré					(4)	(2)			
Douglas Lake Lac Douglas 4941/6221 Twp./Canton de Guilfoyle Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye Doré				(4)	(2)				
	Northern Pike Brochet				(4)	(4)				
Duchabani Lake Lac Duchabani 4724/6133 Garvey & Hennessey Twp. Cantons de Garvey et de Hennessey Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike Brochet					(4)	(2)			
Dumbell Lake Lac Dumbell 4843/6205 Morrison & Stellanston Twp. Cantons de Morrison et de Stellanston Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye Doré				(4)	(2)				
	Northern Pike Brochet				(4)	(4)				
Duncan Lake Lac Duncan 4746/6058 Raymond Twp./Canton de Raymond Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye Doré				(4)	(2)				
Durell Lake Lac Durell 5348/9256 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye Doré				(4)	(4)				
Eabamet Lake Lac Eabamet 5132/6746 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye Doré									
Eady Lake Lac Eady 5007/9050 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye Doré			(4)	(4)	(2)				
	Northern Pike Brochet				(4)	(4)	(2)			

[illegible]























	Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)
			15-20 (5-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) > 75 (> 30)
Esnagami Lake Lac Esnagami	5019/6650 Esnagami Twp./Canton d'Esnagami Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ⁶ Doré ⁶	④ ④
		Northern Pike ⁶ Brochet ⁶	④
		Cisco ⁶ Cisco ⁶	
		Whitefish ⁶ Grand corégone ⁶	
		Yellow Perch ⁶ Perchaude ⁶	
Esnagi Lake Lac Esnagi	4833/6433 Mossambik, Cudney, Tléton & Peard's twps. Cantons de Mossambik, de Cudney, de Tléton et de Peard's Algoma Dist./Dist. d'Algoma	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶	
		Walleye ¹ Doré ¹	④
		Northern Pike ¹ Brochet ¹	④
Esten Lake Lac Esten	4622/6240 Glen & McGovern Twps. Cantons de Glen et de McGovern Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ² Truite de lac ²	② ②
		Lake Trout ¹ Truite de lac ¹	④
Eva Lake Lac Eva	4843/9110 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹	
		Northern Pike ¹ Brochet ¹	
		Walleye ¹ Doré ¹	④ ④
		Northern Pike ¹ Brochet ¹	④ ④
Evangeline Lake Lac Evangeline	4608/6152 McKinnon Twp./Canton de McKinnon Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹	
		Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹	
Fairbank Lake Lac Fairbank	4672/6126 Fairbank & Trill Twps. Cantons de Fairbank et de Trill Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹	
		Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹	

	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)				
Location/ Emplacement	Species/ Espèces				
Finlayson Lake Lac Finlayson	Northern Pike ¹ Brochet ¹				
4855/9134 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ² Doré ²				
Fire Hill Lake Lac Fire Hill	Northern Pike ¹ Brochet ¹				
4971/9809 Corrigan Twp./Canton de Corrigan Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay					
Five Mile Lake Lac Five Mile	Walleye ¹ Doré ¹				
4734/8316 Kalen & Reaney Twp. Cantons de Kalen et de Reaney Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹				
Flack Lake Lac Flack	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹				
4635/6247 Rambault Twp./Canton de Rambault Algoma Dist./Dist. d'Algoma					
Fiatt Lake Lac Fiatt	Northern Pike ¹ Brochet ¹				
4912/6304 Ecclestone Twp./Canton d'Ecclestone Cochrane Dist./Dist. de Cochrane					
Foster Lake Lac Foster	Walleye ¹ Doré ¹				
4903/8325 Cromlech Twp./Canton de Cromlech Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike ¹ Brochet ¹				
Fraleck Lake Lac Fraleck	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹				
4655/6053 Fraleck Twp./Canton de Fraleck Sudbury Dist./Dist. de Sudbury					
Frances Lake Lac Frances	Northern Pike ¹ Brochet ¹				
5144/9508 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹				

Location/ Emplacement		Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
			15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 >30	
French River Rivière des Français												
Mani Chamel/Chenal principal		Walleye¹										
Mani Chamel/Chenal principal		White Sucker¹										
Mani Chamel/Chenal principal		Meunier noir¹										
Mani Chamel/Chenal principal		Smallmouth Bass¹										
Mani Chamel/Chenal principal		Adichigan à petite bouche¹										
French River Rivière des Français												
Mani Chamel/Chenal principal		Smallmouth Bass¹										
Mani Chamel/Chenal principal		Adichigan à petite bouche¹										
Mani Chamel/Chenal principal		Walleye¹										
Mani Chamel/Chenal principal		Doré¹										
Mani Chamel/Chenal principal		White Sucker¹										
Mani Chamel/Chenal principal		Meunier noir¹										
Mani Chamel/Chenal principal		Northern Pike¹										
Mani Chamel/Chenal principal		Brochet¹										
Fungus Lake Lac Fungus												
Mani Chamel/Chenal principal		Walleye¹										
Mani Chamel/Chenal principal		Doré¹										
Fushimi Lake Lac Fushimi												
Mani Chamel/Chenal principal		Northern Pike¹										
Mani Chamel/Chenal principal		Brochet¹										
Mani Chamel/Chenal principal		Walleye¹										
Mani Chamel/Chenal principal		Doré¹										
Garden Lake Lac Garden												
Mani Chamel/Chenal principal		Walleye¹										
Mani Chamel/Chenal principal		Doré¹										
Mani Chamel/Chenal principal		Northern Pike¹										
Mani Chamel/Chenal principal		Brochet¹										
Mani Chamel/Chenal principal		White Sucker¹										
Mani Chamel/Chenal principal		Meunier noir¹										
Mani Chamel/Chenal principal		Cisco¹										
Mani Chamel/Chenal principal		Cisco¹										

Franchlyn Lake Lac Franchlyn 4837/6230 Nixon Twp / Canton de Nixon Cochrane Dist /Dist. de Cochrane	Walleye¹ Doré¹	④	④	②	
Frank Lake Lac Frank 5010/6753 Thunder Bay Dist /Dist. de Thunder Bay	Walleye¹ Doré¹ Northern Pike¹ Brochet¹				④ ④
Frank Lake Lac Frank 4839/6547 Brothers Twp /Canton de Brothers Thunder Bay Dist /Dist. de Thunder Bay	Northern Pike¹ Brochet¹ Walleye¹ Doré¹	④	②		
Fraser Lake Lac Fraser 4915/6832 McIver Twp /Canton de McIver Thunder Bay Dist /Dist. de Thunder Bay	Walleye¹ Doré¹ Northern Pike¹ Brochet¹				
Fredrick House Lake Lac Frederick House 4839/6855 Evelyn & Dundonald Twp Cantons d'Evelyn et de Dundonald Cochrane Dist /Dist. de Cochrane	Northern Pike¹ Brochet¹ Walleye¹ Doré¹ Goldeye¹ Laguehaie aux yeux d'or¹ Sauger¹ Doré noir¹			④	
Fredrick House River Rivière Fredrick House 4839/6855 Evelyn & Dundonald Cantons d'Evelyn et de Dundonald Cochrane Dist /Dist. de Cochrane	Northern Pike¹ Brochet¹ Walleye¹ Doré¹ Goldeye¹ Laguehaie aux yeux d'or¹ Sauger¹ Doré noir¹			④	
French River Rivière des Français 4556/6554 Parry Sound Dist /Dist. de Parry Sound	Ling² Loite² Walleye² Doré² Whitefish² Grand corégone²		④	④	
























15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Gargantua Lake Lac Gargantua 4737/6454 Aldero Twp /Canton d'Aldero Algoma Dist /Dist. d'Algoma	Brook Trout¹ Omble de fontaine¹				
Garnham Lake Lac Garnham 4901/6529 Thunder Bay Dist /Dist. de Thunder Bay	Walleye¹ Doré¹			④	④
Garrett Lake Lac Garrett 5339/6939 Kenora Dist /Dist. de Kenora	Walleye¹ Doré¹			④	②
Gauguino Lake Lac Gauguino 4909/6542 Nickel Twp /Canton de Nickel Thunder Bay Dist /Dist. de Thunder Bay	Yellow Perch¹ Perchaude¹ Walleye¹ Doré¹			④	②
George Lake Lac George 4941/6015 Cochrane Dist /Dist. de Cochrane	Walleye¹ Doré¹			④	②
Ghost Lake Lac Ghost 4941/6624 Canton de Pearce Cochrane Dist /Dist. de Cochrane	Walleye¹ Doré¹ Northern Pike¹ Brochet¹		④	④	④ ②
Ghost (Talon) Lake Lac Ghost (Talon) 5043/6453 Kenora Dist /Dist. de Kenora	Lake Trout² Truite de lac² Whitefish² Grand corégone² White Sucker¹ Meunier noir¹			④	② 
Gifford Lake Lac Gifford 5143/6740 Kenora Dist /Dist. de Kenora	Northern Pike¹ Brochet¹			④	④
Giroux Lake Lac Giroux 4727/6636 Cochrane Twp /Canton de Cochrane Timiskaming Dist /Dist. de Timiskaming	Northern Pike¹ Brochet¹				

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

[illegible]

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)
Hansen Lake Lac Hansen 3056/9443 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye' Doré¹	 ②
Harricanaaw River Rivière Harricanaaw Hannah Bay/Baie Hannah 5101/7939 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye' Doré¹	 ④ ② 
Harris Lake Lac Harris 4935/6850 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye' Doré¹	 ④ ④ ② 
Hawk Lake Lac Hawk 4804/6434 Esquewa Twp./Canton d'Esquewa Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike¹ Brochet¹	 ④ ④ ② 
Hawley Lake Lac Hawley north of Sutton L./nord du lac Sutton 3240/5300 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout² Truite de lac² Whitefish¹ Grand coregone¹ White Sucker¹ Meunier noir¹ Longnose Sucker¹ Meunier rouge¹	 ④ ④ ④       
Hawley Lakes Lacs Hawley south of Sandy L./sud du lac Sandy 3240/5300 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike¹ Brochet¹	 ④ ④ ② 
Hays Lake Lac Hays 4848/6711 Pike Twp./Canton de Pike Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike¹ Brochet¹	 ④ ④ ② ② 
Hayward Lake Lac Hayward 4834/6558 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye' Doré¹	 ④ 
	Northern Pike¹ Brochet¹	 ④ ④ ② ② 

[illegible]

[illegible]

Location/ Emplacement		Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
			15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-40 (14-16)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > 30	
Kirkness Lake Lac Kirkness	5132/9306 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike' Brochet'									④	
		Walleye' Doré'									④	
Kishikas Lake Lac Kishikas	5208/9200 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye' Doré'			④			④				
		Northern Pike' Brochet'						④				
Knight Lake Lac Knight	5010/9017 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye' Doré'			④							
		Northern Pike' Brochet'						④	②			
Kukagami Lake Lac Kukagami	4647/6033 Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout' Truite de lac'										
Kwakwama Lake Lac Kwagama	4727/6435 Greenwood Twp./Canton de Greenwood Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Brook Trout' Omble de fontaine'										
Kwinkwaga Lake Lac Kwinkwaga	4848/6520 Flood & Magone Twps. Cantons de Flood et de Magone Thunder Bay & Algoma Dist. Districts de Thunder Bay et d'Algoma	Lake Trout' Truite de lac'							④	④	②	
Labitchie Lake Lac Labitchie	4659/9214 Durban Twp./Canton de Durban Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike' Brochet'						④	④			
La Cloche Lake Lac La Cloche	4610/6200 Harrow Twp./Canton de Harrow Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye' Doré'			④	④	②	②	②			
		Northern Pike' Brochet'						④	④	④	②	

[illegible]

Lac LaCroix	Walleye ¹ Doré ¹			(4)	(4)	(2)	(2)	
Rainy River Dist./Dist. de Rainy River 48219209								
Lac La France	Walleye ¹ Doré ¹	(4)						
Bragg Twp./Canton de Bragg Cochrane Dist./Dist. de Cochrane 49208028								
Lady Evelyn Lake	Walleye ¹ Doré ¹			(4)				
La Grande & Medina Twps. Cantons de Leo, de Dargé et de Medina Tmskaming Dist./Dist. de Tmskaming 47206010								
Lang Lake	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹							
Lac Lang								
southeast of Espanola southwest of Espanola Tmskaming Dist./Dist. de Tmskaming 46108140								
Lang Lake	Northern Pike ¹ Brochet ¹			(4)	(2)			
north of Spanishford de Spanish northwest of St. Joseph Sudbury Dist./Canton de Shekden Algoma Dist./Dist. d'Algoma 46106210								
Lang Lake	Walleye ¹ Doré ¹		(2)					
northwest of L. St. Joseph north-ouest du lac St. Joseph Kenora Dist./Dist. de Kenora 48057938								
Larder Lake	Lake Trout ² Truite de lac ²			(4)	(4)			
Lac Larder	Whitefish ² Grand corégone ²							
McGarry Twp./Canton de McGarry Tmskaming Dist./Dist. de Tmskaming 48057938								
Laundrie Lake	Northern Pike ² Brochet ²			(4)	(4)			
Lac Laundrie	Lake Trout ⁴⁵ Truite de lac ⁴⁵							
Howey Twp./Canton de Howey Sudbury Dist./Dist. de Sudbury 47076052								

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)
Lillabelle Lake 4808/102 Lac Lillabelle Canton de Mackinac Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶									
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹									
Lingman Lake 5346/9252 Lac Lingman Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹									
Linn Lake 4830/8552 Lac Linn Bomba Twp./Canton de Bomba Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
Lisgar Lake 4848/8232 Lac Lisgar Lisgar Twp./Canton de Lisgar Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹									
	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
Little Abitibi Lake 4924/8033 Lac Little Abitibi Sangster Twp./Canton de Sangster Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
	Walleye ¹ Doré ¹									
Little Agawa Lake 4721/8423 Lac Little Agawa Larson Twp./Canton de Larson Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Brook Trout ¹ Ombre de fontaine ¹									
Little Cedar Lake 4841/8530 Lac Little Cedar Brothers Twp./Canton de Brothers Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹									
	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹									
Little French River 4615/8610 Rivière Little French Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Northern Pike ¹ Brochet ¹									

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)
Little Mose Lake 4908/8546 Lac Little Mose Gemmell Twp./Canton de Gemmell Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	White Sucker ¹ Meunier noir ¹									
	Walleye ¹ Doré ¹									
	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
Little Sachigo Lake 5403/9421 Lac Little Sachigo Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹									
Little Serpent Lake 4616/8220 Lac Little Serpent Deagle Twp./Canton de Deagle Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹									
Little Sturge Lake 4912/8655 Lac Little Sturge Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
	Walleye ¹ Doré ¹									
Little Tomiko Lake 4633/7927 Lac Little Tomiko Stewart Twp./Canton de Stewart Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Walleye ¹ Doré ¹									
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹									
Little Turtle Lake 4817/8240 Lac Little Turtle Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Sauger ¹ Doré noir ¹									
	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
	Walleye ¹ Doré ¹									
Little Wawa Lake 4751/8350 Lac Little Wawa Triquet & Peters Twp. Cantons de Triquet et de Peters Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹									

Little Gull Lake Lac Little Gull 4905/9136 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹								
	Rock Bass ¹ Crappet de roche ¹								
Little Gull Lake Lac Little Gull 4905/9136 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout ¹ Truite de lac ²								
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹								
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Little Gull Lake Lac Little Gull 4905/9136 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹								
(Lower) Little Jackfish River Rivière Little Jackfish (tronçon inf.) 5017865/9 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹								
Little Joe Lake Lac Little Joe 4950/9350 Tuslin Twp./Canton de Tuslin Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ² Doré ²								
	White Sucker ² Meunier noir ²								
Little Kesagami Lake Lac Little Kesagami 4945/8015 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ⁶ Doré ⁶								
	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶								
Little Manitouwadge Lake/Lac Little Manitouwadge 4908/9348 Gerstede Twp./Canton de Gerstede Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹								
	Walleye ¹ Doré ¹								
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹								
Little Missinaibi Lake Lac Little Missinaibi 4813/8338 Clifton, Abbey & Chaplin Twp. Cantons de Clifton, d'Abbey et de Chaplin Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹								
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Lola Lake Lac Lola 4822/8438 Dunphy & Chenard Twp. Cantons de Dunphy et de Chenard Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹								
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Long Lake Lac Long 4930/8650 Abrey, Oakes & Daley Twp. Cantons d'Abrey, d'Oakes et de Daley Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
	Redhorse Sucker ¹ Suceur rouge ¹								
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹								
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹								
Long Lake Lac Long 4737/8050 Milner Twp./Canton de Milner Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
	Walleye ¹ Doré ¹								
Long Lake Lac Long (Kushog, Kirogam & Robillard Lakes) (Lacs Kushog, Kirogam et Robillard) 4749/8008 Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
	Walleye ¹ Doré ¹								
Lorrain Lake Lac Lorrain 4706/7937 S. Lorrain Twp./Canton de S. Lorrain Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Louise Lake Lac Louise North of Cochranehead of Cochrane 4816/8107 Leitch Twp./Canton de Leitch Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Cisco ¹ Cisco ¹								
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Louise Lake Lac Louise west of Hearst/boulevard de Hearst 4816/8107 Stuholme Twp./Canton de Stuholme Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹								

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Lower Oshkegami Lake/Lac 47198121 Moffat Twp./Canton de Moffat Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹								④
Lower Oshkegami 47198121 Moffat Twp./Canton de Moffat Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ⁶ Doré ⁶								
Lower Tweed Lake 49328016 Tweed & Blakeslock Twp Cantons de Tweed et de Blakeslock Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶								②
Lower Twin Lake 50118633 Nakina Twp./Canton de Nakina Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹								②
Lac Lower Twin 50118633 Nakina Twp./Canton de Nakina Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Low Water Lake 47118142 Baynes Twp./Canton de Baynes Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Lulu Lake 47248045 Corley Twp./Canton de Corley Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹								
Lac Lulu 47248045 Corley Twp./Canton de Corley Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								
Lyon Lake 49539053 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶								
Macaulay (Fox) Lake 49538144 Venlin Twp./Canton de Venlin Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹								
Lac Macaulay (Fox) 49538144 Venlin Twp./Canton de Venlin Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								②
Madawanson Lake 46378215 Riddell & Strain Twp Cantons de Riddell et de Strain Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								
Lac Madawanson 46378215 Riddell & Strain Twp Cantons de Riddell et de Strain Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹								
Madden Lake 51562949 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹								














Mameigwess Lake Lac Mameigwess 453469149 Islelay Twp./Canton d'Islelay Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitefish ¹ Grand corégone ¹								
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								④
	Walleye ¹ Doré ¹								
Mameigwess Lake Lac Mameigwess north of Lansdowne House 52358750 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹								④
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								④
Manitou Lake Lac Manitou 46518017 Clement Twp./Canton de Clement Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								
Manitou Lake Lac Manitou 45478200 Sandfield Twp./Canton de Sandfield Manitoulin Dist./Dist. de Manitoulin	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								
Manitouwadge Lake Lac Manitouwadge 45068546 Gardner Twp./Canton de Gardner Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ² Brochet ²								②
	Walleye ² Doré ²								②
	White Sucker ² Meunier noir ²								
Manitowik Lake Lac Manitowik 48108424 Cowee, Debassige & Bird Twp Cantons de Cowee, de Debassige et de Bird Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹								②
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								②
Maple Lake Lac Maple 46108155 McKinnon Twp./Canton de McKinnon Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹								

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)















[illegible]

[illegible]

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)
Lac McCarroll Lake Lac McCarroll McCarroll McCarroll Abertown Adonai's Cunions de Meredit et d'Abertown Additional Algonia Dist./Dist. d'Algona	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹	(6-8) (9-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)
McCarthy Lake Lac McCarthy Proctor Twp./Canton de Proctor Algona Twp./Dist. d'Algona	Walleye ² Doré ²	(4) (2)
McConnell Lake Lac McConnell 4644/7921 McCauslin Twp./Canton de McCauslin Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹	
McCulloch Lake Lac McCulloch 4720/8042 Corley Twp./Canton de Corley Timiskaming Dist. Dist. de Timiskaming	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹ Whitefish ¹ Grand corégone ¹	
McIntosh Lake Lac McIntosh 4838/9052 German & Dundonald Twns. Cantons de German et de Dundonald Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹	(4) (4) (2)
McKay Lake Lac McKay 4937/9625 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹ Walleye ² Doré ²	(4) (4)
McLeister Lake Lac McLeister 5003/9244 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ² Doré ²	(4) (2)
Meandering Lake Lac Meandering 5007/9354 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ² Doré ²	(4) (4) (2) (2)

Meggisi Lake Lac Meggisi 4917/9236 Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹		④	
	Lake Trout ⁴ Truite de lac ⁴		④	④
Megisan Lake Lac Megisan 4715/6332 Canton & Ewan Twps Cantons de Canton et d'Ewan Sudbury, Algoma et de Dists. de Sudbury et d'Algoma	Lake Trout ² Truite de lac ²		④	②
Melchett Lake Lac Melchett 5042/6702 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹		④	②
	Northern Pike ¹ Brochet ¹		④	④
Menako Lake Lac Menako 5205/9011 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹		④	
	Northern Pike ¹ Brochet		④	④
Mercer Lake Lac Mercer 4610/8015 Falconer Twp./Canton de Falconer Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Walleye ¹ Doré ¹		④	
	Northern Pike ¹ Brochet ¹		④	
Mesomikenda Lake Lac Mesomikenda 4740/8153 Chester Twp./Canton de Chester Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹		④	②
	Northern Pike ¹ Brochet ¹		④	
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹			
Meta Lake Lac Meta 5031/6728 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹			④
	Walleye ¹ Doré ¹		④	
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹			

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Minisinakwa Lake Lac Minisnakwa 4739/8144 Noble Twp./Canton de Noble Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Cisco ¹ Cisco ¹			
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹			
	Northern Pike ¹ Brochet ¹		④	④
	Walleye ¹ Doré ¹		④	②
Ministic Lake Lac Ministic 4634/6134 Canton de Ewing et de Cantons d'Ermainger et de Cascaden Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹			
	Walleye ¹ Doré ¹			
Ministik Lake Lac Ministik 5010/8024 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Whitefish ¹ Grand coregone ¹			
Minnitaki Lake Lac Minnitaki 4653/9200 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹		④	②
Minnow Lake Lac Minnow 4629/8057 McKinn Twp./Canton de McKinn Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	White Sucker ¹ Meunier noir ¹			
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹			
Misema Lake Lac Misema 4813/7945 Arnold Twp./Canton d'Arnold Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Northern Pike ¹ Brochet ¹		④	②
	Walleye ¹ Doré ¹		④	②
Missinaibi Lake Lac Missinaibi 4823/8340 Algoma & Sudbury Dists Dist. d'Algoma et de Sudbury	Walleye ² Doré ²		④	②
	Ling ¹ Lotte ¹		④	④
	Lake Trout ³ Truite de lac ³		④	②

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

		Fish size in centimètres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)						
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-75 (22-30) > 75 > 30
Location/ Emplacement	Missisla Lake							
	Lac Missisa							
	52°16'35"N, Keweenaw Dist./Dist. de Keweenaw							
Species/ Espèces	White Sucker ¹ Meunier noir ¹							
	Walleye ¹ Doré ¹							
	Whitfish ¹ Grand corégone ¹							
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							
	Mississicabi River							
	Rivière Mississicabi at James Bay/La baie James 51°13'N/95°55' Cochrane Dist./Dist. de Cochrane							
Species/ Espèces	Walleye ¹ Doré ¹							
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							
	Mississippi River							
	Rivière Mississippi mouth/embochure 46°10'N/83°01' Algonia Dist./Dist. d'Algoma							
Species/ Espèces	White Sucker ² Meunier noir ²							
	Walleye ² Doré ²							
	below Red Rock Dam en aval du barrage Red Rock 46°18'N/83°17' Gladstone Twp./Canton de Gladstone Algonia Dist./Dist. d'Algoma							
	Mistango Lake							
	Lac Mistango 49°07'N/92°27' Friesle Twp./Canton de Friesle Cochrane Dist./Dist. de Cochrane							
Species/ Espèces	Northern Pike ¹ Brochet ¹							
	Mistnikon Lake							
	Lac Mistinikon 47°54'N/82°45' Borden Twp./Canton de Borden Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming							
Species/ Espèces	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹							
	Walleye ¹ Doré ¹							
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							
	Mojikit Lake							
	Lac Mojikit 50°40'N/88°15' Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay							
Species/ Espèces	Walleye ¹ Doré ¹							

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)
Moose River Rivière Moose	Cisco ¹	
Wabigoon 5120(R)24 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Cisco ¹	
Mooseskull Lake Lac Mooseskull	Walleye ² Doré ²	
49168533 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay		
Moray Lake Lac Moray	Northern Pike ¹ Brochet ¹	
480278105 Zavits Twp./Canton de Zavits Subsury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹	
Morris Lake Lac Morris	Northern Pike ¹ Brochet ¹	
51450120 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹	
Mose Lake Lac Mose	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶	
45036845 Gommell Twp./Canton de Gommell Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ⁵ Doré ⁵	
Moseley Lake Lac Moseley	Northern Pike ¹ Brochet ¹	
485278038 Edwards Twp./Canton d'Edwards Cochrane Dist./Dist. de Cochrane		
Mosquito Lake Lac Mosquito	Northern Pike ¹ Brochet ¹	
405979341 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹	
Lake of the Mountains (Dubourne Lake) Lac des Montagnes (Lac Dubourne)	Lake Trout ² Truite de lac ²	
461518255 Cobden & Striker Townships Algoma Dist./Dist. d'Algoma		

[illegible]

Nemegosenda Lake Lac Nemegosenda 480080307 Chevillet Twp (Canton de Chevillet Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹ Brochet ¹								
Nepahwin Lake Lac Nepahwin 46278058 McKim Twp (Canton de McKim Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹								
Nepewassiss Lake Lac Nepewassiss 462276038 Burwash-Hendrie & Hawley Twps Cantons de Burwash, de Hendrie et de Hawley Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ¹ Doré ¹								
Net Lake Lac Net 470577946 Stralhy Twp (Canton de Stralhy Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Cisco ⁵ Cisco ⁶ Lake Trout ¹ Truite de lac ⁶								
Nettogami Lake Lac Nettogami 50138034 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Night Hawk Lake Lac Night Hawk 48286259 Cody Twp (Canton de Cody Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Mooneye ¹ Lacuaiche argenteé ¹ Walleye ² Doré ² Northern Pike ² Brochet ¹ Sauger ¹ Doré noir ¹								
Nikip Lake Lac Nikip 52509153 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitefish ¹ Grand corégone ² Walleye ² Doré ² Northern Pike ² Brochet ¹								

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)
















































Lake Nipissing Lac Nipissing 46107750 French Riv./Rivière des Français Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Walleye ¹ Doré ¹ Yellow Perch ¹ Perchaude ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Lake Nipissing Lac Nipissing South River at Chapman Chute Rivière South aux rapides Chapman 460677931 Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Walleye ² Doré ²								
Lake Nipissing Lac Nipissing Sturgeon River/Rivière Sturgeon 461977955 Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ² Doré ²								
Lake Nipissing Lac Nipissing West Bay/Bae West 46108010 Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ² Doré ² Yellow Perch ¹ Perchaude ¹								
Lake Nipissing Lac Nipissing Wattawing River at Wase Falls Rivière Wattawing aux Chutes Wase 461277022 Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Walleye ^{3,9} Doré ^{3,9} White Sucker ^{4,9} Meunier noir ^{4,9}								
Lake Nipissing Lac Nipissing 46178000 Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	White Bass ² Bar blanc ² Yellow Perch ² Perchaude ² Northern Pike ² Brochet ¹ Walleye ² Doré ² Brown Bullhead ² Barbotte brune ² Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²								

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) (30-)































































































Species/
Espèces

North Anvil Lake Lac North Anvil	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹	   							
4704/833 ¹ McIntosh Twp./Canton de McIntosh Algoma Dist./Dist. d'Algoma									
North Caribou Lake Lac North Caribou	Whitefish ¹ Grand corégone ²								
5250/904C Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ²								
North Driftwood River Rivière North Driftwood	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
at Hwy. 11/Autoroute 11 4911/8126 Calder Twp./Canton de Calder Cochrane Dist./Dist. de Cochrane									
North French River Rivière de North French	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
at Moose R./à la rivière Moose 5108/8043 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane									
North Hubert Lake Lac North Hubert	Brook Trout ¹ Drimble de fontaine ¹								
4720/8427 Larson Twp./Canton de Larson Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ¹ Truite de lac ²								
North Raft Lake Lac North Raft	Lake Trout ¹ Truite de lac ²								
5430/8446 Kenora Dist./Dist. de Kenora									
North Scot Lake Lac North Scot	Walleye ² Doré ²								
4859/9503 Noyon Twp./Canton de Noyon Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ² Brochet ¹								
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹								
North Spirit Lake Lac North Spirit	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
5231/9255 Kenora Dist./Dist. de Kenora									

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) (30-)

Species/
Espèces

Obushkong Lake Lac Obushkong	Walleye ¹ Doré ¹	  							
4742/8048 Van Hise Twp./Canton de Van Hise Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming									
Ogoki Lake Lac Ogoki	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
5050/8710 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹								
Oke Lake Lac Oke	White Sucker ¹ Meunier noir ¹								
4856/8153 Kirkland & Oke Twp. Cantons de Kirkland et d'Oke Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹								
Onaman Lake Lac Onaman	Walleye ¹ Doré ¹								
5000/8795 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay									
Onaping Lake Lac Onaping	Walleye ¹ Doré ¹								
4657/8130 Erno & Fairbairn Twp. Cantons d'Erno et de Fairbairn Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹								
Opakopa Lake Lac Opakopa	Whitefish ² Grand corégone ²								
5254/8132 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ² Doré ²								
	Northern Pike ² Brochet ¹								
Opasatika Lake Lac Opasatika	Walleye ² Doré ²								
4904/8305 Opasatika Twp./Canton d'Opasatika Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike ² Brochet ²								

North Tweed Lake Lac North Tweed 49368017 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶				④
Nursey Lake Lac Nursey 47548125 Nursey Twp./Canton de Nursey Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				
Nym Lake Lac Nym 48429126 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ² Doré ²				② ②
	Northern Pike ² Brochet ²				④ ④
Oak Lake Lac Oak 50269350 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout ² Truite de lac ²				④ ④
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④ ②
Oba Lake Lac Oba 48408416 Carney & Simpson Twp. Cantons de Carney et de Simpson Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹				④ ④
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④ ④
Obakamiga Lake Lac Obakamiga 49038509 Choleette Twp./Canton de Choleette Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹				④
	Walleye ¹ Doré ¹				④
Obaskaka Lake Lac Obaskaka 51199113 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④ ④

15-20 20-25 25-30 30-35 35-40 40-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Opasquia Lake Lac Opasquia 52189334 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④ ②
	Walleye ¹ Doré ¹				④ ②
Opeepeesway Lake Lac Opeepeesway 47329115 Osawatimisk & Hurlman Twp. Cantons d'Osawatimisk et de Hurlman Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹				
	Northern Pike ² Brochet ²				④ ④
Opikeigen Lake Lac Opikeigen 51408904 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹				④ ②
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④
Opinnagau River Rivière Opinnagau 48178151 Opinnagau Twp./lac Opinnagau Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ² Doré ²				
	Northern Pike ² Brochet ²				
Opishing Lake Lac Opishing 48178151 Opishing & Hurlman Twp. Cantons d'Opishing et de Hurlman Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye ¹ Doré ¹				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				②
Oscar Lake Lac Oscar 40028253 Oscar Twp./Canton d'Oscar Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹				②
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④ ②
Osinawi Lake Lac Osinawi 48489123 McCaig Twp./Canton de McCaig Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike ¹ Brochet ¹				
Oskawe Lake Lac Oskawe 49218823 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④ ②

15-20 20-25 25-30 30-35 35-40 40-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

[illegible][illegible]

Pickle Lake Lac Pickle 5128/9015 Ponford Twp /Canton de Ponford Kenora Dist /Dist. de Kenora	Northern Pike ⁵ Brochet ⁵			④	
	White Sucker ⁵ Meunier noir ⁵				
	Walleye ⁵ Doré ⁵		④		
Pickwick Lake Lac Pickwick 4900/9306 Rainy River Dist /Dist. de Rainy River	Walleye ¹ Doré ¹		④	④	②
	Northern Pike ⁵ Brochet ⁵		④	④	②
Pic River Rivière Pic below Black River confluence en aval du confluent de la rivière Black 4837/8617 Canton de Pic Thunder Bay Dist /Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹			④	
Pierce Lake Lac Pierce 5409/9256 Kenora Dist /Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹				
Pierre Lake Lac Pierre 4930/89245 McQuibban Twp /Canton de McQuibban Cochrane Dist /Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹		④	④	②
	Walleye ¹ Doré ¹		④	②	
Pigeon Lake Lac Pigeon 4743/8103 Knight Twp /Canton de Knight Timiskaming Dist /Dist. de Timiskaming	Walleye ¹ Doré ¹		④	④	②
Pike Lake Lac Pike 1 R 92/Réserve autochtone 92 4397/8648 McQuibban Twp /Canton de McQuibban Cochrane Dist /Dist. de Cochrane	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶				
	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶			④	②
	Cisco ⁶ Cisco ⁶				
	Whitlits ⁶ Grand coregon ⁶				

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-6) (6-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Ponsford Lake Lac Ponsford 5130/9020 Kenora Dist /Dist. de Kenora	White Sucker ⁴ Meunier noir ⁴				
	Northern Pike ⁵ Brochet ⁵				④
Poplar Lake Lac Poplar 4640/7937 Hammell Twp /Canton de Hammell Nipissing Dist /Dist. de Nipissing	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹		④	④	
Poppy Lake Lac Poppy 4917/8525 Thunder Bay Dist /Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹		④	②	
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				②
Porcupine Lake Lac Porcupine 4829/8111 Whitney Twp /Canton de Whitney Cochrane Dist /Dist. de Cochrane	Northern Pike ⁵ Brochet ⁵				④
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹				
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹				
Powell Lake Lac Powell 4502/8259 Oscar Twp /Canton d'Oscar Algonia Dist /Dist. d'Algonia	Northern Pike ¹ Brochet ¹		④	④	②
Prairie Lake Lac Prairie 4842/8643 Thunder Bay Dist /Dist. de Thunder Bay	Lake Trout ¹ Truite de lac ²		④	④	②
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④
Prairie Bee Lake Lac Prairie Bee 4755/8351 Peters & Duilettes Twp's Cantons de Peters et de Duilettes Sudbury Dist /Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹		④		
Pratt Lake Lac Pratt 4857/8230 Seaton Twp /Canton de Seaton Cochrane Dist /Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④
Pringle Lake Lac Pringle 5132/9328 Kenora Dist /Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹		④	④	②


























































15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-6) (6-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)




























































































Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Pullan Lake Lac Pullan 5349/9248 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye¹ Doré¹									
Quetico Lake Lac Quetico 4834/9135 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye¹ Doré¹									
Quirke Lake Lac Quirke 4829/9239 Buchies Twp./Canton de Buchies Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Smallmouth Bass⁵ Achigan à petite bouche⁵									
Raft Lake Lac Raft 4940/8258 McCowan Twp./Canton de McCowan Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike¹ Brochet¹									
Ragged Wood Lake Lac Ragged Wood 5031/9113 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye¹ Doré¹									
Rainy Lake Lac Rainy 4838/9255 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike² Brochet²									
Rainy Lake Lac Rainy 4836/9255 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Whitefish² Grand corégone²									
Rainy Lake Lac Rainy 4836/9255 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye² Doré²									
Rainy Lake Lac Rainy 4839/9324 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	White Sucker²⁷ Meunier noir²⁷									
Rainy Lake Lac Rainy at Frog Creek/au ruisseau Frog	Northern Pike²⁸ Brochet²⁸									

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Rainy River Rivière à la Pluie near Rainy River and Baudette près de Rainy River et de Baudette 4813/9438 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye¹ Doré¹									
Ramsay Lake Lac Ramsay north of Manitouwadge nord de Manitouwadge 4927/8547 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike¹ Brochet¹									
Ramsey Lake Lac Ramsey west of Biscotasi L. ouest du lac Biscotasi 4713/8215 Elizabeth Twp./Canton d'Elizabeth Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Whitefish¹ Grand corégone¹									
Ramsey Lake Lac Ramsey Sudbury Twp./Canton de Sudbury McKim & Nielson Twp. Cantons de McKim et de Nielson Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye¹ Doré¹									
Ranger Lake Lac Ranger 4654/8334 Reilly Twp./Canton de Reilly Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout¹ Truite de lac¹									
Rapid Lake Lac Rapid 5020/9125 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike¹ Brochet¹									
Raven Lake Lac Raven 4611/8145 Mongowin Twp./Canton de Mongowin Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike¹ Brochet¹									

Raven Lake Lac Raven southeast of Larder L 489/37933 McFadden Twp./Canton de McFadden Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹ Walleye ¹ Doré ¹ Lake Trout ¹ Truite de lac ¹	     	     
Rawcourt Lake Lac Rawcourt 4905/8112 Clute Twp./Canton de Clute Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹	 	   
Reading Lake Lac Reading 4754/8118 Sohman Twp./Canton de Sothman Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹		 
Reaume Lake Lac Reaume 4854/8109 Reaume Twp./Canton de Reaume Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹	 	 
Red Lake Lac Red 5103/9349 Doré Twp./Canton de Doré Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹	 	 
Red Cedar Lake Lac Red Cedar 4845/7954 McCallum Twp./Canton de McCallum Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Cisco ¹ Cisco ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ¹ Doré ¹ Ling ¹ Loite ¹	       	       
Red Rock Lake Lac Red Rock 4619/8317 Gladstone Twp./Canton de Gladstone Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ² Doré ² White Sucker ² Meunier noir ²	     	     

Rainy Lake Lac Rainy General/General 4842/9310 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ¹ Doré ¹ Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹ Northern Pike ^{1a} Brochet ^{1a} Walleye ^{1a} Doré ^{1a} White Sucker ^{1a} Meunier noir ^{1a}	            	
Rainy Lake Lac Rainy Redgou Bay/Baie Redgou 4848/9357 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Northern Pike ^{1a} Brochet ^{1a} Walleye ^{1a} Doré ^{1a} White Sucker ^{1a} Meunier noir ^{1a}	            	
Rainy Lake Lac Rainy South Arm/Bas Sud 4838/9315 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike ^{1a} Brochet ^{1a} Walleye ^{1a} Doré ^{1a} White Sucker ^{1a} Meunier noir ^{1a}	            	
Rainy Lake Lac Rainy Stani-komng Bay/Baie Stani-komng 4841/9323 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike ^{1a} Brochet ^{1a} White Sucker ^{1a} Meunier noir ^{1a}	            	
Rainy River Rivière à la Pluie downstream of Fort Frances 4836/9328 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	White Sucker ^{2,1} Meunier noir ^{2,1} Walleye ^{2,1} Doré ^{2,1} Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²	            	
Rainy River Rivière à la Pluie Long Sault Rapids 4830/9410 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{1a} Doré ^{1a} White Sucker ^{1a} Meunier noir ^{1a} Northern Pike ^{1a} Brochet ^{1a} Sturgeon ^{1a} Esurgeon de lac ^{1a}	            	
Rainy River Rivière à la Pluie Manitou Rapids/Rapids Manitou 4838/9355 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Sturgeon ^{1a,3} Esurgeon de lac ^{1a,3}	            	

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Location/ Emplacement		Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
			15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > 30)	
Redpine Lake Lac Redpine	493054-32 Rivière du Tonnet Canton d'Arcott Algonia Dist./Dist. d'Algonia	Lake Trout ¹ Truite de lac ²										
Redstone River Rivière Redstone	482718-102 moulinembouchure Cody Twp./Canton de Cody Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ²			④	②						
Regal Lake Lac Regal	4636-83305 Valley Twp./Canton de Valley Algonia Dist./Dist. d'Algonia	Lake Trout ¹ Truite de lac ²								④	④	
Regan Lake Lac Regan	4711-81804 Elliot Lake Canton d'Ellis Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ²										
Remi Lake Lac Remi	4926-82410 Carmichael & Fréchet Twp. Canton de Carleton Place Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ²								④	②	
		Walleye ¹ Doré ²				④	④	②				
Reta Lake Lac Reta	4615-50029 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ²								②	②	
Rice Lake Lac Rice	4743-82008 Eric & Fréchet Twp. Canton de Carleton Place Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Whitefish ¹ Grand corégone ²										
Ritchie Lake Lac Ritchie	4953-83331 Ritchie Twp./Canton de Ritchie Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ²						④	④			
		Northern Pike ¹ Brochet ²							④	④		

	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)
		15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) > 75 (> 30)
Round Lake Lac Round		
460/18002 Lac des Deux Lacs Canton d'Orléans et de Marquis	Ling ² Lotie ²	
	Walleye ¹ Doré ¹	
Immakung Dist /Dist. de Tinsamking	Northern Pike ¹ Brochet ¹	
Rous Lake Lac Rous		
464/19001 Rous Lake /Canton de Lecours Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹	
	Walleye ¹ Doré ¹	
Routine Lake Lac Routine		
5025/9457 Kendora Dist./Dist. de Kendora	Walleye ¹ Doré ¹	
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹	
	Northern Pike ¹ Brochet ¹	
	Cisco ¹ Cisco ¹	
Rufus Lake Lac Rufus		
4609/8305 Opasatika Twp./Canton d'Opasatika Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike ¹ Brochet ¹	
	Walleye ¹ Doré ¹	
Rush Lake Lac Rush		
4747/78211 Genoa & Marion Twps Cantons de Genoa et de Marion Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Whitefish ¹ Grand corégone ¹	
	Northern Pike ¹ Brochet ¹	
Rushbrook Lake Lac Rushbrook		
4644/6154 Ouellette Twp./Canton d'Ouellette Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹	
Lac aux Sables		
4647/6220 Monestime, Foucault, Lefebvre & Fontaine Twps./Cantons de Monestime, de Foucault, de Lefebvre et de Fontaine Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹	

Robin Lake Lac Robin 50107/951 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye' Doré'				
	Northern Pike' Brochet'				
Robinson Lake Lac Robinson 48119/159 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Lake Trout' Truite de lac'				
	Whitefish' Grand corégone'				
	Smallmouth Bass' Achigan à petite bouche'				
	Walleye' Doré'				
	Northern Pike' Brochet'				
Rock Lake Lac Rock 4826/6348 Abitibi and Pimissin Rivers Cantons d'Abitibi et de Pimissin Cochrane Dist./Dist. d'Alouane	Walleye' Doré'				
	Northern Pike' Brochet'				
Rock Island Lake Lac Rock Island 4350/1043 Nelson and Cochrane Rivers Nelson and Cochrane Rivers Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Whitefish' Grand corégone'				
Roddy Lake Lac Roddy 4341/10344 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout' Truite de lac'				
Roughrock Lake Lac Roughrock 5600/93448 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike' Brochet'				
	White Sucker' Meunier noir'				
	Walleye' Doré'				
	Cisco' Perchaude'				
	Yellow Perch' Perchaude'				
	Smallmouth Bass' Achigan à petite bouche'				

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (9-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Saddle Lake Lac Saddle 4657/8347 Lamming Two/Canton de Lamming Alouane Dist./Dist. d'Alouane	Brook Trout' Ombie de fontaine'				
Saganash Lake Lac Saganash 4904/8235 Fenton and Staples Towns Cantons de Fenton et de Staples Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye' Doré'				
	Northern Pike' Brochet'				
St. Amand Lake Lac St. Amand 4942/8236 Burnt and Neely Towns Cantons de Burritt et de Neely Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye' Doré'				
St. Anthony Lake Lac St. Anthony 4758/7943 Shead Two/Canton de Shead Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Lake Trout' Truite de lac'				
	Whitefish' Grand corégone'				
St. Joseph Lake Lac St. Joseph 4948/8237 Shead Two/Canton de Shead Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Whitefish' Grand corégone'				
Lake St. Joseph Lac St. Joseph 5103/9026 Sables Bay/Bay des Sables Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye' Doré'				
	White Sucker' Meunier noir'				
	Northern Pike' Brochet'				
Lake St. Joseph Lac St. Joseph 5105/9035 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye' Doré'				
	Northern Pike' Brochet'				
Lac Ste Thérèse Lac Ste Thérèse 4947/8339 Cégean Two/Canton de Cégean Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye' Doré'				
	Northern Pike' Brochet'				

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (9-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

[illegible][illegible]

		Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 (30+)	
Sinclair Lake			④	④	②	②					
Lac Sinclair											
475/18121 Nursey Twp Canton de Sohiermet et de Nursey Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye¹ Doré¹										
	Northern Pike¹ Brochet¹			④	④	②	②	②	②	②	
Sisseneey Lake											
Lac Sisseney											
475/258040 Yarrow Twp./Canton de Yarrow Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye¹ Doré¹			④	②						
	Northern Pike¹ Brochet¹				④	④	②	②	②	②	
Skeleton Lake											
Lac Skeleton											
475/27939 Mulligan Twp./Canton de Mulligan Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye² Doré²		④	④	④	②	②	②	②	②	
	Northern Pike² Brochet¹					②	②				
Skinner Lake											
Lac Skinner											
5241/0018 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike¹ Brochet¹					④	④				
	Walleye¹ Doré¹					②					
Skog Lake											
Lac Skog											
477/16106 Browning Twp./Canton de Browning Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike¹ Brochet¹			④	④	②	②	②	②	②	
Sleep Lake											
Lac Sleep											
5116/69215 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye¹ Doré¹				④	②					
Slipper Lake											
Lac Slipper											
4622/8241 Gunterman Twp./Canton de Gunterman Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout¹ Truite de lac²					④	②				
Smiley Lake											
Lac Smiley											
485/88917 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike¹ Brochet¹					④	④	④	④	④	

[illegible]

Shirley Lake Lac Shirley 4927/5027 Tweed Twp./Canton de Tweed Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶								
Shoal Lake Lac Shoal 4933/9501 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ⁵ Doré ⁵								
	Northern Pike ⁵ Brochet ⁵								
Silcox Lake Lac Silcox 5145/9323 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitfish ³ Grand corégone ³								
	Walleye ¹ Doré ¹								
Sill Lake Lac Sill 4646/8415 Van Koughnet Twp. Canton de Van Koughnet Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹								
Silver Fox Lake Lac Silver Fox 5036/9448 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ² Doré ²								
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹								
Sims Lake Lac Sims 5241/8915 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Cisco ¹								
	Northern Pike ² Brochet ¹								
Sinaminda Lake Lac Sinaminda 4656/8159 Del Villano Twp./Canton de Del Villano Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike ¹ Brochet ¹								

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-16) (16-22) (22-26) (26-30) >(30)

Snook Lake Lac Snook 5012/9441 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ² Brochet ²								
	Lake Trout ² Truite de lac ²								
Snowdrift Lake Lac Snowdrift 5132/8559 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Cisco ¹								
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹								
Snowflake Lake Lac Snowflake 5132/8901 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹								
Snowshoe Lake Lac Snowshoe 5034/9507 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹								
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Solace Lake Lac Solace 4711/8302 Selkirk Twp./Canton de Selkirk Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Ling ¹ Lotte ¹								
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹								
Sothman Lake Lac Sothman 4750/8115 Sudbury Twp./Canton de Sothman Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Cisco ¹								
	Whitfish ¹ Grand corégone ¹								
Solace Lake Lac Solace 4711/8302 Selkirk Twp./Canton de Selkirk Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								
Sothman Lake Lac Sothman 4750/8115 Sudbury Twp./Canton de Sothman Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
	Walleye ¹ Doré ¹								















































15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-16) (16-22) (22-26) (26-30) >(30)

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)























































Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)					
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)
South Anvil Lake Lac South Anvil 47038332 McIlwain Twp./Canton de McIlwain Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹					55-65 (22-26)	> 75 (30-)
South Floodwood Lake/Lac	Walleye ¹ Doré ¹						
South Floodwood 46278319 Canton de Bragg Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹						
South Scot Lake Lac South Scot 48609503 Canton de Noyen Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ² Doré ²						
	Northern Pike ² Brochet ²						
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹						
Spangle Lake Lac Spangle 48378553 Bomby Twp./Canton de Bomby Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ⁵ Doré ⁵						
	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶						
Spanish River Rivière Spanish 461158146 Merritt Twp./Canton de Merritt Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ^{8,9} Doré ^{8,9}						
	White Sucker ^{7,9} Meunier noir ^{7,9}						
Speight Lake Lac Speight 48128433 Abbotsbury & Corbiere Twp.s / Cantons d'Abolossaway et de Corbiere Algoma Dist./Dist. d'Algoma	White Sucker ⁵ Meunier noir ⁵						
Splitrock Lake Lac Splitrock 481028127 Musgrove Twp./Canton de Musgrove Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Northern Pike ¹ Brochet ¹						

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)					
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)
Stranger Lake Lac Stranger 50158131 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹						
Stratton Lake Lac Stratton 46128140 Foster Twp./Canton de Foster Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹						
Stull Lake Lac Stull 52425234 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹						
Sturgeon Lake Lac Sturgeon 50005045 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹						
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹						
Sturgeon Lake Lac Sturgeon Belle River Bay/Bae Belle River 48845357 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶						
	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶						
Sturgeon Lake Lac Sturgeon Caledon Bay/Bae Caledon 49579100 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹						
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹						
Sturgeon Lake Lac Sturgeon Mountain ls. area Region de l'île Mountain 49539105 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹						

Sturgeon Lake Lac Sturgeon 492618005 Moulin of Lyon Creek à l'embouchure du ruisseau Lyon 495519057 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶		
Sturgeon River Rivière Sturgeon above High Falls en amont de High Falls 501618825 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Whitefish ² Grand corégone ² Walleye ² Doré ²	     	     
Sturgeon River Reservoir Réservoir de la rivière Sturgeon 183418930 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹	 	 
Sucker Lake Lac Sucker 463371925 La Salle Twp./Canton de La Salle Wabasing Dist./Dist. de Wabasing	Northern Pike ¹ Brochet ¹	 	 
Sucker River Rivière Sucker mountainbouchure 492181810 The City of Thunder Bay & Laughton Twp. The City of Thunder Bay & Laughton Twp. Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹	 	 
Sumach Lake Lac Sumach 503519354 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitefish ¹ Grand corégone ¹ Walleye ¹ Doré ¹	   	   
Sup Lake Lac Sup 501719333 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitefish ¹ Grand corégone ¹ Walleye ¹ Doré ¹	   	   
Susanne Lake Lac Susanne 473618152 Neville Twp./Canton de Neville Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹	 	 





























































































15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)













































































































Sproule Lake Lac Sproule 492618005 Sproule Twp./Canton de Neuman Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹	 	 
Squeers Lake Lac Squeers 483119033 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Lake Trout ² Truite de lac ²	 	 
Starnes Lake Lac Starnes 490518915 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹ White Sucker ¹ Meunier noir ¹	    	    
Starvation Lake Lac Starvation 492418028 Bragg Twp./Canton de Bragg Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹	 	 
Steel Lake Lac Steel 491518649 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹	    	    
Stinkfish Lake Lac Stinkfish 463818308 Varley Twp./Canton de Varley Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹	 	 
Stirland Lake Lac Stirland 522019102 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹	 	 
Stoddart Lake Lac Stoddart 494818359 Stoddart Twp./Canton de Stoddart Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹	    	    
Stouffer Lake Lac Stouffer 470318393 Turner Twp./Canton de Turner Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹	 	 

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)
























































































































































































































































































































































































































































































































Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30) > 75 (30)
Sutton Lake Lac Sutton 5415/8444 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								
Sutton River Rivière Sutton north of Hawley L. Inrd du lac Hawley 5445/8440 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹								
Sutton River Rivière Sutton mouth/bouchure 5515/8345 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Brook Trout ² Omble de fontaine ²								
Swan Lake Lac Swan 5417/9112 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹								
Tablerock Lake Lac Tablerock 4619/8303 McKenzie Twp./Canton de McKenzie Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Takwata Lake Lac Takwata 4851/8123 Keministiquia Twp./Canton de Keministiquia Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹								
Lake Talon Lac Talon Mattawa River/Rivière Mattawa 4618/7905 Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout ² Truite de lac ²								
	Ling ² Lotte ²								
	Cisco ² Cisco ²								
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²								
	Whitefish ² Grand corégone ²								
	Walleye ² Doré ²								







































































Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30) > 75 (30)
Theatre Lake Lac Theatre 5030/9140 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Therault Lake Lac Therault 4610/8018 James Twp./Canton de James Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹								
Thistle Lake Lac Thistle 4610/8009 Thistle Twp./Canton de Thistle Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Walleye ¹ Doré ¹								
	Cisco ¹ Cisco ¹								
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Thor Lake Lac Thor 4708/8117 Lampanan & Fréchette Twp. Cantons de Lampanan et de Fréchette Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ² Doré ²								
	Northern Pike ² Brochet ²								
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²								
Thorning Lake Lac Thorning 4926/8055 Ingils & Thorning Twp. Cantons d'Ingils et de Thorning Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹								
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
(Middle) Three Duck Lake Lac Three Duck (partie centrale) 4732/8154 Chester Twp./Canton de Chester Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Threecorner Lake Lac Threecorner 4725/8145 Vrooman Twp./Canton de Vrooman Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹								

Tatachikapika Lake Lac Tatachikapika 4752/8142 Hazen Twp./Canton de Hazen Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹ Brochet ¹	  	  	  	  
Teabeau Lake Lac Teabeau 5125/8634 Kenora & Thunder Bay Dist. Dist. de Kenora et de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹	 	 	 	 
Lake Temagami Lac Temagami 4700/8005 Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Whitefish ¹ Grand corégon ² Walleye ² Doré ²	   	   	   	  
Tetapaga Lake Lac Tetapaga 4704/7952 Strathcona Twp./Canton de Strathcona Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Smallmouth Bass ³ Achigan à petite bouche ² Smallmouth Bass ³ Achigan à petite bouche ²	   	   	   	  
Tetu Lake Lac Tetu 5011/9502 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ^{1,3} Doré ^{1,3} Northern Pike ³ Brochet ³	   	   	   	  
	Sauger ¹ Doré noir ¹ Cisco ¹ Cisoo ¹ White Sucker ³ Meunier noir ³ Sturgeon ¹ Whitfish ^{1,3} Grand corégon ^{2,3}	           	        	    	  

Threenarrows Lake Lac Threenarrows 4605/8127 Roosevelt & Stain Twp. Cantons de Roosevelt et de Stain Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹	           	   	  
Thunder Lake Lac Thunder 4947/9240 Zealand Twp./Canton de Zealand Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ¹ Doré ¹ Lake Trout ² Truite de lac ²	           	   	  
Timber Lake Lac Timber 4630/7903 Butler Twp./Canton de Butler Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹ Round Whitefish ¹ Ménomini rond ¹	           	   	  
Lake Timiskaming Lac Temiscamingue 4652/7915 Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ¹ Doré ¹ Cisco ¹ Cisoo ¹ Sauger ¹ Doré noir ¹ Mooneye ¹ Laquache argentée ¹ Ling ¹ Lotie ¹	           	   	  
Tocheri Lake Lac Tocheri 4903/8504 Cochrane & Mathews Twp. Cantons de Cochrane et de Mathews Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹	           	   	  
Tom Lake Lac Tom 4854/8550 John Twp./Canton de St. John Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹	           	   	  

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-6) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >30

Trapline Lake Lac Trapline 50309457 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ² Doré ² White Sucker ² Meunier noir ² Cisco ³ Cisco ³	          	              	              	              	  																													
																																			
          	              	              	              	   																															
																																			
         	              	              	              	    																															
																																			
        	              	              	              	     																															
																																			
       	              	              	              	      																															
																																			
      	              	              	              	       																															
																																			
     	              	              	              	        																															
																																			
    	              	              	              	         																															
																																			
   	           																																		
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Location Emplacement	Species/ Espèce	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-26 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	75- (30-)	
Unnamed Lake #2 Lac sans nom n° 2 5122/9425 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
Unnamed Lake #3 Lac sans nom n° 3 5005-9122 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹										
	Walleye ¹ Doré ¹										
Unnamed Lake #4 Lac sans nom n° 4 4905-9639 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹										
	Walleye ¹ Doré ¹										
Upper Kesagami Lake Lac Upper Kesagami 4840-0501 Cochran Dist./Dist. de Cochrane	Brook Trout ¹ Ombre de fontaine ¹										
	Brook Trout ¹ Ombre de fontaine ¹										
Upper Windigo Lake Lac Upper Windigo 5230-9135 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitelish ¹ Grand corégone ¹										
	Walleye ¹ Doré ¹										
Upturnedroot Lake Lac Upturnedroot 5130-9105 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
Venetion Lake Lac Venetion 4656-8115 Bohna Twp./Canton de Bohna Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹										

[illegible]

[illegible]

Wangoon Lake Lac Wangoon 4750/8334 Strathairn Twp./Canton de Strathairn Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike' Brochet'			④	④
Wanatzika Lake Lac Wanatzika 4957/8335 Sweet & Goldwin Twiss Cantons de Sweet et de Goldwin Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye' Doré'		④	②	②
Wasicho Lake Lac Wasicho 4926/8011 Newman Twp./Canton de Newman Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike' Brochet'			④	②
Watabeag Lake Lac Watabeag 4817/8333 Nordman Twp./Canton de Nordica Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Lake Trout' Truite de lac'				
Watersnake Lake Lac Watersnake 4916/8201 Shackleton Twp./Canton de Shackleton Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye' Doré'		②		
Wavell Lake Lac Wavell 5135/9244 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye' Doré'		④		②
Wawa Lake Lac Wawa 4801/8443 McMurray Twp./Canton de McMurray Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout' Truite de lac'				
Wawagoshe Lake Lac Wawagoshe 4812/7936 Ossan Twp./Canton d'Ossan Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Northern Pike' Brochet'			④	④
Wawagoshe Lake Lac Wawagoshe 4812/7936 Ossan Twp./Canton d'Ossan Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye' Doré'				
Wawagoshe Lake Lac Wawagoshe 4812/7936 Ossan Twp./Canton d'Ossan Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Smallmouth Bass' Achigan à petite bouche'		④		

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Wawang Lake Lac Wawang 4925/9334 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike¹ Brochet¹									④
	Walleye¹ Doré¹									
	White Sucker¹ Meunier noir¹									
Wawashkashi (Grassy) Lake Lac Wawashkashi (Grassy) 4848/9020 McNish & Macbeth Twps Cantons de McNish et de Macbeth Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike¹ Brochet¹									④
	Yellow Perch¹ Perchaude¹			④						
	Lake Trout¹ Truite de lac¹									②
Weagamow Lake Lac Weagamow 5253/9122 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitefish² Grand corégone²									
	Walleye² Doré²				④					
	Northern Pike² Brochet¹									
Weller Lake Lac Weller 4857/9308 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye¹ Doré¹			④	④					
	Northern Pike¹ Brochet¹				④					
Wenasaga Lake Lac Wenasaga 5044/9310 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye¹ Doré¹			④	④					
	Northern Pike¹ Brochet¹				④	④			②	
Wendigo Lake Lac Wendigo 4752/7943 Bayly Twp./Canton de Bayly Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye² Doré²		④	④	④	④				
	Northern Pike² Brochet¹				④	④				
Wenebagon Lake Lac Wenebagon 4723/8356 Birch, Lynch, Langlois & Bounsaill Twps Cantons de Birch, de Lynch, de Langlois et de Bounsaill Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike¹ Brochet¹				④	④	④	④	④	②

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Whitefish Lake Lac Whitefish 4632/8134 Ermatinger Twp./Canton d'Ermatinger Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout¹ Truite de lac¹									
Whitefish Lake Lac Whitefish east of Wawa 4801/8428 Fiddler & Maness Twps Cantons de Fidler et de Maness Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye¹ Doré¹			④	④	②	④	④	②	
	Northern Pike¹ Brochet¹									②
Whitefish Lake Lac Whitefish southwest of Thunder Bay 4813/9000 Strange & Lumore Twps Cantons de Strange et de Lumore Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike¹ Brochet¹									
	Walleye¹ Doré¹								④	④
White Lake Lac White 4847/8537 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye¹ Doré¹				④	④	②	④	②	
	Cisco¹ Cisco¹									
	White Sucker¹ Meunier noir¹									
White Otter Lake Lac White Otter 4907/9152 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye¹ Doré¹								④	②
White Otter Lake Lac White Otter near Hillsport 4928/8533 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye¹ Doré¹				④	④	④	④	④	
	Northern Pike¹ Brochet¹								④	④
White River Rivière White at Frank, Cooks, ou Rousseau Frank 4838/8546 Brothers Twp./Canton de Brothers Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye¹ Doré¹			④	④	②	④	④	②	

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 (30)
Wicksteed Lake Lac Wicksteed 491/19447 Wicksteed & Elgin Twp Cochrane Dist./Wicksteed & Elgin Algonia Dist./Dist. d'Algoma	Walleye' Doré ¹ Northern Pike' Brochet ²				④ ④ ②					
Wigwascence Lake Lac Wigwascence 5227/6924 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike' Brochet ¹ Walleye' Doré ¹							④ ④		④
Wildgoose Lake Lac Wildgoose 4944/8711 Cotler & Lindsay Twp Cantons de Cotler et de Lindsay Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye' Doré ¹ Northern Pike' Brochet ¹									
Wilmot Lake Lac Wilmot 4948/6407 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike' Brochet ¹				④ ②					
Wilson Lake Lac Wilson 4844/8049 McCart Twp./Canton de McCart Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike' Brochet ¹ Yellow Perch' Perc. jaune ²					④ ④				
Wilson Lake Lac Wilson 5030/9502 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye' Doré ² Lake Trout' Truite de lac ² Northern Pike' Brochet ² White Sucker' Meunier noir ²		④		④ ④ ②					
Windermere Lake Lac Windermere 4758/85347 Ouelletts, Bliss & Gilliland Twp Cantons de Ouelletts, de Bliss et de Gilliland Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye' Doré ¹ Northern Pike' Brochet ¹					④ ④ ④				②

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 (30)
Winnipeg River Rivière Winnipeg The Dalles/Les Dalles Continued/suite	White Sucker' Meunier noir ¹ Sauger ² Doré noir ² Cisco ² Cisco ² Brown Bullhead' Brochette brune ¹ Rock Bass' Crapet de roche ¹ Whitesh ¹ Grand corégone ¹			④ ②						
Winnipeg River Rivière Winnipeg outlet of Lake of the Woods diversion to Whitesog Falls Dam Dérivation du lac des Bois en aval du barrage de Whitesog Falls Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye' Doré ¹								④	
Wintering Lake Lac Wintering 4926/8716 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye' Doré ¹ Northern Pike' Brochet ¹				④ ②				④ ②	
Wistiwasing (Wasi) Lake Lac Wistiwasing (Wasi) 4608/7913 Cochran Twp./Canton de Chagheim Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Walleye' Doré ¹				④					
Withers Lake Lac Withers 5422/9142 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike' Brochet ¹									
Wizard Lake Lac Wizard 4744/8146 Jack Twp./Canton de Jack Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye' Doré ¹ Northern Pike' Brochet ¹			④ ④ ④						

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 (30-)
Lake of the Woods Lac des Bois Deerpark Channel Chenal Deserpark Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye¹ Doré¹									
	Sauger¹ Doré noir¹				④					
Lake of the Woods Lac des Bois Four Mile Bay/Baie Four Mile 48533440 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Yellow Perch¹ Perchaude¹			④						
	White Sucker² Munier noir²									
	Walleye² Doré²									
	Northern Pike² Brochet²						④			
Lake of the Woods Lac des Bois Little Traverse Bay/Baie Little Traverse 49225503 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike² Brochet²				④	④	④	④	④	④
	Sauger¹ Doré noir¹									
	Walleye² Doré²					④				
Lake of the Woods Lac des Bois Miles Bay/Baie Miles 49159420 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Sauger² Doré noir²									
	Walleye² Doré²									
Lake of the Woods Lac des Bois Pharmigan Bay/Baie Pharmigan 49369583 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye¹ Doré¹									
	Northern Pike¹ Brochet¹									
	Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²									
Lake of the Woods Lac des Bois Rat Portage Bay/Baie de Rat Portage 49449432 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye¹ Doré¹				④					

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)
















































Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 (30-)
Yorston River Rivière Yorston Poof Bassin 40718034 Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Brook Trout¹ Ombre de fontaine¹									
	Lake Trout¹ Truite de lac¹									
Zadi Lake Lac Zadi 494218241 Neely Twp./Canton de Neely Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye¹ Doré¹				④	④	④	④	②	
	Northern Pike¹ Brochet¹						④	④	④	④
Zigzag Lake Lac Zigzag 50218920 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye¹ Doré¹				④	④	④	④	②	
Zinger Lake Lac Zinger 492518044 Potter Twp./Canton de Potter Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye¹ Doré¹			④						
Lake 12J-9 Lac 12J-9 Stoney Lake/Lac Stoney 485718038 Mortimer Twp./Canton de Mortimer Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye¹ Doré¹				④	②				
Lake 15 Lac 15 Camp 74 484618232 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike¹ Brochet¹					④				
Lake 16H-96 Lac 16H-96 492118016 Bragg & Newman Twp. Cantons de Bragg et de Newman Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike¹ Brochet¹						④	②	②	②
	Walleye¹ Doré¹					④				
Lake 16H-97 Lac 16H-97 492018017 Bragg Twp./Canton de Bragg Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye¹ Doré¹				④	②	②			

Lake 17H-12 Lac 17H-12 4934/8021 Tweed Twp./Canton de Tweed Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹	④	②	
Lake 17H-51 Lac 17H-51 4931/8019 Tweed Twp./Canton de Tweed Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ⁸ Doré ⁸	④	④	
Lake 19E-62 Lac 19E-62 4947/8101 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ⁸ Brochet ⁸	④	④	
Lake 19E-72 Lac 19E-72 4946/8102 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹	④	④	②
Lake 19F-76 Lac 19F-76 4948/8041 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹	④	④	②
Lake 20F-113 Lac 20F-113 4951/8044 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹			
Lake 20G-134 Lac 20G-134 4960/8037 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹		④	②
Lake 21G-15 Lac 21G-15 5005/8037 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹		④	②
Lake 21G-103 Lac 21G-103 5000/8036 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹		④	②
Lake 21I-04 Lac 21I-04 5004/8019 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ⁸ Brochet ⁸		④	

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

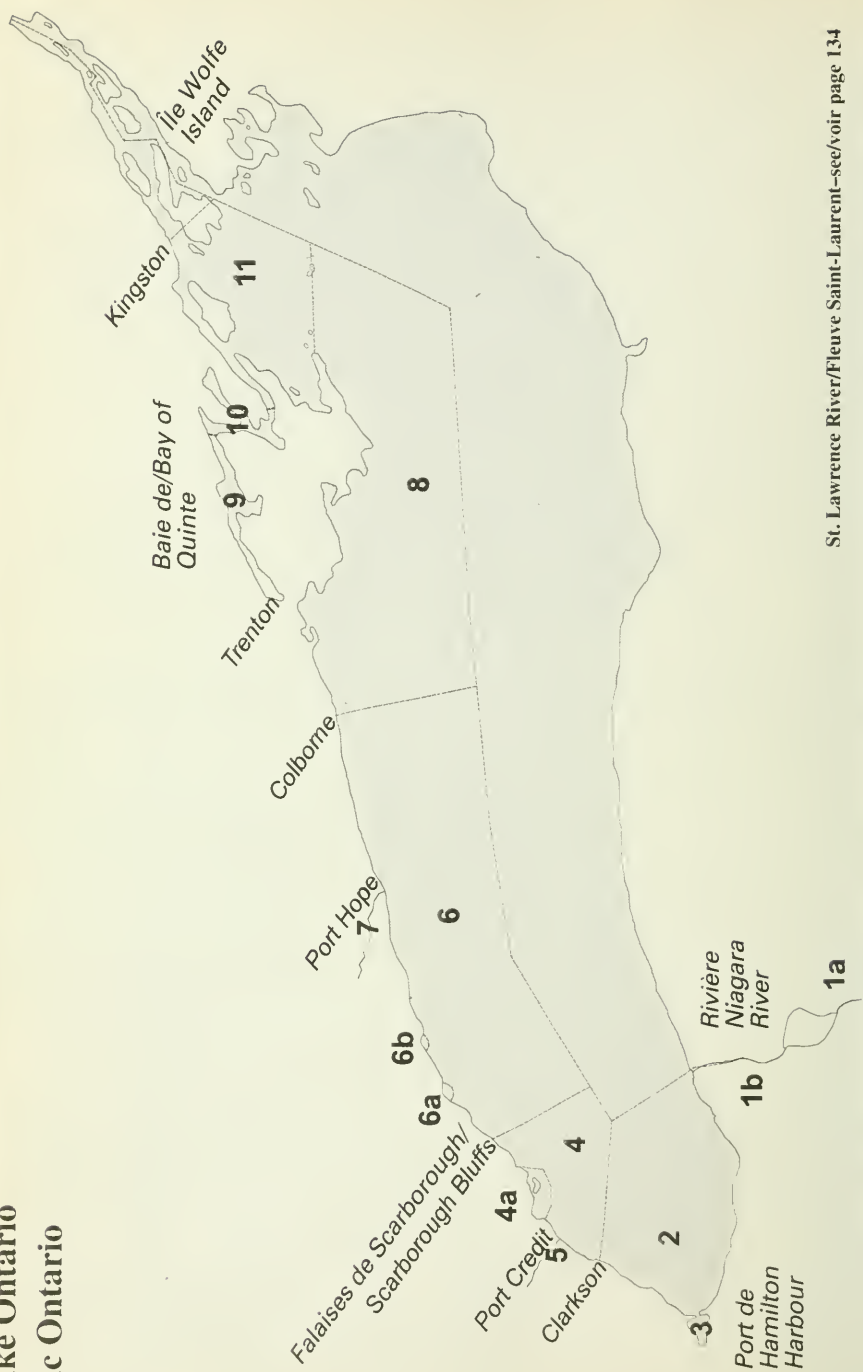
Lake of the Woods Lac des Bois 5820/9439 Seaburg Bay/Baie Seaburg Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ² Brochet ²			④
Lake of the Woods Lac des Bois 4824/9503 Whitefish Bay/Baie Whitefish Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout ² Truite de lac ²			
	Walleye ¹ Doré ¹		④	④
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹			
	Northern Pike ¹ Brochet ¹			②
Lake of the Woods Lac des Bois 4801/9404 Whitefish Bay/Baie Whitefish Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹			
	Sauger ¹ Doré noir ¹			
	Northern Pike ¹ Brochet ¹			
Lake of the Woods Lac des Bois 4800/9410 Yellow Girl Bay/Baie Yellow Girl Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹			
	Sauger ¹ Doré noir ¹		④	②
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹			
	Northern Pike ¹ Brochet ¹		④	④
Wright Lake Lac Wright 5119/9063 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹		④	②
Yorston Lake Lac Yorston 4703/8032 Seagram & Clary Twps Cantons de Seagram et de Clary Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹			
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹			

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Localités/ Emplacements		Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
Species/ Espèces		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Lake 211-63 Lac 211-63 Serpent Lakes, Snpent 50016011 Cochrane Dist. Nord de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹										
Lake 23L-54 Lac 23L-54 50161935 Cochrane Dist. Nord de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹										
Lake 53H-1 Lac 53H-1 53224816 Kenora Dist. Nord de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹										
Lake 53H-3 Lac 53H-3 53118839 Kenora Dist. Nord de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
Lake #108 Lac n° 108 49520822 Westford Cation de Tweed Cochrane Dist. Nord de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹										
#625 (Fish) Lake Lac n° 625 (Fish) 494519348 Kenora Dist. Nord de Kenora	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹ Ling ² Lotte ²										

15-20	20-25	25-30	30-35	35-40	40-45	45-50	50-55	55-60	60-65	65-70	> 70
(6-8)	(8-10)	(10-12)	(12-14)	(14-16)	(16-18)	(18-20)	(20-22)	(22-24)	(24-26)	(26-28)	> (28)

Lake Ontario Lac Ontario



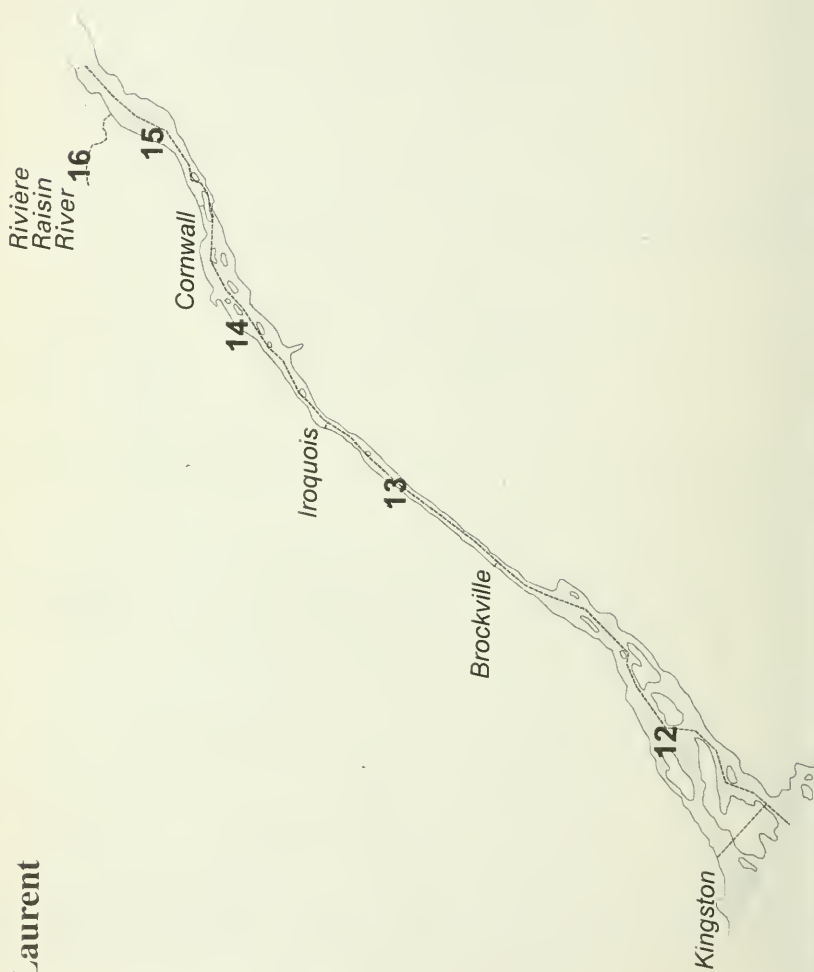
Lake Ontario Block Descriptors

- 1a. **Upper Niagara River** - Canadian waters from Fort Erie to above the falls
- 1b. **Lower Niagara River** - Canadian waters from below the falls to Lake Ontario
2. **Western Lake Ontario** - open water from Niagara River to Clarkson Harbour
3. **Hamilton Harbour** - harbour area
4. **Toronto Offshore Area** - open water from east of Clarkson Harbour to Scarborough Bluffs
- 4a. **Toronto Waterfront Area** - nearshore area from the west side of Humber Bay Park to the east side of Ashbridges Bay Park (including Toronto Islands)
5. **Credit River** - spawning runs from the river mouth to below the Streetsville Dam
6. **Northwestern Lake Ontario** - from east of Scarborough Bluffs to Colborne
- 6a. **Frenchman Bay** - bay area only
- 6b. **Whitby Harbour** - harbour area only
7. **Ganaraska River** - from the river mouth to the Port Hope fish ladder
8. **Northeastern Lake Ontario** - from east of Colborne to south of the area from Main Duck Island across to Point Traverse
9. **Upper Bay of Quinte** - from Trenton to Deseronto
10. **Middle Bay of Quinte** - from south of Deseronto to Glenora
11. **Lower Bay of Quinte/Eastern Lake Ontario** - from east of Glenora to Kingston as well as the open water from north of Main Duck Island to Wolfe Island and from across the Main Duck sill to Point Traverse

Lac Ontario—Blocs descriptifs

- 1a. **Cours supérieur de la rivière Niagara** - eaux canadiennes entre Fort Erie et le haut des chutes
- 1b. **Cours inférieur de la rivière Niagara** - eaux canadiennes entre le bas des chutes et le lac Ontario
2. **Partie ouest du lac Ontario** - eaux libres entre la rivière Niagara et le havre Clarkson
3. **Port de Hamilton** - région du port
4. **Zone extracôtière de Toronto** - eaux libres entre le havre Clarkson et les falaises de Scarborough
- 4a. **Secteur riverain de Toronto** - zone littorale entre le secteur ouest du parc Humber Bay et le secteur est du parc Ashbridges Bay (incluant les îles de Toronto)
5. **Rivière Credit** - frayères entre l'embouchure de la rivière et le pied du réservoir de Streetsville
6. **Partie nord-ouest du lac Ontario** - entre l'est des falaises de Scarborough et Colborne
- 6a. **Baie Frenchman** - région de la baie uniquement
- 6b. **Port de Whitby** - région du port uniquement
7. **Rivière Ganaraska** - entre l'embouchure de la rivière et l'échelle à poissons de Port Hope
8. **Partie nord-est du lac Ontario** - entre l'est de Colborne, le sud de l'île Main Duck et Pointe Traverse
9. **Partie supérieure de la baie de Quinte** - entre Trenton et Deseronto
10. **Partie centrale de la baie de Quinte** - entre le sud de Deseronto et Glenora
11. **Partie inférieure de la baie de Quinte/partie est du lac Ontario** - entre Glenora et Kingston, y compris les eaux libres entre la partie nord de l'île Main Duck et l'île Wolfe, et du seuil de l'île Main Duck jusqu'à Pointe Traverse

St. Lawrence River Fleuve Saint-Laurent



St. Lawrence River Block Descriptors

12. Thousand Islands area - St. Lawrence River from east of Kingston to Brockville
13. Middle Corridor - St. Lawrence River from east of Brockville to Iroquois
14. Lake St. Lawrence - St. Lawrence River from east of Iroquois to Cornwall
15. Lake St. Francis - St. Lawrence River from east of Cornwall to Quebec border
16. Raisin River - spawning run in the river including offshore area to 10m. depth

Fleuve Saint-Laurent-Blocs descriptifs

12. Environs des Mille-Îles - Fleuve Saint-Laurent entre l'est de Kingston et Brockville
13. Cours moyen - Fleuve Saint-Laurent entre l'est de Brockville et Iroquois
14. Lac St. Lawrence - Fleuve Saint-Laurent entre l'est d'Iroquois et Cornwall
15. Lac Saint-François - Fleuve Saint-Laurent entre l'est de Cornwall et la frontière du Québec
16. Rivière Raisin - frayères de la rivière et au large jusqu'à 10 mètres de profondeur

14. Lake St. Lawrence
Lac St. Lawrence

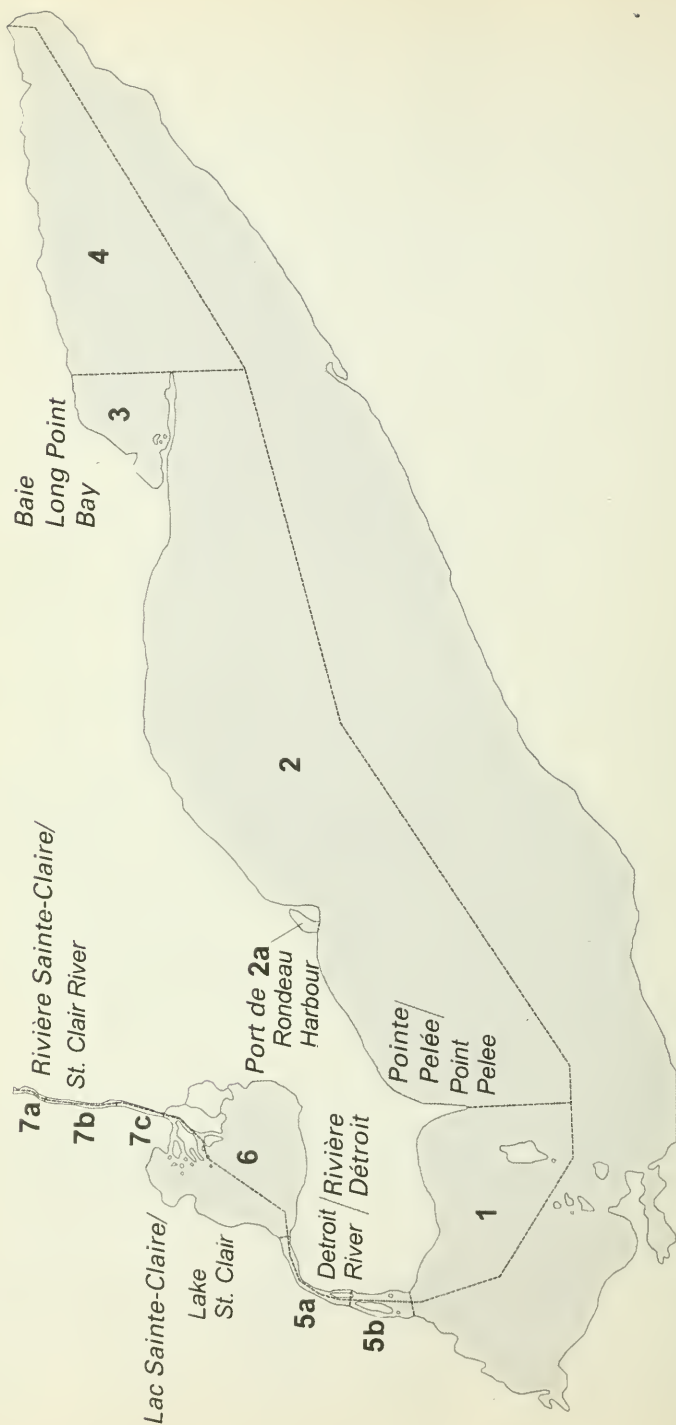
American Eel²
Anquille d'Amérique²

15. Lake St. Francis
Lac Saint-François

Redhorse Sucker^{8,9}
Suceur rouge^{8,9}

15-20	20-25	25-30	30-35	35-45	45-55	55-65	65-75	> 75
(6-8)	(8-10)	(10-12)	(12-14)	(14-18)	(18-22)	(22-26)	(26-30)	> (30)

Lake Erie Lac Érié



Lake Erie Block Descriptors

1. **Western Basin** - from the Detroit River mouth to Point Pelee
2. **Central Basin** - from east of Point Pelee to just west of Long Point Bay
- 2a. **Rondeau Bay** - Rondeau Harbour and immediate surrounding area
3. **Long Point Bay** - inner and outer bay area
4. **Eastern Basin** - from east of Long Point Bay to the Niagara River

5. Detroit River Block Descriptors

- 5a. **Upper** - from Lake St. Clair to Fighting Island
- 5b. **Lower** - from south of Fighting Island to Lake Erie

6. Lake St. Clair

7. St. Clair River Block Descriptors

- 7a. **Upper** - from Lake Huron to just north of Ethyl Corp.
- 7b. **Middle** - from Ethyl Corp./Stag Island to just north of Lambton Generating Station
- 7b. **Lower** - from Lambton Generating Station to Lake St. Clair

Lac Érié—Blocs descriptifs

1. **Bassin ouest** - entre l'embouchure de la rivière Détroit et Pointe Pelée
2. **Bassin du centre** - entre l'est de la Pointe Pelée et l'ouest de la baie Long Point
- 2a. **Baie Rondeau** - port de Rondeau et environs immédiats
3. **Baie Long Point** - arrière-port et avant-port
4. **Bassin est** - entre l'est de la baie Long Point et la rivière Niagara

5. Rivière Détroit—Blocs descriptifs

- 5a. **Cours supérieur de la rivière Détroit** - entre le lac Sainte-Claire et l'île Fighting
- 5b. **Cours inférieur de la rivière Détroit** - entre le sud de l'île Fighting et le lac Érié

6. Lac Sainte-Claire

7. Rivière Sainte-Claire—Blocs descriptifs

- 7a. **Cours supérieur de la rivière Sainte-Claire** - du lac Huron au nord de la société Ethyl Corp.
- 7b. **Cours moyen de la rivière Sainte-Claire** - de la société Ethyl Corp. et l'île Stag au nord de la centrale électrique de Lambton
- 7c. **Cours inférieur de la rivière Sainte-Claire** - de la centrale électrique de Lambton au lac Sainte-Claire

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Species Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	75+ (30+)
--------------------	----------------	-----------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	--------------

**5b. Lower Detroit River
Cours inférieur de la
rivière Detroit**

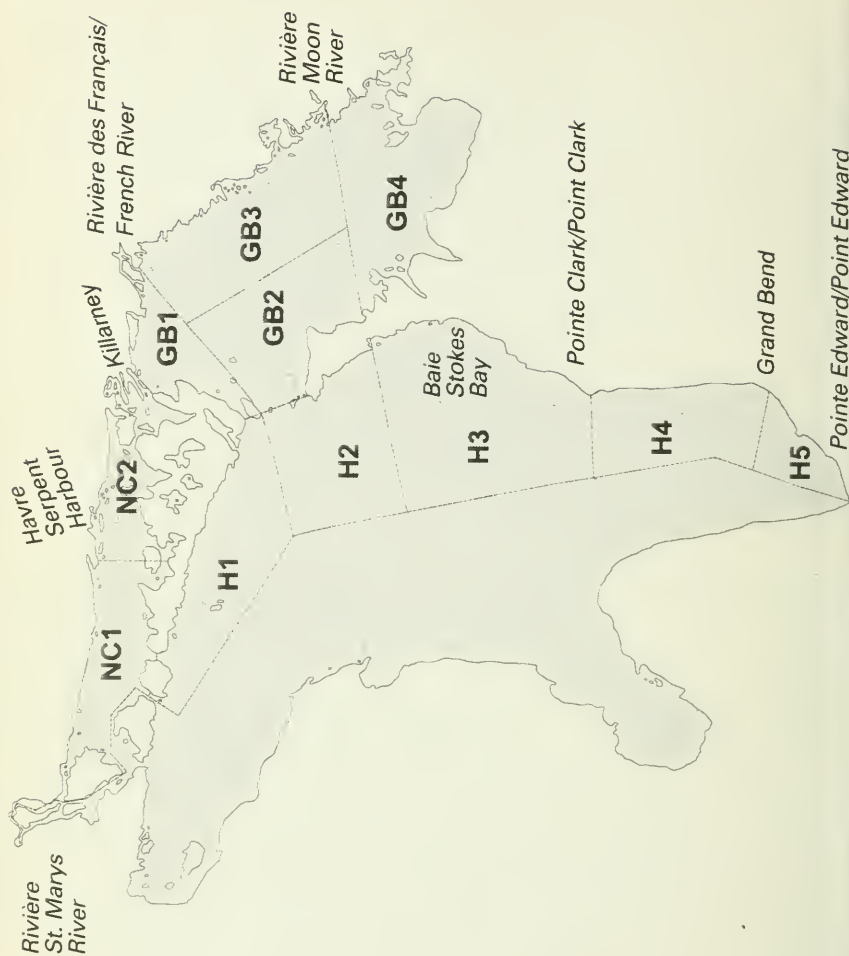
Walleye ^a Doré ^a									④
Yellow Perch ^c Perchaude ^c									
White Bass ^{a,b} Bar blanc ^{a,b}									
Rock Bass ^c Crapet de roche ^c									
Channel Catfish ^{a,b} Barbue de rivière ^{a,b}					④	④			
Carp ^b Carpe ^a					④	④			

**6. Lake St. Clair
Lac Sainte-Claire**

42°20'N/82°40'
Essex & Kent Cos
Comtés d'Essex et de Kent

Walleye ^a Doré ^a					④	④		②	
Northern Pike ^a Brochet ^b								④	②
Smallmouth Bass ^c Achigan à petite bouche ^c					④	④			
Largemouth Bass ^c Achigan à grande bouche ^c					④	④	②		
Yellow Perch ^c Perchaude ^c					④				
White Perch ^c Baret ^c			④	②					
White Bass ^a Bar blanc ^a					④				
Rock Bass ^c Crapet de roche ^c		④	④						
Black Crappie ^b Mangane noire ^a				④					
Pumpkinseed ^c Crapet soleil ^b		④							
Brown Bullhead ^a Barbote brune ^a				④					
Channel Catfish ^{a,b} Barbue de rivière ^{a,b}					④	④	②		

Lake Huron Lac Huron



Lake Huron Block Descriptors

Lake Huron

- H1** open water south of Manitoulin Island - from Cockburn Island to just west of Fitzwilliam Island
- H2** from Fitzwilliam Island to Stokes Bay
- H3** from south of Stokes Bay to Point Clark
- H4** from south of Point Clark to north of Grand Bend
- H5** from Grand Bend to Point Edward
- GB1** area bounded on the west side by Bold Point to Fitzwilliam Island and on the east side by south of Killarney Bay to the French River mouth.
- GB2** area bounded on the west side by south of Fitzwilliam Island to Lion's Head and on the east side to the middle of the Bay.
- GB3** area bounded on the west side by the middle of the Bay and on the east side from south of the French River mouth to the Moon River mouth.
- GB4** southern Georgian Bay from south of Lion's Head to south of the Moon River mouth.

North Channel

- NC1** north side of Manitoulin Island from St. Joseph Island to Serpent Harbour on the north side and Barrie Island on the south side.
- NC2** north side of Manitoulin Island from east of Serpent Harbour to Killarney Bay on the north side and from Barrie Island to Bold Point on the south side.

St. Marys River

St. Marys River from Lake Superior to St. Joseph Channel

Lac Huron-Blocs descriptifs

Lac Huron

- H1** Eaux libres au sud de l'île Manitoulin - entre l'île Cockburn et l'ouest de l'île Fitzwilliam
- H2** Entre l'île Fitzwilliam et la baie Stokes
- H3** Entre le sud de la baie Stokes et la pointe Clark
- H4** Entre le sud de la pointe Clark et le nord de Grand Bend
- H5** Entre Grand Bend et la pointe Edward
- GB1** Zone délimitée à l'ouest par la pointe Bold jusqu'à l'île Fitzwilliam, et à l'est par le sud de la baie Killarney jusqu'à l'embouchure de la rivière des Français.
- GB2** Zone délimitée à l'ouest par le sud de l'île Fitzwilliam jusqu'à Lion's Head, et à l'est par le centre de la baie.
- GB3** Zone délimitée à l'ouest par le centre de la baie, et à l'est par le sud de l'embouchure de la rivière des Français jusqu'à l'embouchure de la rivière Moon.
- GB4** Zone du sud de la baie Georgienne qui s'étend du sud de Lion's Head jusqu'au sud de l'embouchure de la rivière Moon.







































































Chenal Nord

- NC1** Zone au nord de l'île Manitoulin entre l'île St-Joseph et le havre Serpent au nord, et l'île Barrie au sud.
- NC2** Zone au nord de l'île Manitoulin entre l'est du havre Serpent et la baie Killarney au nord, et entre l'île Barrie et la pointe Bold au sud.





























Rivière St. Marys

















































Rivière St. Marys - entre lac Supérieur et le chenal St. Joseph

Georgian Bay GB3
Baie Georgienne GB3

Lake Trout ²								
Truite de lac ²								
Walleye ²								
Doré ²								
Northern Pike ²								
Brochet ²								
Smallmouth Bass ²								
Achigan à petite bouche ²								
Yellow Perch ²								
Perchaude ²								
Whitefish ³								
Grand corégone ²								
Boater ²								
Cisco de fumage ²								

[illegible]

Chinook ^{2,3}					④
Saumon quinnat ^{1,3}					
Pink Salmon ²					
Saumon rose ²					
Rainbow Trout ^{2,7}					④
Truite arc-en-ciel ^{1,7}					④
Spike ⁸					④
Truite moulac ⁸					
Walleye ²					②
Dore ²					④
Northern Pike ²					
Brochet ¹					④
Smallmouth Bass ²					④
Achigan à petite bouche ²					④
Largemouth Bass ²					④
Achigan à grande bouche ¹					④

Yellow Perch ²						
Perchaude ²						
Whitfish ^{2, 7}						
Grand corégone ^{2, 7}						
Black Crappie ²						
Margane noire ²						
Brown Bullhead ²						
Barbotte brune ²						

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Georgian Bay GB4 Baie Georgienne GB4											
	Carp ^{3,9}										
	Carp ^{2,9}										
	Ling ²										
	Lotte ²										
	Bloater ⁸										
	Cisco de lunage ⁸										
	White Sucker ²										
	Meunier noir ²										
	Longnose Sucker ²										
	Meunier rouge ²										
North Channel NC1 Chenal Nord NC1											
	Chinook ⁸										
	Saumon quinnat ⁸										
	Pink Salmon ⁸										
	Saumon rose ⁸										
	Lake Trout ^{2,7}										
	Truite de lac ^{2,7}										
	Walleye ^{2,9}										
	Doré ^{2,9}										
	Northern Pike ²										
	Brochet ²										
	Smallmouth Bass ²										
	Achigan à petite bouche ²										
	Yellow Perch ²										
	Perchaude ²										
	Whitefish ^{2,7}										
	Grand corégone ^{2,7}										
	Brown Bullhead ²										
	Barbotte brune ²										
	Channel Catfish ⁸										
	Barbue de rivière ⁸										
North Channel NC2 Chenal Nord NC2											
	Lake Trout ⁸										
	Truite de lac ⁸										
	Spilake ^{2,7}										
	Truite moulac ^{2,7}										
	Walleye ^{2,9}										
	Doré ^{2,9}										

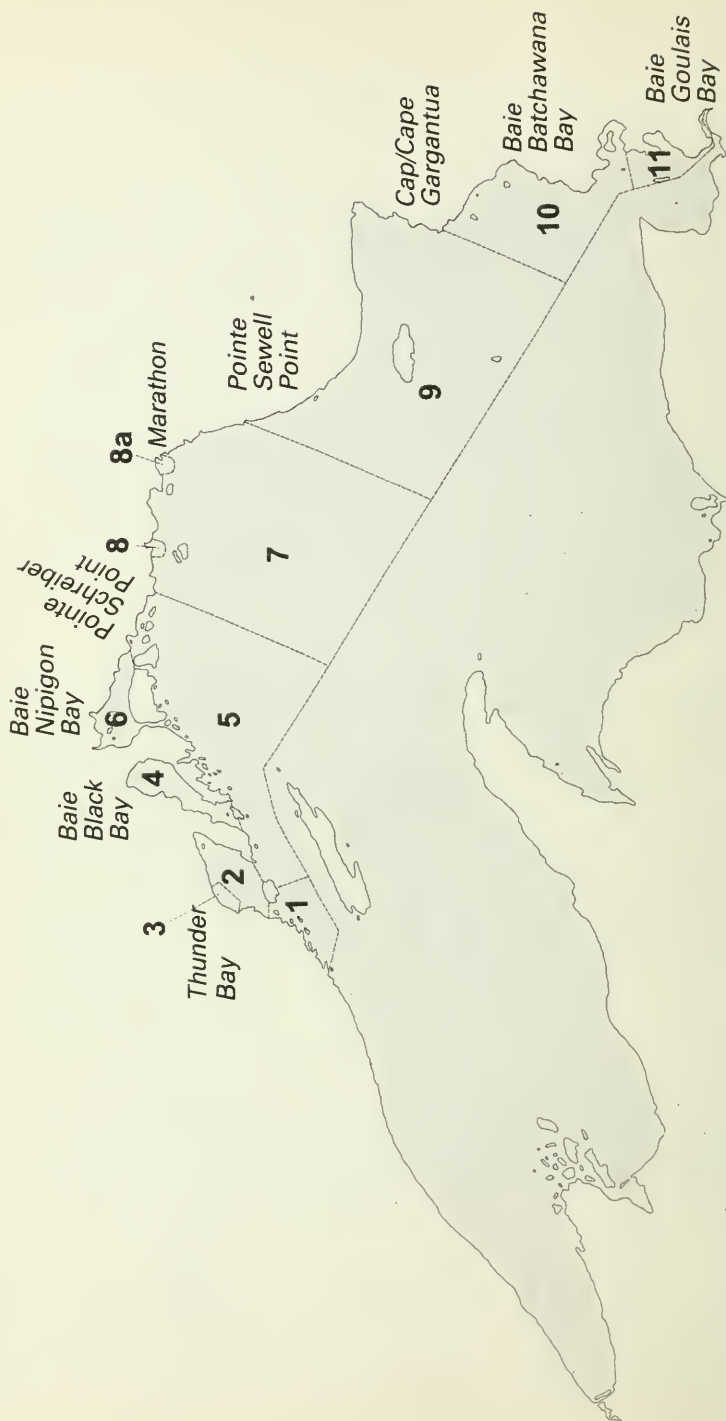
Yellow Perch ² Perchaude ²						
Smallmouth Bass ³ Achigan à petite bouche ²						
Whitefish ² Grand coregone ²						
Carp ² Carpe ²				②	②	②
White Sucker ^{2,8,9} Meunier noir ^{7,8,9}						

St. Marys River **Rivière St. Marys**

Chinook ^{8,9} Saumon quinnat ^{8,9}				④	②	
Pink Salmon ^{5,9,9} Saumon rose ^{5,9}						
Rainbow Trout ² Truite arc-en-ciel ²						
Walley ^{8,9} Dore ^{8,9}		④	④	②		
Northern Pike ^{8,9} Brochet ^{8,9}						
Yellow Perch ² Perchaude ²						
Brown Bullhead ¹ Barbotte brune ²						
White Sucker ^{5,9,9} Meunier noir ^{2,8,9}						
Longnose Sucker ² Meunier rouge ²		④	④			

* 15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)

Lake Superior Lac Supérieur



Lake Superior Block Descriptors

1. **Border/Pie Island area** - from U.S. border to west of Pie Island
2. **Thunder Bay Outer Harbour area** - bay area north of Pie Island/Thunder Cape - excluding Inner Harbour area
3. **Thunder Bay Inner Harbour** - inner harbour area around Kam and Mission River mouths
4. **Black Bay area** - Black Bay from north of Edward Island
5. **Pie Island/Schreiber Point area** - open water from Pie Island to Schreiber Point
6. **Nipigon Bay** - bay area from north of Simpson Island to Nipigon River mouth
7. **Schreiber Point/Sewell Point area** - open water from Schreiber Point to Sewell Point
8. **Jackfish Bay** - including Moberly and Tunnel Bays
- 8a. **Peninsula Harbour** - Harbour and immediate vicinity
9. **Michipicoten Island area** - open water from Sewell Point to Cape Gargantua
10. **Agawa Bay/Batchawana Bay area** - open water from south of Cape Gargantua to Batchawana Bay
11. **Goulais Bay area** - from south of Batchawana Bay to the St. Marys River

Lac Supérieur—Blocs descriptifs

1. **Environs de la frontière Ontario-États-Unis et de l'île Pie** - entre la frontière et l'ouest de l'île Pie
2. **Environs de l'avant-port de Thunder Bay** - partie de la baie au nord de l'île Pie et du cap Thunder - à l'exclusion de l'arrière-port
3. **Arrière-port de Thunder Bay** - près de l'embouchure des rivières Kam et Mission
4. **Environs de la baie Black** - partie de la baie Black au nord de l'île Edward
5. **Environs de l'île Pie et de la pointe Schreiber** - eaux libres entre l'île Pie et la pointe Schreiber
6. **Baie Nipigon** - partie de la baie entre le nord de l'île Simpson et l'embouchure de la rivière Nipigon
7. **Environs de la pointe Schreiber et de la pointe Sewell** - eaux libres entre les pointes Schreiber et Sewell
8. **Baie Jackfish** - y compris les baies Moberly et Tunnel
- 8a. **Port de Peninsula** - environs immédiats
9. **Environs de l'île Michipicoten** - eaux libres entre la pointe Sewell et le cap Gargantua
10. **Environs des baies Agawa et Batchawana** - eaux libres entre le sud du cap Gargantua et la baie Batchawana
11. **Environs de la baie Goulais** - entre le sud de la baie Batchawana et la rivière St. Marys

4. Black Bay area Environns de la baie Black											
Chinook ²											
Saumon quinnat ¹											
Lake Trout ¹											
Truite de lac ²											
White Sucker ²											
Meunier noir ²											
<hr/>											
5. Pie Island/Schreiber Point area Environns de l'île Pie et de la pointe Schreiber											
Lake Trout ^{1,8}											
Truite de lac ^{2,8}											
Siscowet ^{1,7,8}											
Siscowet ^{1,7,8}											
Whitefish ²											
Grand corégone ²											
Round Whitefish ²											
Ménomini rond ²											
White Sucker ²											
Meunier noir ²											
Longnose Sucker ⁸											
Meunier rouge ⁸											
<hr/>											
6. Nipigon Bay Baie Nipigon											
Chinook ^{1,4}											
Saumon quinnat ^{1,4}											
Rainbow Trout ²											
Truite arc-en-ciel ²											
Lake Trout ^{7,8,9}											
Truite de lac ^{7,8,9}											
Yellow Perch ²											
Perchaude ²											
Whitefish ^{8,9}											
Grand corégone ^{2,8,9}											
White Sucker ^{8,9}											
Meunier noir ^{8,9}											
<hr/>											
7. Schreiber Point/Sewell Point area Environns de la pointe Schreiber et de la pointe Sewell											
Chinook ^{8,9}											
Saumon quinnat ^{8,9}											
Rainbow Trout ⁸											
Truite arc-en-ciel ⁸											
Lake Trout ²											
Truite de lac ²											
<hr/>											
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30-)	

Continued top right
Suite colonne de droite

Pine (Cochrane)	103	Red Cedar	105	St. Clair R. (3)	143	Shackleton	110	Y	125
Pine (Lunark)	45	Red Chalk	45	L St. Francis	137	Shaco	110	Yorston	124
Pilgrim	102	Red Deer	45	L St. John	107	Shakwa	110	Young	57
Pine (Halburton)	45	Red Horse	45	L St. Joseph	107	Shannon	110		
Pine (Muskoika)	45	Red Pine	45	L St. Joseph (Kenora)	107	Sharbot (2)	49		
Pine	102	Red Rock	105	L St. Joseph (Thunder Bay)	107	Sheppard	49		
Pishdig	102	Redpine	106	L St. Lawrence	137	Sherborne	49		
Pistol	102	Redrock	45	St. Lawrence R.	134	Sherman	110	Z	124
Pitcock Reservoir	45	Redstone	106	St. Marys R.	149	Shillaber	110	Zad	124
Plumdu	102	Redstone R.	106	St. Nora	49	Shilling Tree	110	Zigzag	124
Pluvaska	102	Regal	106	L St. Peter	107	Shirley	111	Zinger	124
Piedgar	102	Regan	106	L St. Therese	107	Shoal	111		
Plevna - see (voir)		Restoule	46	Salerno	107	Silcox	111		
Sand (Frontenac)	49	Rele	106	Sand (Algoma)	108	Silent	50		
Pondford	103	Rice (Peterborough) (2)	46	Sand (Cochrane)	108	Sill	111		
Poppy	103	Rice (Sudbury)	106	Sand (Frontenac)	49	Silver Fox	111		
Poppy	103	Rideau - see (voir)	106	Sand (Kenora)	108	Silver	50		
Porcupine	103	Big Rideau	17	Sand (Leeds)	49	L Smock	50		
Portage	103	Rideau R. (5)	106	Sand (Parry Sound)	108	Sims	111		
Powell	103	Riche	46	Sand (Sudbury)	108	Sinaminda	111		
Prairie Bee	103	Robertson	106	Sand Point	108	Sinclair	110		
Prairie	103	Robillard - see (voir)	46	Sandbar	109	Sisseney	110		
Prairie	103	Long (Timiskaming)	87	Sandy 41	49	Six Mile	51		
Pringle	103	Long (Cochrane)	107	Sandy 42	48	Skeleton (Muskoika)	51		
Professors	103	Robn (Parry Sound)	46	Sandybeach	109	Skeleton (Timiskaming)	110		
Prospect	44	Robinson (Hastings)	46	Sapawe	109	Sumner	110		
Proudford - see (voir)		Robinson (Randy River)	107	Sasagaga	109	Sunier	110		
Pullan	104	Rock	107	Sauguen R.	109	Slog	110		
Purdy	44	Rock Island	107	Sawoy	109	Sloodmatla	51		
Pusey	44	Rocky Sauguen R.	107	Sawmo	109	Sleep	110		
Pushon	44	Roddy	107	Scarfe	108	Slipper (Algoma)	110		
		Rogger	46	Schamerhorn - see (voir)		Slipper (Halburton)	110		
		Rondeau Bay	46	Clear L.	21	Smiley	51		
Quendion Reservoir	44	L. Posseau	141	Schwabik	108	Smoke	51		
Quelco.	104	Rouge Marsh	47	Schryburt	108	Sngisi	51		
Quirke	104	Roughrock	107	Scott	108	Snook	111		
		Round (Parry Sound)	47	Scott - see (voir)		Snowdrift	111		
		Round (Peterborough)	47	Baudry L.	63	Snowflake	111		
Rail	104	Round (Renfrew)	106	Scugog R.	48	Showshee	111		
Rainy (Parry Sound)	44	Round (Timiskaming)	106	Scugog R.	48	Solice	111		
Rainy (Randy River) (7)	104	Round Schooner	48	Seagull	49	Soltman	111		
Rainy R. (4)	105	Rous	106	Second Depot	112	South	50		
Raisin R.	44	Routine	106	Saebler	108	South Anvil	112		
Raisin R. (mouth/embouchure)	136	Rushbrook	106	Sagse - see (voir)		South Floodwood	50		
Ramsay	104	Rush	106	Wabigoon R.	119	South Portage	50		
Ramsay (Sudbury)	104	Ruth	106	Saine R.	108	South Scott	112		
Ramsay (Sudbury)	104	Ruth	106	Separation (Kenora)	108	South R. (mouth/embouchure)			
Ranger	104	Ryan	48	Separation (Timiskaming)	109	South Nalon R.	50		
Rapid	104			Sasakinka	109	South Parlen R. - see (voir)			
Raven (Halburton)	45			Setting Net	109	Patten R.	100		
Raven (Sudbury)	105			Lac Seul (2)	109	Spangle	112		
Raven (Timiskaming)	105			Seyern R. (Kenora)	109	Spanish R.	112		
Rawcourt	105			Seyern R. (Muskoika) - see (voir)	27	Sparrow	50		
Reading	105			St. Anthony	107	Speed R. (3)	50		
Reaume	105			St. Catharines - Water Intake	49	Spight	112		
Rebecca	45			Canal	48	Spiritrock	113		
Red	105			L St. Clair	142	Spoile	113		
						Squeers	113		
						Starnes	113		

Fish Identification

The consumption advice provided in this book is related to specific species of fish and, in order to use the information properly, it is important to correctly identify the species of fish caught.

On the following pages are sketches of the types of the fish most commonly sought in Ontario. Accompanying each picture is a brief description of the length and weight ranges of the adult fish that anglers are likely to catch from Ontario's lakes and streams. For those fishermen lucky enough to land a "lunker", the record size of many species are provided for comparison. The record size information is obtained from the Ontario Federation of Anglers and Hunters through their Ontario Record Fish Registry program.

Information on the distribution (D), spawning time (S) and food consumed (F) is also provided.

The fish illustrations were drawn by Rebecca Brebner, with the exception of the muskellunge and the sturgeon, which were drawn by Andreas Radman of the Ontario Ministry of Environment and Energy. These illustrations were redrawn based on original fish illustrations from two publications: Bulletin 184, Fisheries Research Board of Canada — "Freshwater Fishes of Canada" by Scott and Crossman, and "Fish of Ontario" (poster) distributed by the Ministry of Natural Resources.

Identification des poissons

Les conseils de consommation donnés dans le présent guide portent sur des espèces particulières de poisson et, pour tirer parti de cette information, il importe d'identifier correctement les espèces que l'on prend.

On trouvera dans les pages qui suivent des croquis des types de poissons qui se pêchent le plus souvent en Ontario. Chaque image est accompagnée d'une brève description indicative de la fourchette de dimensions et de poids où se situent les poissons adultes que le pêcheur à des chances de prendre dans les lacs et les cours d'eau de l'Ontario. Pour ceux qui auraient la chance de sortir une « grosse pièce », la taille record est indiquée pour beaucoup d'espèces aux fins de comparaison. Ces statistiques sont tirées du registre de la pêche de l'Ontario *Federation of Anglers and Hunters*.

On donne également des renseignements sur l'habitat des poissons (H), leurs périodes de frai (F), et leur nourriture (N).

Les croquis des poissons ont été réalisés par Rebecca Brebner, sauf ceux du maskinongé et de l'esturgeon, qui sont l'œuvre d'Andreas Radman, du ministère de l'Environnement et de l'Énergie de l'Ontario. Les croquis ont été faits à partir d'illustrations originales tirées de deux publications : le bulletin 184 de l'Office des recherches sur les pêcheries du Canada, « Freshwater Fishes of Canada », de Scott et Crossman et « Poissons de l'Ontario » affichée diffusée par le ministère des Richesses naturelles de l'Ontario.

Northern Pike Brochet

Length/longueur : 45-100 cm
18-39 in/po

Weight/poids : 0.7-8.0 kg
1.5-17.5 lb

Record (Ontario) : 19.11 kg
42.13 lb

D: quiet, heavily vegetated waters throughout Ontario

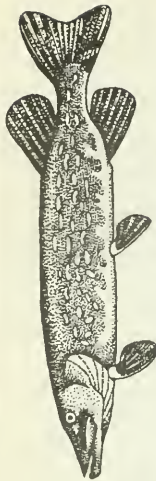
S: early spring

F: adults consume fish, but also take ducklings, frogs, and small muskrats

H : eaux calmes contenant beaucoup de végétation, dans tout l'Ontario

F : début du printemps

N : le poisson adulte se nourrit de poissons et aussi de canards, de grenouilles et de petits rats musqués



Pike

Cheek fully scaled, upper half of opercle only scaled, 10 pores on undersides of lower jaw. Northern pike (*E. lucius*)

Cheek/Joue

Opéracle

Opéracle

Pores

Brochet

Joue recouverte d'écaillies; partie supérieure de l'opercule recouverte d'écaillies seulement; 10 pores sous la mâchoire inférieure. Brochet (*E. lucius*)

Muskie

Cheek and opercle both scaled only on upper half, 12-18 pores on undersides of lower jaw. Great Lakes muskellunge (*E. masquinongy*)

Cheek/Joue

Opéracle

Opéracle

Pores

Maskinongé

Seule la partie supérieure de la joue et de l'opercule est recouverte d'écaillies; de 12 à 18 pores sous la mâchoire inférieure. Maskinongé (*E. masquinongy*)

Muskellunge Maskinongé

Length/longueur : 71-117 cm
28-46 in/po

Weight/poids : 3.5-16.0 kg
8-35 lb

Record (Ontario) : 147.3 cm/29.48 kg
58 in/po/65.0 lb

D: quiet, weedy areas of lakes and rivers

S: spring

F: mainly fish, but also crayfish, frogs, mice, muskrats and waterfowl



H : eaux tranquilles et herbeuses des lacs et rivières
F : printemps
N : surtout des poissons, mais aussi des écrevisses, des grenouilles, des souris, des rats musqués et des oiseaux aquatiques

Walleye Doré

Length/longueur : 25-45 cm
10-33 in/po
Weight/poids : 0.25-6.0 kg
0.5-13 lb

Record (Ontario) : 92.7 cm/10.09 kg
36.5 in/po/22.25 lb

D : mainly cold, clear waters throughout Ontario
S : early spring
F : mainly fish

H : principalement eaux froides et claires, dans tout l'Ontario
F : début du printemps
N : surtout des poissons

Sauger Doré noir

Length/longueur : 25-41 cm
10-16 in/po
Weight/poids : to/juste à 0.5 kg
1.0 lb

Record (Ontario) : 56.4 cm/2.0 kg
22.2 in/po/4.4 lb

D : large, shallow, turbid waters throughout Ontario
S : late May and early June
F : fish, insects and freshwater shrimp

H : vastes étendues d'eau trouble peu profonde, dans tout l'Ontario
F : fin mai, début juin
N : poissons, insectes et crevettes d'eau douce

Yellow Perch Perchaude

Length/longueur : 15-30 cm
6-12 in/po
Weight/poids : 0.2-0.3 kg
0.4-0.7 lb

Record (Ontario) : 34.3 cm/0.86 kg
13.5 in/po/1.9 lb

D : clear waters with some vegetation throughout Ontario
S : April or May
F : insects, crayfish, snails and fish

H : eaux claires contenant un peu de végétation, dans tout l'Ontario
F : avril ou mai
N : insectes, écrevisses, escargots et poissons

Smallmouth Bass Achigan à petite bouche

Length/longueur : 25-50 cm
10-20 in/po
Weight/poids : 0.5-2.3 kg
1-5 lb

Record (Ontario) : 61.0 cm/4.46 kg
24 in/po/9.84 lb

D : clear, rocky waters with little vegetation from Southern Ontario to Timiskaming
S : June
F : fish, crayfish, insects

H : eaux claires et rocheuses contenant peu de végétation, du sud de l'Ontario à Timiskaming
F : juin
N : poissons, écrevisses et insectes

Largemouth Bass Achigan à grande bouche

Length/longueur : 25-55 cm
10-22 in/po
Weight/poids : 0.5-2.3 kg
0.7-5 lb

Record (Ontario) : 4.74 kg
10.48 lb

D : warm, weedy, slow or still waters with mud bottoms, in Southern Ontario
S : June
F : mainly fish, but also crayfish and frogs

H : eaux chaudes, herbeuses, lentes ou tranquilles, à fond vaseux, dans le sud de l'Ontario
F : juin
N : surtout des poissons, mais aussi des écrevisses et des grenouilles

Rock Bass Crapet de roche

Length/longueur : 15-20 cm
6-8 in/po
Weight/poids : 0.2-0.45 kg
0.5-1 lb

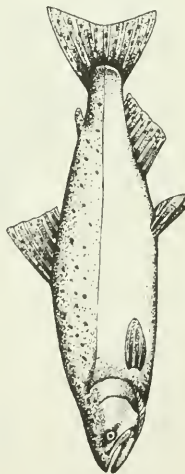
D : warm, clear, shallow, slow waters with gravel or rocky bottoms, northward to Lake Abitibi
S : spring
F : insects, crayfish, small fish

H : eaux claires, claires, peu profondes à fond de roches ou de gravier jusqu'au lac Abitibi au nord
F : printemps
N : insectes, écrevisses, petits poissons

Chinook Saumon quinnat

Length/longueur : 30-100 cm
12-39 in/po
Weight/poids : 0.5-18.0 kg
1-40 lb

Record (Ontario) : 114.3 cm/20.62 kg
45 in/po/45.38 lb



Mouth black
Bouche noire

Spots over
entire tail
Queue toute
mouchetée

Anal fin
15-17 Anal rays

Naggoire anale
de 15 à 17 rayons anaux

Anal
fin
Naggoire anale



Commence à compter les
rayons à partir du premier rayon
rudimentaire (1).
Le dernier rayon est
généralement ramifié

Start ray count from first
rudimentary ray no. 1
The last ray usually is
branched to bottom

D : introduced into Great Lakes from Pacific

West Coast

S : maturity, swims up rivers to spawn in fall;

differs from rainbow trout

F : mainly smelt and alewives

H : originaire de la côte du Pacifique et introduit dans les

Grands Lacs de l'Ontario

F : à maturité, remonte les rivières pour frayer en

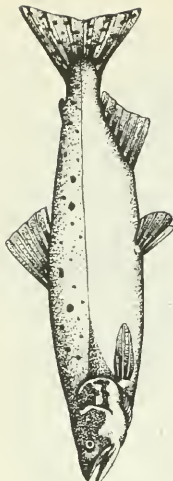
automne; ne diffère pas de la truite

N : surtout des éperlans et des alevins

Pink Salmon Saumon rose

Length/longueur : to 46 cm
18 in/po

Record (Ontario) : 83.0 cm/5.9 kg
32.7 in/po/13.1 lb



D : has spread naturally through Great Lakes after
introduction from Pacific West Coast into
Lake Superior

S : at maturity, travels up rivers to spawn in fall;

flies after spawning

F : smelt, insects

H : originaire de la côte du Pacifique, s'est naturellement
dispersé dans les Grands Lacs après avoir été introduit
dans le lac Supérieur; les rivières pour frayer en
automne; ne diffère pas de la truite
N : éperlans, insectes

Rainbow Trout Truite arc-en-ciel

Length/longueur : 15-75 cm
6-30 in/po

Weight/poids : 0.25-5.5 kg
0.5-12 lb

Record (Ontario) : 97.8 cm/13.21 kg
38.5 in/po/29.1 lb



Mouth white
Bouche blanche

Spots over entire tail
in radiating rows
Queue toute
mouchetée en lignes

10-12 Anal rays

de 10 à 12 rayons

D : primarily a lake fish throughout Great Lakes

area; introduced from Pacific West Coast

S : matures up river to spawn from December to May

F : insects, freshwater shrimp, fish, snails

H : originaire de la côte du Pacifique; poisson vivant
dans les lacs de la région des Grands Lacs
F : remonte les rivières pour frayer de décembre à mai
N : insectes, crevettes d'eau douce, poissons, escargots,
coquillages et sangues

Coho Saumon coho

Length/longueur : 30-75 cm
12-30 in/po
Weight/poids : 0.5-8.0 kg
1-18 lb
Record (Ontario) : 88.9 cm/12.08 kg
35.0 in/po/26.64 lb



Mouth dark
gums whitish
Bouche sombre
gencives blanchâtres

Spots on upper part of tail
Petite saupêture
de la queue mouchetée

13-15 Anal rays
de 13 à 15 rayons anaux

D: introduced into Great Lakes in the mid 1960s
from Pacific West Coast
S: mainly small and alewives
F: mainly small and alewives

H: originaire de la côte du Pacifique, introduit dans les
Grands Lacs milieu des années 60
F: remonte les rivières pour frayer à maturité en automne;
meurt ensuite
N: surtout des éperlans et des alevins

Atlantic Salmon Saumon de l'Atlantique

Length/longueur : 25-70 cm
10-28 in/po
Weight/poids : 0.9-3.6 kg
2-8 lb
Record (Ontario) : 88.9 cm/11.02 kg
35 in/po/24.30 lb

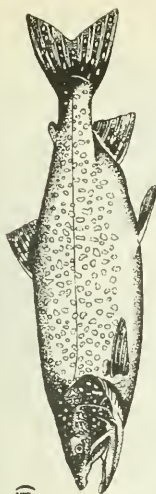


D: recently stocked in Lake Ontario and Trout Lake
(North Bay)
S: fall; may enter rivers from mid-summer; can
spawn more than once
F: mainly small and alewives in Lake Ontario

H: introduit récemment dans le lac Ontario et le lac Trout
(North Bay)
F: automne; peut remonter les rivières dès le milieu de l'été;
peut frayer plusieurs fois
N: surtout des éperlans et des alevins dans le lac Ontario

Lake Trout Truite de lac (touladi)

Length/longueur : 30-80 cm
12-31 in/po
Weight/poids : 0.27-4.5 kg
0.6-10 lb
Record (Ontario) : 130.8 cm/28.63 kg
51.5 in/po/63.1 lb



D: cool waters of deep lakes throughout much of
Ontario
S: October
F: fish, insect larvae and plankton

H: eaux fraîches des lac profonds de tout l'Ontario
F: octobre
N: poissons, larves d'insectes et plancton

Brown Trout Truite brune

Length/longueur : 15-65 cm
6-16 in/po
Weight/poids : 0.2-4.5 kg
0.5-10 lb
Record (Ontario) : 86.5 cm/15.59 kg
38.0 in/po/34.36 lb



D: introduced from Europe into Southern Ontario
streams
S: fall
F: insects, fish, crayfish, worms

H: originaire d'Europe et introduite dans les cours d'eau
du sud de l'Ontario
F: automne
N: insectes, poissons, écrevisses et vers

Brook Trout Omble de fontaine

Length/longueur : 15-40 cm
6-16 in/po
Weight/poids : 0.2-0.9 kg
0.5-2 lb
Record (Ontario) : 80.0 cm/6.58 kg
31.5 in/po/14.5 lb



D: cool, clear streams and small lakes
S: late fall
F: insects, fish, crayfish, clams, snails

H: cours d'eau fraîche et limpide et petits lacs
F: fin de l'automne
N: insectes, poissons, écrevisses, coquillages et escargots

Whitefish Grand corégone

Length/longueur: 30-65 cm
12-26 in/po
Weight/poids: 0.3-4.0 kg
0.5-9 lb
Record (Ontario): 81.3 cm/6.53 kg
32.0 in/po/14.38 lb

- D: many inland lakes from Great Lakes to Hudson Bay
S: November and December
F: aquatic insect larvae, clams, snails and plankton

H: lac intérieurs, des Grands Lacs à la baie d'Hudson
F: novembre et décembre
N: larves d'insectes aquatiques, coquillages, escargots et plancton



Profiles of whitefish and herring showing differences due to position of snout or upper jaw.

Whitefish

- A. The mouth is overhung by the snout or upper jaw; rounded profile. Whitefish (*Coregonus clupeaformis*).



Cisco

- B. The mouth is not overhung by the snout; pointed profile. Lake herring (*Coregonus artedii*).



Cisco (Lake Herring) Cisco (Hareng de lac)

Length/longueur: 20-30 cm
8-12 in/po
Weight/poids: 0.3-0.5 kg
0.5-1 lb
Record (Ontario): 59.7 cm/1.95 kg
23.5 in/po/4.35 lb

- D: cold waters throughout Great Lakes to Hudson Bay
S: November or December
F: mainly plankton, but also aquatic insects, clams and snails

H: eaux froides des Grands Lacs à la baie d'Hudson
F: novembre ou décembre
N: autour du plancton, mais aussi des insectes aquatiques, des coquillages et des escargots



Channel Catfish Barbue de rivière

Length/longueur: 36-53 cm
14-21 in/po
Weight/poids: 0.9-1.8 kg
2-4 lb

- D: Great Lakes and larger lakes and rivers in Southern Ontario and parts of Northern Ontario
S: spring or summer
F: fish, aquatic insects, crayfish, clams and snails

H: Grands Lacs et lacs ou rivières plus importants du sud de l'Ontario et de certaines régions du Nord
F: printemps ou été
N: poissons, insectes aquatiques, écrevisses, coquillages et escargots



Brown Bullhead Barbotte brune

Length/longueur: 20-36 cm
8-14 in/po
Weight/poids: 0.30-0.45 kg
0.8-1 lb
Record (Ontario): 41.3 cm/1.07 kg
16.25 in/po/2.38 lb

- D: warm slow waters throughout Southern Ontario and parts of Northern Ontario
S: spring
F: insect larvae, crayfish, worms, clams, snails, fish and plant material

H: eaux chaudes et tranquilles du sud de l'Ontario et de certaines régions du Nord
F: printemps et été
N: larves d'insectes, écrevisses, vers, coquillages, escargots, poissons et plantes

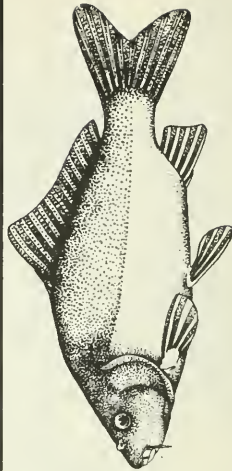


Carp Carpe

Length/longueur: 30-75 cm
12-30 in/po
Weight/poids: 0.5-11.0 kg
1-24 lb

- D: widely introduced into Ontario in shallow, fairly warm waters
S: June and July
F: insects larvae, crayfish, snails and plants

H: très commune dans tout l'Ontario dans les eaux peu profondes et relativement chaudes
F: juin et juillet
N: larves d'insectes, écrevisses, escargots et plantes



Round Whitefish Ménomini rond

Length/longueur : 26-40 cm
8-16 in/po
Weight/poids : average 0.45 kg
moyen 1 lb

D: usually found in deep lakes in Southern Ontario and Great Lakes

S: fall

F: bottom feeder, eating aquatic insect larvae, clams and snails



H: d'ordinaire, lacs profonds du sud de l'Ontario et Grands Lacs

F: automne

N: se nourrit au fond de l'eau, larves d'insectes aquatiques, coquillages et escargots

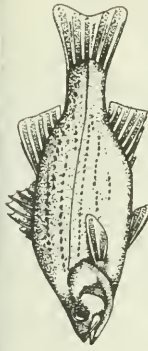
White Bass Bar blanc

Length/longueur : 20-30 cm
8-12 in/po
Weight/poids : to 0.7 kg
à 1.5 lb
Record (Ontario) : 1.3 kg
2.9 lb

D: clear waters near rock reefs and sand bars in lower Great Lakes area

S: spring

F: small fish, insects, small plant material and crayfish



H: eaux claires près des bancs de roches et de sable dans les régions inférieures des Grands Lacs

F: printemps

N: petits poissons, insectes, petites plantes et écrevisses

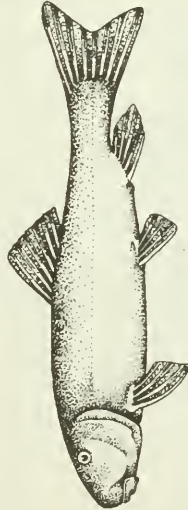
White Sucker Meunier noir

Length/longueur : 30-50 cm
12-20 in/po
Weight/poids : 0.45-0.9 kg
1-2 lb

D: warm, shallow lakes and tributary rivers of larger lakes

S: spring

F: sucks up bottom material for aquatic insects, clams, worms, and aquatic plant material



H: lacs chauds et peu profonds et rivières se jetant dans des lacs plus étendus

F: printemps

N: aspire la vase du fond pour y trouver des insectes aquatiques, des escargots, des vers, et des plantes

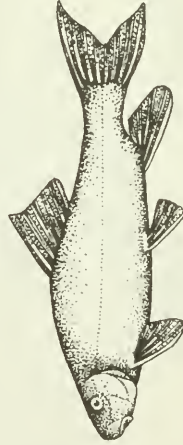
Redhorse Sucker Suceur rouge

Length/longueur : 30-45 cm
12-18 in/po
Weight/poids : 0.45-0.9 kg
1-2 lb

D: throughout Ontario

S: spring

F: sucks up bottom material for aquatic insects, snails and clams



H: tout l'Ontario

F: printemps

N: aspire la vase du fond pour y trouver des insectes aquatiques, des escargots et des coquillages

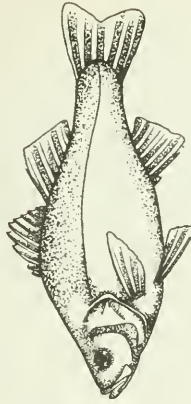
White Perch Baret

Length/longueur : 15-25 cm
6-10 in/po
Weight/poids : 0.2-0.5 kg
0.5-1 lb

D: Lake Ontario, Lake Erie, lower Niagara River and Welland Canal

S: May and June

F: insects and fish



H: lac Ontario, lac Érie, partie inférieure de la rivière Niagara et canal Welland

F: mai et juin

N: insectes et poissons

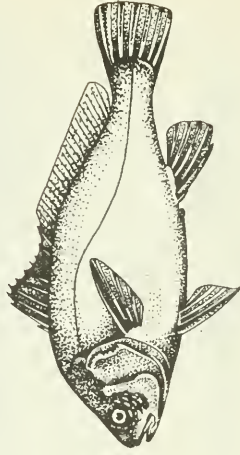
Freshwater Drum Malachigan

Length/longueur : 45-50 cm
18-20 in/po
Weight/poids : 0.5-1.0 kg
1-2 lb
Record (Ontario) : 78.7 cm/31 kg
31.0 in/po/20 lb

D: large shallow waterbodies with mud or sandy bottoms

S: spring or early summer

F: feed on bottom, eating snails, crayfish, fish and insects



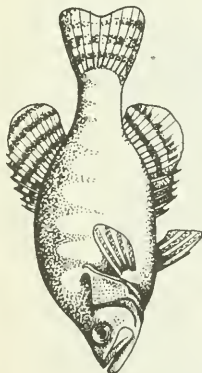
H: grandes étendues d'eau peu profonde au fond vaseux ou sablonneux

F: printemps au début de l'été

N: se nourrit au fond de l'eau d'escargots, d'écrevisses, de poissons et d'insectes

White Crappie Marigane blanche

Length/longueur: 20-30 cm
8-12 in/po
Record (Ontario): 38.1 cm/0.90 kg
15.0 in/po/1.98 lb



D: mouths of tributary streams or weedy sheltered bays in lower Great Lakes area
S: late spring or early summer
F: aquatic insects, small fish

H: embouchure des cours d'eau affluents ou baies abritées et herbues de la région inférieure des Grands Lacs
F: fin du printemps au début de l'été
N: insectes aquatiques, petits poissons

Black Crappie Marigane noire

Length/longueur: 18-25 cm
7-10 in/po
Weight/poids: 0.25-0.5 kg
0.5-1 lb
Record (Ontario): 43.2 cm/1.71 kg
17 in/po/3.78 lb

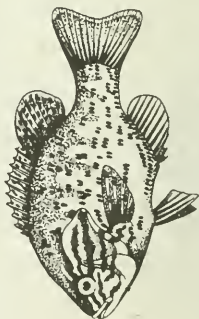


D: clear, weedy lakes and slow rivers northward to Sault Ste. Marie
S: May and June
F: small fish, insects and crayfish

H: lacs clairs et herbues et rivières lentes au sud de Sault Ste. Marie
F: mai et juin
N: petits poissons, insectes et écrevisses

Pumpkinseed Crapet-soleil

Length/longueur: 18-23 cm
7-9 in/po
Weight/poids: less than/moins de 0.2 kg
0.5 lb
Record (Ontario): 24.1 cm/0.36 kg
9.5 in/po/0.8 lb



D: clear, shallow weedy waters northward to Temagami
S: spring
F: insects, snails

H: eaux claires et herbues au sud de Temagami
F: printemps
N: insectes, escargots

Ling (Burbot) Lotte

Length/longueur: to 38 cm
15 in/po

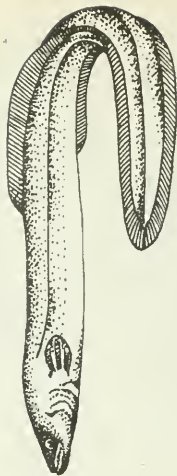


D: cool waters of lakes and rivers throughout Ontario
S: late winter or early spring
F: fish, crayfish, freshwater shrimp and insects

H: eaux fraîches des lacs et des rivières dans tout l'Ontario
F: fin de l'hiver au début du printemps
N: poissons, écrevisses, crevettes d'eau douce et insectes

American Eel Anguille d'Amérique

Length/longueur: 61-91 cm
2-3 ft/pi



D: mainly in St. Lawrence River and Ottawa River drainage, and Lake Ontario
S: adults spawn once in Atlantic Ocean in fall, then die; young return to lakes and rivers in spring
F: fish, aquatic insect larvae, crayfish, snails, earthworms

H: surtout le bassin du fleuve Saint-Laurent et de la rivière des Outaouais et lac Ontario
F: les adultes fraient une fois dans l'océan Atlantique en automne puis meurent; les jeunes poissons reviennent dans les lacs et rivières au printemps
N: poissons, larves d'insectes aquatiques, écrevisses, escargots et vers de terre

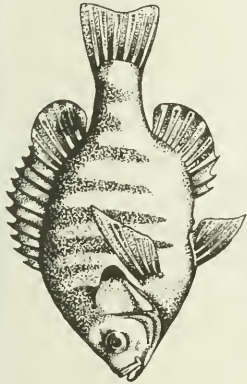
Bowfin Poisson-castor

Length/longueur: 46-61 cm
18-24 in/po
Weight/poids: 0.9-1.4 kg
2-3 lb
Record (Ontario): 81.3 cm/6.15 kg
32 in/po/13.56 lb



D: swampy vegetated bays of warm lakes and rivers
S: spring
F: fish, crayfish, frogs

H: baies marécageuses et herbues des lacs et des rivières d'eau chaude
F: printemps
N: poissons, écrevisses, grenouilles



Bluegill Crapet arlequin

Length/longueur 15-30 cm
6-12 in/po
Record (Ontario) : 24.8 cm/0.40kg
9.76 in/po/0.88 lb

D: warm, vegetated still waters, throughout
Southern Ontario
S: spring and summer
F: insects, vegetation

H: eaux chaudes et tranquilles colonisées par des plantes
dans tout le sud de l'Ontario
F: printemps et été
N: insectes et végétation

Sturgeon



Length/longueur 90-145 cm
3-5 ft/po
Weight/poids 4.5-36 kg
10-80 lb

D: larger rivers and lakes, usually in depths less
than 30 feet
S: spring, adult great ages, not maturing until
about 20 years of age
F: bottom feeder, consuming insect larvae, snails
and crayfish

H: grands lacs et rivières, d'ordinaire à moins de 30 pieds
de profondeur
F: printemps, très longévité, et ne parvient pas à maturité
avant 20 ans
N: se nourrit au fond de larves d'insectes, d'escargots
et d'écrevisses

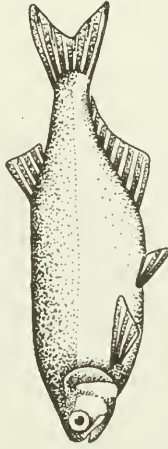
Rainbow Smelt Éperlan arc-en-ciel



Length/longueur 15-25 cm
6-10 in/po
Record (Ontario) : 27.9 cm/0.14 kg
11.0 in/po/0.3 lb

D: throughout Great Lakes area
S: late April
F: small fish, small aquatic life, worms

H: toute la région des Grands Lacs
F: fin avril
N: petits poissons, petits organismes aquatiques, vers



Goldeye Laqualche aux yeux d'or

Length/longueur 25-38 cm
10-15 in/po
Record (Ontario) : 36.5 cm/0.48kg
14.4 in/po/1.06 lb

D: parts of NE & NW Ontario often in swift silty
waters
S: spring
F: insects, snails, crayfish, fish

H: régions du N-E et du N-O de l'Ontario, souvent dans
les eaux rapides et alluviales
F: printemps
N: insectes, escargots, écrevisses et poissons



Mooneye Laqualche argentée

Length/longueur 25-30 cm
10-12 in/po
Record (Ontario) : 38.1 cm/0.56 kg
15.0 in/po/1.23 lb

D: clear rivers and shallows waters of lakes
S: spring
F: fish, insects, snail, and small plant matter

H: rivières claires et eaux peu profondes des lacs
F: printemps
N: poissons, insectes, escargots et petites plantes

Fish Names¹

Noms des poissons¹

English Common Name	Nom français	Scientific Name Nom scientifique
Sturgeon, Lake Sturgeon	Esturgeon de lac, charbonnier	<i>Acipenser fulvescens</i> Rafinesque
Longnose Gar	Lépisosté osseux	<i>Lepisosteus osseus</i> (Linnaeus)
Bowfin, dogfish, lawyer	Poisson-castor	<i>Ambloplites rupestris</i> (Linnaeus)
Alewife	Gaspereau	<i>Alosa pseudoharengus</i> (Wilson)
Gizzard shad, Shad, sawbelly	Alose à gesier	<i>Dorosoma cepedianum</i> (Lesueur)
Atlantic Salmon	Saumon de l'Atlantique	<i>Salmo salar</i> Linnaeus
Pink Salmon	Saumon rose	<i>Oncorhynchus gorbuscha</i> (Walbaum)
Coho Salmon	Saumon coho	<i>Oncorhynchus kisutch</i> (Walbaum)
Chinook Salmon	Saumon quinnat	<i>Oncorhynchus tshawytscha</i> (Walbaum)
Rainbow Trout, Steelhead Trout	Truite arc-en-ciel	<i>Oncorhynchus mykiss</i> (Walbaum)
Brown Trout	Truite brune	<i>Salmo trutta</i> Linnaeus
Brook trout, Speckled Trout, Square-tail, aurora Trout	Omble de fontaine	<i>Salvelinus fontinalis</i> (Mitchill)
Lake Trout, Grey Trout Laker, Namaycush	Truite de lac, touladi	<i>Salvelinus namaycush</i> (Walbaum)
Siscowet, fat Lake Trout, fat	Siscowet	<i>Salvelinus namaycush siscowet</i> (Agassiz)
Splake, Wendigo	Truite moulac	Hybrid of <i>Salvelinus namaycush</i> (Walbaum) and <i>Salvelinus fontinalis</i> (Mitchill)

English Common Name	Nom français	Scientific Name Nom scientifique
Bloater, Hov's Cisco	Cisco de fumage	<i>Coregonus hoyi</i> (Gill)
Whitefish, Lake Whitefish	Grand corégone	<i>Coregonus clupeaformis</i> (Mitchill)
Round Whitefish, Menominee	Ménomini rond	<i>Prosopium cylindraceum</i> (Pallas)
Rainbow Smelt, Smelt	Éperlan arc-en-ciel, Éperlan du nord	<i>Osmerus mordax</i> (Mitchill)
Goaieye, Winnipeg Goaieye	Laquette aux yeux d'or	<i>Hiodon ulasoides</i> (Rafinesque)
Mooneye	Laquette argentée	<i>Hiodon tergisus</i> (Lesueur)
Northern Pike, Great Northern Pike, Jack	Brochet, grand brochet	<i>Esox lucius</i> (Linnaeus)
Muskie, Muskellunge, Maskinonge, Lunge	Maskinongé	<i>Esox masquamongy</i> Mitchill
Goldfish, Golden Carp	Poisson doré	<i>Carassius auratus</i> (Linnaeus)
Carp, Mirror Carp	Carppe	<i>Cyprinus carpio</i> Linnaeus
Quillback, Carpsucker, Quillback, Drum	Couette	<i>Catpiodes cyprinus</i> (Lesueur)
Longnose Sucker	Meunier rouge	<i>Catostomus commersoni</i> (Forster)
White Sucker, Common Sucker	Meunier noir	<i>Catostomus commersoni</i> (Lacépède)
Redhorse Sucker, Northern Redhorse, Common Mullet	Succar rouge	<i>Moxostoma macrolepidotum</i> (Lesueur)
Brown Bullhead, Common	Barbotte brune	<i>Ameiurus nebulosus</i> (Lesueur)
Channel Catfish, Channel Cat	Barbue de rivière	<i>Ictalurus punctatus</i> (Rafinesque)

American Eel, Common Eel	Anguille d'Amérique	<i>Anguilla rostrata</i> (Lesueur)
Burbot, Ling, Maria, Freshwater Cod, Lawyer	Lotte	<i>Lota lota</i> (Linnaeus)
White Perch, Silver Perch	Baet	<i>Morone americana</i> (Gmelin)
White Bass, Silver Bass	Bar blanc	<i>Morone chrysops</i> (Rafinesque)
Rock Bass, Redeye	Crapet de roche	<i>Ambloplites rupestris</i> (Rafinesque)
Pumpkinseed, Common Sunfish	Crapet-soleil	<i>Lepomis gibbosus</i> (Linnaeus)
Bluegill, Bluegill Sunfish, Bream	Crapet arlequin	<i>Lepomis macrochirus</i> Rafinesque
Smallmouth Bass, Black Bass	Achigan à petite bouche	<i>Micropterus dolomieu</i> Lacépède
Largemouth Bass, Largemouth, Black Bass, Green Bass	Achigan à grande bouche	<i>Micropterus salmoides</i> Lacépède
White Crappie, Crappie	Marigane blanche	<i>Pomoxis annularis</i> Rafinesque
Black Crappie, Crappie, Calico Bass	Marigane noire	<i>Pomoxis nigromaculatus</i> (Lesueur)
Yellow Perch, Perch, Lake Perch	Perchaude	<i>Perca flavescens</i> (Mitchill)
Sauger, Sand Pickerel, Sand Pike	Doré noir	<i>Stizostedion canadense</i> (Smith)
Walleye, Yellow Walleye, Pickerel, Yellow Pickerel, Wall-eyed Pike, Pike-Perch	Doré	<i>Stizostedion vitreum</i> (Mitchill)
Freshwater Drum, Sheephead, Drum	Malachigan	<i>Aplodinotus grunniens</i> Rafinesque

1. The names of fish are as contained in "Freshwater Fishes of Canada" by W.B. Scott and E.J. Crossman, Bulletin 184, Fisheries Research Board of Canada, 1973.
 1. Les noms des poissons sont tirés de «Freshwater Fishes of Canada» par W.B. Scott et E.J. Crossman, Bulletin 184 de l'Office des recherches sur les pêcheries du Canada, 1973.

Addresses

In many local areas, toll-free telephone numbers for the following offices may be available. Please check the blue pages of your local telephone directory.

Ministry of Environment and Energy

Regional and District Offices

Central Region

Toronto Regional Office,
4th Floor, 7 Overlea Blvd.
Toronto, M4H 1A8
Tel.: 416/424-3000

Mid Ontario Region

Sudbury Regional Office,
Suite 1101, 199 Larch St.,
Sudbury, P3E 5P9
Tel.: 705/675-4501

Sudbury District Office,
Suite 1101, 199 Larch St.,
Sudbury, P3E 5P9
Tel.: 705/670-3214

Barrie District Office,
Unit 1203, 54 Cedar Pointe Drive,
Barrie, L4N 5R7
Tel.: 705/726-1730

Muskoka Haliburton District Office,
483 Bethune Drive North,
Gravenhurst, P1P 1B8
Tel.: 705/687-6647

North Bay District Office,
Northgate Plaza,
1500 Fisher Street
North Bay, P1B 2H3
Tel.: 705/476-1001

Parry Sound Sub-Office,
74 Church Street,
Parry Sound, P2A 1Z1
Tel.: 705/746-2139

Northern Ontario Region

Thunder Bay Regional Office,
435 James Street South, Suite 331,
Thunder Bay, P7E 6E3
Tel.: 807/475-1205

Thunder Bay District Office,
435 James Street South, Suite 331
Thunder Bay, P7E 6E3
Tel.: 807/475-1690

Kenora District Office,
P.O. Box 5150,
808 Robertson St.,
Kenora, P9N 1X9
Tel.: 807/468-2725

Sault Ste. Marie District Office,
747 Queen St.,
Sault Ste. Marie, P6A 2A8
Tel.: 705/949-4640

Timmins District Office,
83 Algonquin Blvd. West,
Timmins, P4N 2R4
Tel.: 705/268-3222

Ministry of Natural Resources

Regional and District Offices

Northwest Region

Suite 221,
Ontario Government Building,
435 James Street South,
Thunder Bay, P7E 6E3
Tel.: 807/475-1261

Dryden District,
479 Government Road,
(Hwy. 17), Box 730,
Dryden, P8N 2Z4
Tel.: 807/223-3341

Ignace Area Office,
Box 448, Hwy. 599,
Ignace, P0T 1T0
Tel.: 807/934-2233

Fort Frances District,
922 Scott Street,
Fort Frances, P9A 1J4
Tel.: 807/274-5337

Atikokan Area Office,
108 Saturn Avenue,
Atikokan, P0T 1C0
Tel.: 807/597-6971

Geraldton Area Office,
208 Beamish Avenue West,
Box 640,
Geraldton, P0T 1M0
Tel.: 807/854-1030

Kenora District,
808 Robertson Street,
Box 5080,
Kenora, P9N 3X9
Tel.: 807/468-2501

Nipigon District,
Box 970, 5 Wadsworth,
Nipigon, P0T 2J0
Tel.: 807/887-2120

Armstrong Area Office,
Box 69,
Armstrong, P0T 1A0
Tel.: 807/583-2364

Terrace Bay Area Office,
Box 280,
Terrace Bay, P0T 2W0
Tel.: 807/825-3205

Red Lake District,
Box 5003, Howey Street,
Red Lake, P0V 2M0
Tel.: 807/727-2253

Sioux Lookout District,
Box 309, Prince Street,
Sioux Lookout, P8T 1A6
Tel.: 807/737-1140

Pickle Lake Area Office,
P.O. Box 159,
Pickle Lake, P0V 3A0
Tel.: 807/928-2470

Thunder Bay District,
Suite B001, Ontario Government
Building,
435 James Street South,
Thunder Bay, P7C 5G6
Tel.: 807/475-1471

Northeast Region

P.O. Box 3000,
140 Fourth Avenue,
Cochrane, P0L 1C0
Tel.: 705/272-7050

2nd Floor, 60 Wilson Avenue,
Timmins, P4N 2S7
Tel.: 705/360-8240

Eastern Region

Kingston Regional Office,
Box 820, 133 Dalton Avenue,
Kingston, K7L 4X6
Tel.: 613/549-4000

Kingston District Office,
Box 820, 133 Dalton Avenue,
Kingston, K7L 4X6
Tel.: 613/548-6911

Belleville Sub-Office,
Belleville Mall, 470 Dundas Street
East,
Belleville, K8N 1G1
Tel.: 613/962-9208

Cornwall District Office,
205 Amelia Street,
Cornwall, K6H 3P3
Tel.: 613/933-7402

Ottawa District Office,
2435 Holly Lane,
Ottawa, K1V 7P2
Tel.: 613/521-3450

Pembroke Sub-Office,
400A Pembroke Street,
Pembroke, K8B 3K8
Tel.: 613/732-3643

Peterborough District Office,
1477 Lansdowne Street West,
Peterborough, K9J 7M3
Tel.: 705/743-2972

Southwestern Region

London Regional Office,
985 Adelaide Street South,
London, N6E 1V3
Tel.: 519/661-2200

Chatham Sub-Office,
c/o Ministry of Agriculture & Food,
P.O. Box 726,
435 Grand Avenue West,
Chatham, N7M 5L1
Tel.: 1-800-265-9477

Clinton Sub-Office,
c/o Ministry of Agriculture & Food,
P.O. Box 688,
Clinton, N0M 1L0
Tel.: 519/482-3428

Owen Sound District Office,
1180 - 20th Street East,
Owen Sound, N4K 6H6
Tel.: 519/371-2901

Samia District Office,
1094 London Road,
Samia, N7S 1P1
Tel.: 519/336-4030

Windsor District Office,
6th Floor, 250 Windsor Avenue,
Windsor, N9A 6V9
Tel.: 519/254-2546

West Central Region

Hamilton Regional Office,
P.O. Box 2112,
119 King Street West, 12th Floor,
Hamilton, L8N 3Z9
Tel.: 905/521-7640

Hamilton District Office,
P.O. Box 2112,
119 King Street West, 12th Floor,
Hamilton, L8N 3Z9
Tel.: 905/521-7680

Cambridge District Office,
P.O. Box 219,
320 Pinebush Road,
Cambridge, N1R 5T8
Tel.: 519/622-8150

Welland District Office,
637 Niagara Street North,
Welland, L3C 1L9
Tel.: 905/732-0816

Central Region

P.O. Box 9000,
Brendale Square (Manominee St.),
Huntsville, P0A 1K0
Tel.: 705/789-9611

Algonquin Park District,
Box 219,
Whitney, K0J 2M0
Tel.: 613/637-2780

Bancroft District,
Box 500, Hwy. 28,
Bancroft, K0L 1C0
Tel.: 613/332-3940

Minden Area Office,
Highway 35 By-Pass,
Minden, K0M 2K0
Tel.: 705/286-1521

North Bay District,
Box 3070,
3301 Trout Lake Road,
North Bay, P1A 4L7
Tel.: 705/474-5550

Pary Sound District,
7 Bay Street,
Pary Sound, P2A 1S4
Tel.: 705/746-4201

Bracebridge Area,
Box 1138,
Bracebridge, P1L 1V3
Tel.: 705/645-8747

Pembroke District,
Riverside Drive,
Box 220,
Pembroke, K8A 6X4
Tel.: 613/732-3661

Sault Ste. Marie District,
875 Queen Street East,
Sault Ste. Marie, P6A 2B3
Tel.: 705/949-1231

Chapleau District,
190-192 Cherry Street,
Chapleau, P0M 1K0
Tel.: 705/864-1710

Cochrane District,
2 Third Avenue, Box 730,
Cochrane, P0L 1C0
Tel.: 705/272-4365

Hearst District,
613 Front Street, Box 670,
Hearst, P0L 1N0
Tel.: 705/362-4346

Kapuskasing Area,
Box 220, RR 2,
Kapuskasing, P5N 2Y3
Tel.: 705/335-6191

Kirkland Lake District,
Box 129,
Swastika, P0K 1T0
Tel.: 705/642-3222

Moosonee Area,
Ontario Government Bldg.,
Box 190, Revillon Road,
Moosonee, P0L 1Y0
Tel.: 705/336-2987

Timmins District,
896 Riverside Drive,
Timmins, P4N 3W2
Tel.: 705/267-7951

Gogama Area Office,
Box 129, 2000 Low Avenue,
Gogama, P0M 1W0
Tel.: 705/894-2000

Wawa District
Hwy. 101, Box 1160,
Wawa, P0S 1K0
Tel.: 705/856-2396

Manitowadge Area Office,
Postal Bag Service,
Manitowadge, P0T 2C0
Tel.: 807/826-3225

Blind River Area Office,
62 Queen Street, Box 190,
Blind River, P0R 1B0
Tel.: 705/366-2234

Sudbury District,
Suite 5, 3767 Highway 69 South,
Sudbury, P3G 1E7
Tel.: 705/522-7823

Tenagami District,
P.O. Box 38,
Lakeshore Drive,
Tenagami, P0H 2H0
Tel.: 705/569-3622

Southern Region

RR 2, 50 Bloomington Road West,
Aurora, L4G 3G8
Tel.: 905/713-7789

Aylmer District,
353 Talbot Street West,
Aylmer, N5H 2S8
Tel.: 519/773-9241

Chatham Area Office,
1023 Richmond Street West,
Chatham, N7M 5J5
Tel.: 519/354-7340

Simcoe Area Office,
P.O. Box 706, Hwy. 3,
548 Queensway West,
Simcoe, N3Y 4T2
Tel.: 519/426-7650

Cambridge District,
P.O. Box 21048,
605 Beaverdale Road,
Cambridge, N3C 2W1
Tel.: 519/658-9355

Kemptville District,
P.O. Box 2002,
Provincial Government Building,
Concession Road,
Kemptville, K0G 1J0
Tel.: 613/258-8204

Brockville Area Office,
P.O. Box 605,
Oxford Avenue,
Brockville, K6V 5Y8
Tel.: 613/342-8524

Carleton Place Area Office,
10 Findlay Avenue,
Carleton Place, K7C 3Z6
Tel.: 613/257-5735

Cornwall Area Office,
P.O. Box 1749,
113 Amelia Street,
Cornwall, K6H 5V7
Tel.: 613/933-1774

Greater Toronto Area District,
P.O. Box 7400,
10401 Dufferin Street,
Maple, L6A 1S9
Tel.: 905/832-7200

Owen Sound Area Office,
611 - 9th Avenue East,
Owen Sound, N4K 3E4
Tel.: 519/376-3860

Tweed District,
P.O. Bag 70,
255 Metcalf Street,
Tweed, K0K 3J0
Tel.: 613/478-2330

Lindsay Area Office,
322 Kent Street West,
Lindsay, K9V 4T7
Tel.: 705/324-6121

Napanee Area Office,
1 Richmond Blvd.,
Napanee, K7R 3M8
Tel.: 613/354-2173

Midhurst District,
Midhurst, L0L 1X0
Tel.: 705/725-7504

Région de l'Est

Bureau régional de Kingston
133, avenue Dalton, case
postale 820
Kingston ON K7L 4X6
Téléphone : 613 549-4000

Bureau de district de Kingston
133, avenue Dalton, case
postale 820
Kingston ON K7L 4X6
Téléphone : 613 548-6911

Bureau auxiliaire de Belleville
Belleville Mail, 470, rue
Dundas est
Belleville ON K8N 1G1
Téléphone : 613 962-9208

Bureau de district de Cornwall
205, rue Amelia
Cornwall ON K6H 3P3
Téléphone : 613 933-7402

Bureau de district d'Ottawa
2435, Holly Lane
Ottawa ON K1V 7P2
Téléphone : 613 521-3450

Bureau auxiliaire de Pembroke
400A, rue Pembroke
Pembroke ON K8B 3K8
Téléphone : 613 732-3643

Bureau de district Peterborough
1477, rue Lansdowne ouest
Peterborough ON K9J 7M3
Téléphone : 705 743-2972

Région du Sud-Ouest

Bureau régional de London
985, rue Adelaide sud
London ON N6E 1V3
Téléphone : 519 661-2200

Bureau auxiliaire de Chatham
a/s du ministère de
l'Agriculture, de l'Alimentation
et des Affaires rurales
435, avenue Grand ouest, case
postale 726
Chatham ON N7M 5L1
Téléphone : 1-800-265-9477

Bureau auxiliaire de Clinton
a/s du ministère de
l'Agriculture, de l'Alimentation
et des Affaires rurales
Case postale 688
Clinton ON N0M 1L0
Téléphone : 519 482-3428

Bureau de district d'Owen
Sound
1180 - 20e rue est
Owen Sound ON N4K 6H6
Téléphone : 519 371-2901

Bureau de district de Sarnia
1094, chemin London
Sarnia ON N7S 1P1
Téléphone : 519 336-4030
Bureau de district de Windsor
250, avenue Windsor, 6e étage
Windsor ON N9A 6V9
Téléphone : 519 254-2546

Région du Centre-Ouest

Bureau régional de Hamilton
Case postale 2112
119, rue King ouest, 12e étage
Hamilton ON L8N 3Z9
Téléphone : 905 521-7640

Bureau de district de Hamilton
Case postale 2112,
119, rue King ouest, 12e étage
Hamilton ON L8N 3Z9
Téléphone : 905 521-7680

Adresses

Vous pouvez téléphoner sans frais à la plupart des bureaux suivants. Ces numéros figurent dans les pages bleues de votre annuaire téléphonique.

Ministère de l'Environnement et de l'Énergie

Bureaux régionaux et de district

Région du Centre

Bureau régional de Toronto
7, boulevard Overlea, 4e étage
Toronto ON M4H 1A8
Téléphone : 416 424-3000

Région de l'Ontario central

Bureau régional de Sudbury
199, rue Larch, bureau 1101
Sudbury ON P3E 5P9
Téléphone : 705 675-4501

Bureau de district de Sudbury
199, rue Larch, bureau 1101
Sudbury ON P3E 5P9
Téléphone : 705 670-3214

Bureau de district de Barrie
54, Cedar Point Drive, local 1203
Barrie ON L4N 5K7
Téléphone : 705 726-1730

Bureau de district de Muskoka-Haliburton
483, Bethune Drive nord
Gravenhurst ON P1P 1B8
Téléphone : 705 687-6647

Bureau de district de North Bay
Northgate Plaza
1500, rue Fisher
North Bay ON P1B 2H3
Téléphone : 705 476-1001

Bureau auxiliaire de Parry Sound
74, rue Church
Parry Sound ON P2A 1Z1
Téléphone : 705 746-2139

Région du Nord

Bureau régional de Thunder Bay
435, rue James sud, bureau 331
Thunder Bay ON P7E 6E3
Téléphone : 807 475-1205

Bureau de district de Thunder Bay
435, rue James sud, bureau 331
Thunder Bay ON P7E 6E3
Téléphone : 807 475-1690

Bureau de district de Kenora
Case postale 5150
808, rue Robertson
Kenora ON P9N 1X9
Téléphone : 807 468-2725

Bureau de district de Sault Ste. Marie
747, rue Queen
Sault Ste. Marie ON P6A 2A8
Téléphone : 705 949-4640

Bureau de district de Timmins
83, boulevard Algonquin ouest
Timmins ON P4N 2R4
Téléphone : 705 268-3222

Bureau de district de Cambridge
Case postale 219
320, chemin Pinebush
Cambridge ON N1R 5T8
Téléphone : 519 622-8150

Bureau de district de Welland
637, rue Niagara nord
Welland ON L3C 1L9
Téléphone : 905 732-0816

Ministère des Richesses naturelles

Bureaux de secteur et de district

Région du Nord-Ouest

Bureau 221
Edifice du gouvernement de l'Ontario
435, rue James sud
Thunder Bay ON P7E 6E3
Téléphone : 807 475-1261

District de Dryden
479, chemin Government
(route 17), case postale 730
Dryden ON P8N 2Z4
Téléphone : 807 223-3341

Bureau de secteur d'Ignace
Case postale 448, route 599
Ignace ON P0T 1T0
Téléphone : 807 934-2233

District de Fort Frances
922, rue Scott
Fort Frances ON P9A 1J4
Téléphone : 807 274-5337

Bureau de secteur d'Atikokan
108, avenue Saturn
Atikokan ON P0T 1C0
Téléphone : 807 597-6971

Bureau de secteur de Geraldton
208, avenue Beamish ouest
Case postale 640
Geraldton ON P0T 1M0
Téléphone : 807 854-1030

District de Kenora
808, rue Robertson
Case postale 5080
Kenora ON P9N 3X9
Téléphone : 807 468-2501

District de Nipigon
Case postale 970
5, rue Wadsworth
Nipigon ON P0T 2J0
Téléphone : 807 887-2120

Bureau de secteur d'Armstrong
Case postale 69
Armstrong ON P0T 1A0
Téléphone : 807 583-2364

Bureau de secteur de Terrace Bay
Case postale 280
Terrace Bay ON P0T 2W0
Téléphone : 807 825-3205

District de Red Lake
Case postale 5003
Rue Howey
Red Lake ON P0V 2M0
Téléphone : 807 727-2253

District de Sioux Lookout
Case postale 309
Rue Prince
Sioux Lookout ON P8T 1A6
Téléphone : 807 737-1140

Bureau de secteur de

Pickle Lake

Case postale 159
Pickle Lake ON P0V 3A0
Téléphone : 807 928-2470

District de Thunder Bay
Bureau 8001, édifice du
gouvernement de l'Ontario
435, rue James sud
Thunder Bay ON P7C 5G6
Téléphone : 807 475-1471

Région du Nord-Est

Case postale 3000
140, 4e avenue
Cochrane ON P0L 1C0
Téléphone : 705 272-7050

60, avenue Wilson, 2e étage
Timmins ON P4N 2S7
Téléphone : 705 360-8240

District de Chapleau
190-192, rue Cherry
Chapleau ON P0M 1K0
Téléphone : 705 864-1710

District de Cochrane
2, 3e avenue, case postale 730
Cochrane ON P0L 1C0
Téléphone : 705 272-4365

District de Hearst
613, rue Front, case postale 670
Hearst ON P0L 1N0
Téléphone : 705 362-4346

Secteur de Kapuskasing
Case postale 220, R.R. 2
Kapuskasing ON P5N 2Y3
Téléphone : 705 335-6191

District de Kirkland Lake
Case postale 129
Swastika ON P0K 1T0
Téléphone : 705 642-3222

Secteur de Moosonee
Édifice du gouvernement
de l'Ontario
Case postale 190, chemin Revillon
Moosonee ON P0L 1Y0
Téléphone : 705 336-2987

District de Timmins
896, Riverside Drive
Timmins ON P4N 3W2
Téléphone : 705 267-7951

Bureau de secteur de Gogama
Case postale 129, 2000,
avenue Low
Gogama ON P0M 1W0
Téléphone : 705 894-2000

District de Wawa
Route 101, case postale 1160
Wawa ON P0S 1K0
Téléphone : 705 856-2396

Bureau de secteur de Manitouwadge
Service de sac postal
Manitouwadge ON P0T 2C0
Téléphone : 807 826-3225

Région du Centre

Case postale 9000
Brendale Square (rue Manoniminee)
Huntsville ON P0A 1K0
Téléphone : 705 789-9611

District du parc Algonquin
Case postale 219
Whitney ON K0J 2M0
Téléphone : 613 637-2780

District de Bancroft
Case postale 500, route 28
Bancroft ON K0L 1C0
Téléphone : 613 332-3940

Bureau de secteur de Minden
Voie d'évitement de la route 35
Minden ON K0M 2K0
Téléphone : 705 286-1521

Bureau de secteur de Cornwall
Case postale 1749
113, rue Amelia
Cornwall ON K6H 5V7
Téléphone : 613 933-1774

Bureau de secteur de Toronto
Case postale 7400
10401, rue Dufferin
Maple ON L6A 1S9
Téléphone : 905 832-7200

Bureau de secteur d'Owen
Sound
611 - 9e avenue est
Owen Sound ON N4K 3E4
Téléphone : 519 376-3860

District de Tweed
Sac postal 70
255, rue Metcalf
Tweed ON K0K 3J0
Téléphone : 613 478-2330

Bureau de secteur de Lindsay
322, rue Kent ouest
Lindsay ON K9V 4T7
Téléphone : 705 324-6121

Bureau de secteur de Napanee
1, boulevard Richmond
Napanee ON K7R 3M8
Téléphone : 613 354-2173

District de Midhurst
Midhurst ON L0L 1X0
Téléphone : 705 725-7504

Distrikt de North Bay
Case postale 3070
3301, chemin Trout Lake
North Bay ON P1A 4L7
Téléphone : 705 474-5550

Distrikt de Parry Sound
7, rue Bay
Parry Sound ON P2A 1S4
Téléphone : 705 746-4201

Secteur de Brachridge
Case postale 1138
Brachridge ON P1L 1V3
Téléphone : 705 645-8747

Distrikt de Pembroke
Riverside Drive
Case postale 220
Pembroke ON K8A 6X4
Téléphone : 613 732-3661

Distrikt de Sault Ste. Marie
875, rue Queen est
Sault Ste. Marie ON P6A 2B3
Téléphone : 705 949-1231

Bureau de secteur de
Blind River
62, rue Queen, case postale 190
Blind River ON P0R 1B0
Téléphone : 705 356-2234

Distrikt de Sudbury
3767, route 69 sud, bureau 5
Sudbury ON P3G 1E7
Téléphone : 705 522-7823

Distrikt de Temagami
Case postale 38
Lakeshore Drive
Temagami ON P0H 2H0
Téléphone : 705 569-3622

Région du Sud

R.R. 2, 50, chemin Bloomington
ouest
Aurora ON L4G 3G8
Téléphone : 905 713-7789

Distrikt d'Aylmer
353, rue Talbot ouest
Aylmer ON N5H 2S8
Téléphone : 519 773-9241

Bureau de secteur de Chatham
1023, rue Richmond ouest
Chatham ON N7M 5J5
Téléphone : 519 354-7340
Bureau de secteur de Simcoe
Case postale 706, route 3
548, Queensway ouest
Simcoe ON N3Y 4T2
Téléphone : 519 426-7650

Distrikt de Cambridge
Case postale 21048
605, chemin Beaverdale
Cambridge ON N3C 2W1
Téléphone : 519 658-9355

Distrikt de Kemptville
Case postale 2002
Édifice du gouvernement de
l'Ontario
chemin Concession
Kemptville ON K0G 1J0
Téléphone : 613 258-8204

Bureau de secteur de Brockville
Case postale 605
avenue Oxford
Brockville ON K6V 5Y8
Téléphone : 613 342-8524

Bureau de secteur de Carleton Place
10, avenue Findlay
Carleton Place ON K7C 3Z6
Téléphone : 613 257-5735

Notes

Notes

Notes

Notes

Veuillez noter que pour certains endroits des renseignements sur la consommation peuvent être donnés pour des espèces de poissons qu'il est interdit d'avoir en sa possession en vertu des règlements de la pêche de l'Ontario. La même restriction s'applique aux poissons de certaines tailles. Les pêcheurs devraient consulter la dernière parution du *Résumé des règlements de la pêche sportive en Ontario* pour s'assurer que la pêche est permise sur un plan d'eau en particulier, et qu'il est permis de conserver tous les poissons capturés. On peut obtenir ces publications en s'adressant au Centre d'information du ministère des Richesses naturelles (édifice Macdonald, 900 rue Bay, bureau M1-73, Toronto (Ontario) M7A 2C1, aux bureaux locaux du ministère des Richesses naturelles et aux endroits où l'on délivre des permis de pêche).

Guide de consommation du poisson gibier

Symbole	Consommation recommandée
---------	--------------------------



jusqu'à huit repas par mois*

④

maximum de quatre repas par mois

②


maximum de deux repas par mois


①

maximum d'un repas par mois



éviter de consommer ce poisson

*Dans le cas de nombreux poissons de catégorie , la limite réelle de consommation peut être beaucoup plus élevée que huit repas par mois (lire la section *À qui s'adresse le guide ?*).

Les enfants de moins de 15 ans et les femmes en âge de procréer ne devraient pas manger de poissons des catégories ① et  (lire la section intitulée *Conseils à l'intention des enfants et des femmes en âge de procréer*).

Par repas, on entend une portion de 227 grammes de poisson (huit onces).

Contaminants analysés

Le chiffre qui figure à côté du nom de l'espèce de poisson désigne le contaminant ou le groupe de contaminants pour lequel le poisson a été analysé.

- 1 Mercure
- 2 Mercure, BPC, mirex et pesticides
- 3 BPC, mirex et pesticides
- 4 Mercure, BPC et mirex
- 5 Mercure, autres métaux, BPC, mirex et pesticides
- 6 Mercure et autres métaux
- 7 Dioxines et furannes
- 8 Mercure, BPC, mirex, pesticides, chlorophénols et chlorobenzènes
- 9 Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)

Vous trouverez à la page 1 un compte rendu des modifications qui ont été apportées au guide depuis sa dernière parution ainsi qu'un guide d'utilisation des tableaux. L'index des emplacements figure à la page 154.

Guide de consommation du poisson gibier de l'Ontario

1995-1996

Dix-huitième édition

 Ontario



© 1995, Imprimeur de la Reine pour l'Ontario
Reproduction autorisée à des fins non
commerciales à condition d'en indiquer la source
ISSN 0826-9653

Cet ouvrage à tirage limité est distribué au :
Centre d'information
Ministère de l'Environnement et de l'Énergie
135, avenue St. Clair ouest
Toronto (Ontario) M4V 1P5

Distribution gratuite

PIBS 590B07

Illustration de la page couverture de Curtis Atwater



PRINTED ON
RECYCLED PAPER
IMPRIMÉ SUR
DU PAPIER RECYCLÉ

Table des matières

Changements apportés au guide de 1995	1
Guide d'utilisation des tableaux	2
Le Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier	2
Choix des emplacements à analyser	5
Prélèvement des poissons à analyser	5
Analyse supplémentaire des lieux de pêche	6
Analyse des poissons	6
Comment nettoyer et conserver le poisson	7
Comment remettre votre prise à l'eau	7
Parasites	8
Tumeurs	8
Contaminants	9
Substances inorganiques	9
Produits chimiques organiques de sources industrielles	9
Pesticides	10
Dioxines et furannes	11
Autres contaminants	11
Évolution des concentrations de contaminants	11
Sud de l'Ontario	14
Nord de l'Ontario	58
Grands Lacs	128
Index des emplacements	154
Identification des poissons	158
Noms des poissons	166
Adresses	171
Guide de consommation du poisson gibier	Couverture intérieure

Avant-propos

Cette dix-huitième édition du *Guide de consommation du poisson gibier de l'Ontario* comprend de nombreuses modifications importantes. **Nous recommandons aux nouveaux lecteurs comme aux habitués de lire attentivement les pages qui suivent avant de consulter les tableaux.**

Le présent guide comprend des directives de consommation pour le poisson gibier provenant de plus de 1 600 emplacements aux quatre coins de la province.

Le guide étant désormais publié tous les deux ans, le Centre d'information du ministère de l'Environnement et de l'Énergie publiera des mises à jour, en alternance avec les années de publication du guide, si des changements importants sont apportés aux directives. Le Ministère publiera par ailleurs des communiqués à l'intention des médias si les directives venaient à changer. Si vous avez des doutes sur certaines directives, n'hésitez pas à communiquer avec les responsables du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier, au (416) 235-6220 ou au 1 800 820-2716.

Le *Guide de consommation du poisson gibier de l'Ontario — 1995* est le fruit d'une collaboration entre de nombreux scientifiques et techniciens au service des ministères ontariens de l'Environnement et de l'Énergie et des Richesses naturelles.

Les poissons sont prélevés par des représentants du ministère des Richesses naturelles, qui les expédient aux laboratoires du ministère de l'Environnement et de l'Énergie, où ils seront analysés pour déterminer la concentration des divers contaminants qu'ils contiennent, dont le mercure, les BPC, le mirex, le DDT et les dioxines. Les résultats obtenus servent à élaborer les tableaux publiés ici. On trouve dans ces tableaux des directives de consommation du poisson gibier en fonction de la taille, de l'espèce et de la provenance. Ces directives sont fondées sur les normes de santé établies par le gouvernement fédéral.

Il est important de noter que le prélèvement et l'analyse des poissons s'inscrivent dans le cadre d'un processus continu. Les ressources sont réparties en proportions égales entre l'analyse des nouveaux plans d'eau et l'analyse répétée des plans d'eau où la concentration de contaminants est susceptible de fluctuer. En étudiant une même espèce au même endroit sur une période de plusieurs années, les scientifiques peuvent suivre l'évolution de certains contaminants chez cette espèce.

Nous vous prions de signaler toute source de pollution ou hécatombe de poissons au bureau du ministère de l'Environnement et de l'Énergie de votre région, à l'adresse figurant à la page 168 du guide.

Pour obtenir des renseignements sur les règlements de la pêche sportive, les limites de prises et les périodes d'ouverture, veuillez vous procurer un exemplaire du *Résumé des règlements de la pêche sportive en Ontario* à un des bureaux du ministère des Richesses naturelles, dont l'adresse figure à la page 168.

Un questionnaire a été inclus dans certains exemplaires du guide de 1995 ; nous vous encourageons à le remplir. Si votre guide n'en contient pas, et que vous aimeriez nous faire part de vos commentaires, veuillez communiquer avec les responsables du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier.

Pour obtenir des données précises sur un emplacement donné dans le cadre du Programme ou de plus amples renseignements sur le contenu du présent guide et des versions antérieures, veuillez vous adresser au :

Programme de surveillance de la
contamination du poisson gibier
Direction de la surveillance
environnementale
Ministère de l'Environnement et de
l'Énergie
125, chemin Resources
Etobicoke ON M9P 3V6
Tél. : (416) 235-6220
ou 1 800 820-2716
Adresse électronique sur Internet :
fishguide@epo.gov.on.ca

Changements apportés au guide de 1995

Les modifications qui ont été apportées au guide de 1995 ont été faites à la lumière des nouvelles données de Santé Canada (lire la section intitulée *L'établissement des directives de consommation*), des résultats du sondage de 1993 (et des sondages antérieurs) et des commentaires formulés directement par le public.

Tous ces changements, il va sans dire, ont été apportés dans l'optique d'offrir la meilleure protection possible aux personnes qui consomment du poisson gibier tout en permettant aux pêcheurs d'exploiter au mieux les ressources halieutiques.

Voici les principaux changements qui ont été apportés au guide.

1. Tableaux de consommation du poisson gibier pour les Grands Lacs

Les données sur la consommation du poisson gibier provenant des Grands Lacs sont maintenant présentées par blocs ou régions, regroupant chacun différents emplacements qui étaient énumérés séparément dans les versions antérieures du guide. Les concentrations de contaminants dans la chair des poissons d'une espèce et d'une longueur données devraient être les mêmes à l'intérieur d'un même bloc.

Les limites des blocs ont été établies avec l'aide d'ichtyobiologistes connaissant bien le milieu halieutique local et d'après les résultats de l'analyse de poissons prélevés dans plusieurs plans d'eau adjacents. Lorsque des différences minimales étaient relevées dans les concentrations de contaminants chez une même espèce de poisson dans les limites d'un bloc en particulier, les directives de consommation pour ce bloc étaient fondées sur le poisson le plus contaminé. Lorsqu'à l'intérieur d'un bloc il y avait une zone où les populations de poissons ou les concentrations de contaminants dans les poissons différaient de celles des zones adjacentes, des directives distinctes étaient établies pour cette zone.

On effectuera régulièrement des analyses à plusieurs endroits à l'intérieur d'un même bloc pour s'assurer que les concentrations de contaminants ne fluctuent pas de façon inégale. Vous trouverez au début de chacun des tableaux sur les Grands Lacs des cartes et des descriptions détaillées des blocs.

2. Directives de consommation du poisson gibier

Parmi les symboles utilisés dans les guides antérieurs, les poissons tachetés, à rayures et à moitié noirs ont été remplacés par un cercle marqué d'un chiffre. Ce chiffre correspond à la fréquence de consommation (nombre de repas par mois) recommandée. Les symboles du poisson blanc et du poisson noir ont été conservés, mais le poisson blanc n'a plus exactement la même signification. Il désignera désormais les poissons dont on peut consommer jusqu'à huit repas par mois. Le poisson noir indique toujours les poissons qu'il faut éviter de consommer.

Les directives de consommation pour les poissons contaminés par le mercure sont les mêmes : seul le symbole a été changé. Le poisson tacheté a été remplacé par un cercle renfermant le chiffre 4, tandis que le poisson à rayures a été remplacé par un cercle marqué du chiffre 2.

Auparavant, les poissons contaminés par des substances autres que le mercure étaient classés dans deux catégories seulement, soit le poisson blanc (aucune restriction), soit le poisson à moitié noir (un ou deux repas par mois). Le seuil de contamination du poisson gibier correspondait auparavant aux directives du gouvernement fédéral établies pour le poisson de commerce. Il sera désormais fixé à une valeur inférieure à celle établie pour le poisson de commerce. On trouvera des précisions sur la méthode utilisée pour établir les directives dans la section intitulée *L'établissement des directives de consommation*.

Vous remarquerez aussi que le guide donne cette année, pour certains emplacements, des directives pour des poissons de plus petite taille qu'auparavant. Dans la plupart des cas, il s'agit d'une

conséquence de l'application de la nouvelle méthode et non du fait que le poisson est plus contaminé.

3. L'examen des directives

Santé Canada tient une base de données toxicologiques complète et à jour et modifie les directives de consommation pour une substance en particulier si les données le justifient. Dans le guide de cette année, on a apporté des changements importants aux directives concernant le mirex et le toxaphène. Ces deux substances rendent impropres à la consommation nombre de poissons provenant des lacs Ontario et Supérieur. Pour en savoir plus long sur ces substances, voir la section intitulée *Contaminants*.

L'établissement des directives de consommation

Les directives de consommation du poisson gibier de l'Ontario sont fondées sur les directives de santé établies par Santé Canada. Ce ministère fédéral compile et analyse des données toxicologiques et établit la dose journalière admissible pour une longue liste de contaminants. Une fois la dose fixée, les toxicologues évaluent l'importance relative des principales voies d'exposition aux contaminants visés (par exemple, air, eau et nourriture), dont la consommation de poisson gibier.

On fait ensuite une série de calculs et de projections sur lesquels sont fondées les directives de consommation. Les espèces marquées d'un poisson blanc présentent un degré de contamination très faible et une personne qui en consomme huit repas par mois ne dépasserait la dose journalière admissible pour aucun des contaminants.

Par contre, on ne devrait pas consommer du tout les espèces marquées d'un poisson noir, car un seul repas par mois équivaudrait à dépasser la dose journalière admissible pour un ou plusieurs contaminants.

Les cercles marqués d'un chiffre dénotent les poissons dont le degré de contamination se situe entre celui des espèces marquées d'un poisson blanc et celui des espèces marquées d'un poisson

noir. Ils indiquent le nombre de repas par mois que l'on peut consommer sans dépasser la dose journalière admissible pour aucun contaminant.

Il est important de se rappeler que les analyses de laboratoire sont faites à partir du tissu non adipeux du filet dorsal, sans arêtes ni peau, des poissons prélevés. Les directives de consommation portent donc sur cette partie du poisson. Le poisson en entier, les darnes ou les parties grasses du poisson peuvent renfermer de plus grandes quantités de contaminants organiques tels que les BPC, le mirex, le DDT, les dioxines et les furannes, puisque ceux-ci ont tendance à s'accumuler dans les tissus adipeux. Nous recommandons aux pêcheurs de ne manger que le filet du muscle dorsal, sans arêtes ni peau, d'autant plus qu'il s'agit généralement de la partie la plus savoureuse du poisson.

À qui s'adresse le guide ?


Les conseils qui figurent dans le guide s'adressent tout particulièrement aux pêcheurs (et à leur famille) qui consomment des quantités modérées de poisson gibier. Les directives de consommation offriront une protection adéquate aux personnes qui les suivent et qui ne consomment pas plus de huit repas de poisson gibier par mois.

De nombreuses espèces marquées d'un poisson blanc renferment des quantités négligeables de contaminants et pourraient être consommées beaucoup plus fréquemment. La limite de huit repas par mois est fondée sur les résultats des sondages antérieurs, qui révélaient que la plupart des amateurs de pêche sportive ne consommaient pas de poisson gibier plus fréquemment.

Conseils à l'intention des enfants et des femmes en âge de procréer

Les directives de Santé Canada ont été établies pour protéger la santé de tous, y compris celle des personnes les plus vulnérables, c'est-à-dire les enfants et les femmes en âge de procréer. Il est donc normal que les directives de consommation du poisson gibier tiennent aussi compte de

ces groupes à risque.

Toutefois, on recommande fortement aux femmes en âge de procréer (c.-à-d. les femmes enceintes ou qui songent à le devenir et les mères qui allaitent) et aux enfants de moins de 15 ans de ne pas consommer de poissons des catégories ① et .

Guide d'utilisation des tableaux


Les tableaux du présent guide contiennent des renseignements sur la consommation du poisson gibier en fonction de la concentration de contaminants, de l'espèce, de la taille et de l'endroit.

Le nom des plans d'eau et de leur emplacement sont tirés du Répertoire

géographique du Canada (Ontario). La description comprend la latitude et la longitude des plans d'eau, ce qui permet aux pêcheurs d'en déterminer l'emplacement approximatif au moyen de la Carte routière officielle de l'Ontario, où latitude et longitude sont indiquées dans la marge. Les pêcheurs peuvent ensuite avoir recours à des cartes plus précises pour déterminer l'emplacement exact de l'endroit. L'index que l'on trouvera dans les pages du présent guide donne la liste alphabétique des emplacements analysés.

Voici la légende des tableaux.

L'exemple ci-dessous représente un lac hypothétique.

		Northern Ontario/Nord de l'Ontario										137
		Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)										
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 >(30)		
2	Location/ Emplacement											
3	Deep Lake Lac Deep											
4	Troul Twp/Canton de Truite 4950/9035 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane											
		Species/ Espèces										
		Walleye ¹ Doré ¹										
		Lake Trout ² Truite de lac ²										
						④	②				⑨ ⑩ ⑫	
						①	①	①				

Emplacement des plans d'eau

- Les tableaux sont divisés en trois régions : sud de l'Ontario, nord de l'Ontario et Grands Lacs. La région figure au haut de la page.
- Le nom de l'emplacement.
- Sa latitude et sa longitude.
- Le canton, comté ou district territorial.

Espèces analysées

- Les espèces analysées sont habituellement celles qui sont particulièrement susceptibles de présenter une concentration élevée de contaminants ou les espèces les plus communes du plan d'eau (lire la section intitulée *Choix des espèces à analyser*).

Longueur du poisson

- La longueur totale du poisson est mesurée à partir du bout de la mâchoire jusqu'à l'extrémité de la queue. Elle est exprimée en centimètres et en pouces (entre parenthèses).

Contaminants analysés

- Le chiffre indique le contaminant ou groupe de contaminants pour lequel le poisson a été analysé.
- 1 Mercure
- 2 Mercure, BPC, mirex et pesticides
- 3 BPC, mirex et pesticides
- 4 Mercure, BPC et mirex
- 5 Mercure, autres métaux, BPC, mirex et pesticides
- 6 Mercure et autres métaux


- 7 Dioxines et furannes
 8 Mercure, BPC, mirex, pesticides, chlorophénols et chlorobenzènes
 9 Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)

Le fait qu'on ait cherché un groupe particulier de contaminants ne signifie pas forcément que le poisson contiendra toutes ces substances. Par exemple, un poisson analysé pour le groupe 2 peut contenir uniquement du mercure et aucune trace de BPC, de mirex ou de pesticides.

À certains endroits, en particulier dans les lacs intérieurs, les analyses portaient sur la concentration de mercure seulement, puisqu'il est le seul contaminant pour lequel il y a lieu de limiter la consommation.

Symboles utilisés


Les symboles suivants proviennent des directives de Santé Canada en ce qui concerne l'ingestion des contaminants qui ont fait l'objet d'analyses dans le cadre du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier décrit à la page 9. Ces symboles diffèrent de ceux qui avaient été utilisés dans les versions antérieures du guide, en ce qu'ils indiquent maintenant le nombre maximal de repas recommandé par mois. L'on notera que des directives de consommation s'appliquent dorénavant à certains poissons pêchés dans des plans d'eau qui ne faisaient auparavant l'objet d'aucune restriction.

- 8  On doit limiter la consommation de poissons de cette catégorie à huit repas par mois.

- 9 ④ Les poissons marqués de ce symbole font l'objet d'une restriction. Évitez d'en consommer plus de quatre repas par mois.

- 10 ② La consommation des poissons marqués de ce symbole est plus restreinte encore. Évitez d'en consommer plus de deux repas par mois.

- 11 ① On doit éviter de consommer plus d'un repas par mois de poissons marqués de ce symbole. Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne devraient pas consommer de poissons de cette catégorie.

- 12  On doit éviter de consommer le poisson gibier marqué du poisson noir.

• Par repas, on entend une portion de 227 grammes de poisson (huit onces) pour un adulte de taille moyenne (60 kg). Cette portion devrait être diminuée ou augmentée proportionnellement, selon le poids de la personne.

Exemple :

Un pêcheur attrape un doré de 40 cm (16 po) dans le lac Deep et veut savoir si ce poisson est bon à manger. Il doit :


- Repérer le lac Deep dans les tableaux du guide.

Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 >(30)
Walleye/ Doré						④	②		


- Noter que le doré mesurant entre 35 et 45 cm (14-18 po) est marqué du symbole ④.

- Le pêcheur sait maintenant qu'il ne faut pas consommer plus de quatre repas de ce poisson par mois.

La consommation de poissons de provenances ou de catégories différentes

Si l'on consomme des poissons (autres que ceux marqués du symbole ) de

différents emplacements et de différentes catégories au cours d'un mois, on doit convertir le nombre de repas admissible pour chacune des catégories en un pourcentage mensuel équivalent, comme suit.

Catégorie		Pourcentage mensuel équivalent de chaque repas
8		12,5 %
4	④	25 %
2	②	50 %
1	①	100 %

Par exemple, si un pêcheur consomme quatre repas par mois de poisson de catégorie 8, cela représente 50 p. 100 de la consommation mensuelle recommandée pour cette catégorie (quatre fois 12,5 p. 100). Le pêcheur pourra donc consommer en plus deux repas de poisson de catégorie 4 (deux fois 25 p. 100) ou un repas de poisson de catégorie 2 (une fois 50 p. 100) et ce, sans dépasser la consommation mensuelle recommandée.

Le Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier

Choix des emplacements à analyser

Étant donné que l'Ontario compte plus de 250 000 lacs, d'innombrables rivières et ruisseaux et quantité de lieux de pêche sur les Grands Lacs, il ne serait ni pratique ni économique de les analyser tous.

On peut décider d'analyser un emplacement pour une ou plusieurs des raisons suivantes :

- il s'agit d'une zone de pêche populaire
- il existe à proximité une source connue ou probable de pollution
- c'est une source importante de nourriture pour les habitants du lieu (cas généralement des lacs voisins des réserves autochtones)

- une aire de loisirs est sur le point d'y être aménagée
- il fait partie d'un programme d'étude à long terme des contaminants du poisson

Le choix des plans d'eau est un processus continu auquel le public est invité à participer.

Choix des espèces à analyser

La plupart des lacs et cours d'eau contiennent diverses espèces de poissons. Lorsqu'il s'agit de choisir les espèces à analyser, il convient de noter que toutes n'accumulent pas nécessairement un contaminant donné à des concentrations sensibles.

Ainsi, à taille égale, un poisson d'une certaine espèce peut avoir une concentration de contaminants beaucoup plus faible qu'un poisson d'une autre espèce. Cela tient à des différences sur les plans de l'alimentation, de l'habitat, de la croissance et de la physiologie.

C'est ainsi que la teneur en mercure d'un poisson comme le doré ou le brochet sera probablement plus élevée, à taille égale que celle d'une espèce comme le grand corégone.

En effet, le doré et le brochet, qui sont à l'extrémité de la chaîne alimentaire, sont de gros carnivores qui se nourrissent de poissons plus petits susceptibles de présenter eux aussi une forte concentration de mercure.

Le corégone, par contre, se nourrit à un niveau inférieur de la chaîne alimentaire, d'insectes et d'invertébrés aquatiques qui contiennent moins de mercure que les petits poissons.

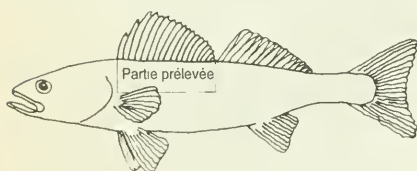
La pratique est donc, quand on étudie les poissons d'une aire donnée pour déterminer leur teneur en mercure, de choisir les gros carnivores, car ils présenteront les concentrations les plus élevées. Si l'analyse des carnivores révèle de faibles concentrations, il n'y aura probablement pas lieu d'analyser d'autres espèces.

Lorsqu'on recherche des contaminants organiques tels les BPC et le mirex, il convient d'étudier les espèces à chair très

grasse, comme le saumon, la truite de lac, l'éperlan et la perchaude, car ces contaminants ont tendance à s'accumuler dans les tissus adipeux. Encore une fois, si les espèces à chair grasse ne renferment pas de grandes quantités de contaminants, les espèces à chair maigre ne devront probablement pas être analysées.

Prélèvement des poissons à analyser

Les poissons sont prélevés par le personnel du ministère des Richesses naturelles, qui les prend au filet selon diverses méthodes. Autant que possible, l'échantillon comprend 20 poissons de chaque espèce, dont la longueur et le poids sont représentatifs de la gamme de tailles de cette espèce pour le plan d'eau à l'étude. On note la longueur, le poids et le sexe de chaque poisson. Un filet du muscle dorsal sans arêtes ni peau est prélevé (voir illustration), emballé et surgelé avant d'être expédié aux laboratoires du ministère de l'Environnement et de l'Énergie, à Toronto ou à Thunder Bay.



Analyse supplémentaire des lieux de pêche

Depuis la seconde moitié des années 70, les responsables du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier ajoutent en moyenne 100 emplacements à la liste tous les ans. On compte aujourd'hui plus de 1 600 emplacements à analyser.

Dans le cadre de ce programme, on réanalyse aussi des lacs et rivières, s'il y a lieu. Dans les régions éloignées des activités humaines, là où les poissons sont relativement à l'abri de la pollution, toute restriction de la consommation se limite habituellement aux endroits où on a relevé

une concentration élevée de mercure chez les grands et vieux individus d'espèces carnivores, telles le doré et le brochet. Le mercure, dans ces régions, provient en grande partie de sources naturelles qui ne changent pas beaucoup avec le temps ; par conséquent, la concentration de mercure chez les poissons varie très peu. Dans les régions polluées par les activités humaines, les contaminants possibles sont beaucoup plus nombreux et leur accumulation chez les poissons sera souvent proportionnelle au degré de pollution.

Les emplacements à réanalyser sont répartis en trois groupes :

- Les emplacements où la concentration d'un ou de plusieurs contaminants est anormalement élevée ou change subitement. Les poissons y sont analysés à intervalles de un à trois ans, selon leur popularité auprès des pêcheurs ou selon qu'ils constituent ou non une source importante de nourriture pour les habitants de la région.
- Les emplacements où la concentration de contaminants est relativement stable, mais qui ont la faveur des pêcheurs à la ligne. Ces endroits sont analysés au moins tous les cinq ans.
- Tous les autres emplacements, le plus souvent des endroits éloignés des grandes sources de pollution où le taux de contamination des poissons est constant. Les poissons de ces endroits sont analysés quand les ressources le permettent, environ tous les dix ans.

Analyse des poissons

Non seulement le filet du muscle dorsal, sans arêtes ni peau, donne-t-il les résultats les plus probants, mais c'est également la partie la plus savoureuse de la plupart des poissons.

L'analyse permettant de déterminer la présence de contaminants se fait aux laboratoires du ministère de l'Environnement et de l'Énergie par diverses méthodes, selon le ou les contaminants auxquels on s'intéresse.

Comment nettoyer et conserver le poisson

Si l'on désire conserver et consommer le poisson que l'on a pris, il est important de le garder dans le meilleur état possible jusqu'au moment de l'apprêter. On doit mettre un poisson fraîchement pêché sur de la glace ou le réfrigérer dans les plus brefs délais pour éviter qu'il ne se gâte. Ensuite, il faut le vider, le nettoyer et le réfrigérer le plus tôt possible.

Voici une des méthodes les plus couramment employées pour vider, découper en filets et dépouiller le poisson :

- Couper la paroi ventrale, de la fente anale à la tête, et retirer les viscères.
- Retrancher la tête et couper les nageoires.
- Poser le poisson à plat sur la planche à découper. À l'aide d'un couteau à lame fine bien affûtée, trancher la peau et la chair qui se trouve derrière la tête jusqu'à l'arête centrale. Puis fendre le poisson d'un bout à l'autre de la partie dorsale en glissant le couteau le long de l'arête centrale jusqu'à la queue.
- Détacher l'autre côté de la même manière.
- Pour enlever les arêtes, poser le filet sur la planche, le côté peau dessous. En insérant la lame sous les arêtes, les détacher du filet en y laissant le moins de chair possible. Retrancher ensuite la nageoire pelvienne ainsi que le gras de la partie ventrale du filet.
- Poser le filet sur la planche, le côté peau dessous. Le couteau bien à plat, glisser celui-ci entre la peau et la chair, de la queue à la tête, en remontant par petites saccades.

On obtient ainsi un filet sans peau ni arêtes. Rincer ensuite à l'eau froide et faire cuire, réfrigérer, congeler ou mariner.

Comment remettre votre prise à l'eau

Un certain nombre de pêcheurs pratiquent la pêche sportive pour vivre l'émotion de la prise, et remettent le poisson à l'eau. Si vous décidez de ne pas garder un poisson, voici quelques mesures à prendre pour lui donner toutes les chances de survivre :

1. Il est important de faire vite. Enlever l'hameçon le plus tôt possible et relâcher le poisson. Un poisson qui a été manipulé trop longtemps ne pourra reprendre ses forces. S'il est pris en eau profonde, il doit être ramené lentement vers la surface pour qu'il puisse se faire aux changements de pression et de température.
2. Garder le poisson submergé le plus longtemps possible, car il ne peut respirer hors de l'eau. Ne pas le laisser se débattre contre le sol ou les roches. Quelques pouces d'eau suffisent pour amortir les coups.
3. Il est essentiel de manipuler le poisson avec précaution et avec les mains humides. Ne pas lui mettre les doigts dans les yeux ou les branchies. Il ne faut pas serrer les petits poissons, mais les tenir par la lèvre inférieure. Un filet pourra faciliter la tâche, mais il faut le garder sous l'eau.
4. Retirer l'hameçon le plus rapidement possible à l'aide d'une pince à bec long. Si l'hameçon s'est enfoncé profondément, couper la ligne et laisser l'hameçon là où il est. Il se dissoudra et ne nuira pas au poisson. Il ne faut surtout pas essayer d'arracher l'hameçon.
5. Pour ranimer un poisson, le tenir à la verticale dans l'eau, face au courant. Lui faire reprendre sa respiration en le déplaçant de l'avant à l'arrière pour que l'eau puisse s'infiltrer dans les branchies. Cela peut prendre quelques minutes. Relâcher le poisson quand il commence à se débattre.

Parasites

Il arrive parfois qu'un pêcheur prenne un poisson qui est infesté de vers ou de larves ou qui a des kystes ou nodules dans la chair. En nettoyant le poisson, il peut découvrir des vers dans la région intestinale ou des moisissures sur la peau, les nageoires ou les

ouïes. La présence de ces parasites est tout à fait normale, car ils font partie de l'écosystème dans lequel évoluent les poissons. Même si elles ne sont pas appétissantes, les parties comestibles qui contiennent des parasites ne présentent aucun danger pour la santé lorsqu'elles sont bien cuites.

Parmi les parasites les plus répandus chez les poissons, mentionnons les taches noires de l'achigan et de la perchaude, les sangsues, les poux et les douves des ouïes.

Tumeurs

Les pêcheurs prennent parfois des poissons qui présentent des excroissances, des tumeurs, des plaies ou des lésions. En général, celles-ci sont dues à des infections virales ou bactériennes. On trouve parfois des anomalies du foie ou des intestins chez les espèces communes telles la carpe noire et la barbotte brune ; elles sont le résultat d'une infection parasitaire ou d'une tumeur. Les effets possibles de ces maladies sur les poissons et le rôle incertain de la pollution dans leur apparition ont mené à des recherches sur la cause de ces anomalies. Parmi les excroissances d'origine virale qu'on observe sur le poisson gibier, il y a la lymphocystite, le lymphosarcome et le sarcome cutané.

La lymphocystite, maladie virale qui touche surtout le doré et la perchaude, est une maladie très répandue au Canada. Le virus infecte la peau du poisson et se transmet d'un individu à l'autre au cours des migrations printanières, à l'occasion de la fraie. Il provoque l'apparition de protubérances blanchâtres en forme de chou-fleur. La lymphocystite ne tue pas le poisson. Des études ont en effet révélé que le poisson atteint pouvait ne plus présenter d'excroissances dès le printemps suivant.

Le sarcome cutané est une autre maladie virale qui s'attaque au doré en infectant ses cellules et provoquant la croissance de tumeurs juste au-dessous de la peau. Ces protubérances s'enlèvent avec la peau du poisson.

Une étude récente effectuée par le ministère de l'Environnement et de

l'Énergie et le ministère des Richesses naturelles a révélé que les dorés qui présentent des lésions cutanées telles que la lymphocystite et le sarcome cutané ne présentent pas une concentration de contaminants plus élevée que les dorés non atteints.

Le lymphosarcome est un virus qui afflige le maskinongé et le brochet. Il se transmet au moment de la fraie, mais les lésions qu'il entraîne varient avec les saisons et l'évolution de la maladie. Au printemps, les individus atteints ont d'épaisses taches blanches d'où ils éliminent le virus ; ces desquamations vont infecter d'autres poissons. Plus tard dans l'année, les taches peuvent se résorber et former des lésions couperosées ou même reprendre l'apparence d'une peau normale. Le virus qui est à l'origine de la maladie infecte les globules blancs du poisson et se répand dans tout l'organisme sur une période allant d'un été à plusieurs années. Le lymphosarcome peut entraîner la mort du poisson.

On a relevé des tumeurs ressemblant à des verrues sur les lèvres et la peau de poissons communs dans certaines régions des Grands Lacs. Ces tumeurs disparaissent chez les poissons placés dans des aquariums de laboratoire et sont vite remplacées par de nouvelles excroissances, ce qui suppose une origine virale de la maladie.

Selon des études effectuées des côtés canadien et américain des Grands Lacs, ces tumeurs seraient plus fréquentes dans les secteurs pollués. Là où le niveau de pollution est particulièrement élevé, on observe aussi des tumeurs du foie et des intestins.

Les études nous portent à croire que la pollution serait directement responsable des tumeurs du foie et indirectement responsable des tumeurs cutanées. Comme l'eau est souvent plus chaude dans les régions polluées, elle attire les poissons en plus grand nombre et augmente le risque d'infection virale.

On effectue actuellement des recherches plus poussées pour déterminer si la pollution est en cause ; la plupart de ces

recherches sont menées ou subventionnées par les gouvernements ontarien et canadien.

Bien qu'une infection virale ou bactérienne rende le poisson moins appétissant, il ne semble pas que la consommation de poisson infecté présente un quelconque risque pour la santé. Nous recommandons toutefois d'user de prudence.

Contaminants

De nombreuses substances telles que le mercure se trouvent naturellement dans l'air, l'eau et les aliments ; à des concentrations normales, elles ne posent aucun risque pour l'environnement ou la santé. Des substances synthétiques, comme les BPC, le mirex et les dioxines, sont également présentes dans le milieu.

Sont décrites dans cette section une variété de substances qu'il est possible d'analyser dans le poisson gibier de l'Ontario. Pour obtenir de plus amples renseignements sur ces substances et leur effet sur la santé, communiquer avec les responsables du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier au (416) 235-6220 ou au 1 800 820-2716.

Substances inorganiques

Mercure

Le mercure est un métal naturel qui se trouve à de faibles concentrations dans l'air, l'eau, les roches et le sol ainsi que dans les matières animales et végétales.

Il était naguère très utilisé dans l'industrie. Mais les mesures prises par cette dernière et le gouvernement à la fin des années 60 et au début des années 70 ont permis d'éliminer à toutes fins utiles les rejets de mercure des principales sources industrielles.

Le mercure se fixe aux particules en suspension dans l'eau et se dépose au fond, où il est converti en méthylmercure par des microorganismes. Ce composé est rapidement absorbé par les poissons, soit directement avec l'eau qui traverse leurs

branchies ou indirectement par les organismes dont ils s'alimentent. Comme les poissons éliminent le mercure très lentement, celui-ci s'accumule graduellement dans leurs tissus.

Les directives de consommation à l'intention des pêcheurs de l'Ontario sont fondées sur les directives du gouvernement fédéral, les recommandations de l'Organisation mondiale de la santé et l'expérience médicale tirée de l'étude des épidémies d'intoxication par le méthylmercure survenues au Japon et en Irak. Les restrictions pour la consommation du poisson gibier contaminé par le mercure s'appliquent dès la concentration de 0,5 partie par million ; tout poisson qui en présente une concentration supérieure à 1,5 partie par million est considéré comme étant impropre à la consommation.

Autres métaux

On trouve parfois du cuivre, du nickel, du zinc, du cadmium, du manganèse, du chrome, de l'arsenic et du sélénium dans les tissus de poissons, mais à des concentrations telles qu'il ne s'avère pas nécessaire d'imposer des restrictions de consommation.

En 1983, on a relevé de fortes concentrations de plomb dans des poissons pris en aval d'une usine de fabrication de plomb tétraéthyle sur le fleuve Saint-Laurent. Or, depuis la fermeture de cette usine en 1985, la teneur en plomb a chuté.

Produits chimiques organiques de sources industrielles

Biphényles polychlorés (BPC)

Les BPC sont un groupe de composés organochlorés dont l'usage commercial remonte à la fin des années 20. Comme ils ne se trouvent pas dans la nature, leur présence est invariablement associée à l'activité humaine.

Les BPC ont tendance à persister dans l'environnement pendant des années et s'accumulent dans l'écosystème aquatique. Ainsi, dans certains plans

d'eau de l'Ontario, des gros carnivores à tissus particulièrement adipeux, tels le saumon et la truite (mais généralement pas le doré et le brochet, qui ont une chair plus maigre) ont stocké des BPC à des concentrations suffisantes pour que soient établies des restrictions de consommation à leur égard. Il est maintenant interdit d'utiliser des BPC dans la fabrication de nouveaux produits. Aujourd'hui, on les trouve uniquement dans le fluide isolant de transformateurs et de condensateurs électriques. L'imposition de règlements rigoureux en matière d'entreposage et d'élimination des BPC et de l'équipement contaminé par les BPC a permis de limiter le rejet de ces composés dans la nature et a contribué à en réduire la quantité dans le milieu aquatique.

Les recommandations pour la consommation du poisson gibier contaminé par les BPC sont fondées sur le seuil de 0,5 partie par million établi par Santé Canada. Le poisson gibier qui en présente des concentrations de plus de 4 parties par million est considéré comme étant impropre à la consommation humaine.

Mirex

Le mirex est un hydrocarbure chloré utilisé comme pesticide dans le sud des États-Unis, mais qui n'a jamais été enregistré à cette fin au Canada.

La présence de mirex a surtout été décelée dans les poissons du lac Ontario. Les sources : une ancienne usine de transformation du mirex de Niagara Falls (New York) et une usine d'Oswego (New York). Dans le milieu naturel, une partie du mirex se transforme en un composé appelé photomirex. Dans le milieu aquatique, le mirex et le photomirex se comportent comme les BPC en ce qu'ils persistent longtemps dans l'environnement et se concentrent dans les tissus adipeux.

Les recommandations pour la consommation du poisson gibier contaminé par le mirex et le photomirex sont fondées sur le seuil de 0,07 partie par million établi par Santé Canada. Le

poisson gibier qui en présente des concentrations de plus de 0,56 partie par million est considéré comme étant impropre à la consommation humaine.

Pesticides DDT

Le DDT a été mis au point pendant la Deuxième Guerre mondiale. Son emploi s'est largement répandu par la suite comme insecticide à des fins agricoles et sanitaires. Le DDT, comme les BPC et le mirex, se décompose lentement dans le milieu naturel.

Cette substance se trouve à des concentrations beaucoup moindres dans la chair des poissons depuis que son emploi a été réglementé il y a une vingtaine d'années. Les concentrations actuelles ne justifient aucune restriction de la consommation.

Toxaphène

Le toxaphène est un insecticide extrêmement persistant dans le milieu aquatique. Il est interdit au Canada depuis 1974 et son usage est restreint aux États-Unis depuis 1982.

Santé Canada a récemment révisé à la baisse le seuil de contamination du poisson gibier pour le toxaphène. Des restrictions de consommation s'appliquent dorénavant à partir de la concentration de 0,2 partie par million. Le poisson qui en présente plus de 1,6 partie par million doit être évité.

Jusqu'à présent, le toxaphène a surtout été décelé dans la chair des poissons du lac Supérieur, et à des concentrations qui justifient une restriction de la consommation.

Autres pesticides

Dans le cadre du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier, plusieurs produits antiparasitaires largement utilisés en Amérique du Nord sont surveillés régulièrement. Il s'agit de l'hexachlorobenzène et de pesticides tels le lindane, l'heptachlore, l'aldrine et le chlordane. Les concentrations relevées aux stations d'échantillonnage de

l'Ontario n'atteignent pas un niveau tel qu'il faille restreindre la consommation du poisson.

Dioxines et furannes

Les dioxines et les furannes sont des résidus issus de plusieurs procédés industriels et des sous-produits de la combustion incomplète. Ces substances n'ont jamais été intentionnellement synthétisées.

Les recommandations pour la consommation du poisson contenant des dioxines et des furannes sont fondées sur les seuils établis par Santé Canada. Bien qu'il existe 210 formes de dioxines et de furannes, 17 seulement sont toxiques. Le ministère de l'Environnement et de l'Énergie surveille la présence de ces 17 substances dans la chair du poisson gibier. Les concentrations décelées dans les poissons sont multipliées par un facteur d'équivalence toxique afin d'obtenir une valeur qui représente la toxicité totale du poisson relativement à la forme de dioxine la plus toxique, soit la 2,3,7,8 TCDD.

Les recommandations pour la consommation du poisson gibier contaminé par les dioxines et les furannes sont fondées sur le seuil de 10 parties par billion de 2,3,7,8 TCDD. Le poisson gibier qui en présente des concentrations de plus de 81 parties par billion est considéré comme étant impropre à la consommation humaine.

Autres contaminants

Le Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier vise à contrôler le plus grand nombre possible de substances qui pourraient poser un risque pour la santé des consommateurs de poisson gibier.

Récemment, le photomirex a été ajouté à la liste des contaminants du poisson gibier, Santé Canada ayant modifié ses directives de consommation pour inclure cette substance. Parmi les autres substances qui feront l'objet d'une surveillance dans le cadre du programme, notons les chlorophénols, les chlorobenzènes et

les hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP). À l'heure actuelle cependant, ces substances n'ont été décelées qu'occasionnellement dans les poissons et à des concentrations trop faibles pour susciter des inquiétudes.

Évolution des concentrations de contaminants

La persistance des contaminants dans le milieu aquatique varie d'une substance à l'autre. Leur décomposition ou transformation en substances inactives ou moins toxiques peut prendre de quelques minutes à quelques années. Ainsi, dans le cas des substances plus persistantes, comme les BPC, le DDT et le mirex, il faut recueillir et analyser des données pendant des années avant de parvenir à dégager des tendances sur leur évolution. Les données rassemblées grâce au Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier sont particulièrement utiles pour déterminer l'augmentation ou la diminution des concentrations de contaminants avec le temps.

Une des tendances les plus observées dans le cadre du Programme est la baisse graduelle d'un contaminant dans la chair des poissons quand la source de pollution a été freinée ou éliminée grâce à une intervention du gouvernement. Les BPC, le DDT et le mercure ont notamment fait l'objet d'une telle baisse.

Pendant des dizaines d'années, on a rejeté dans l'environnement quantités de BPC, ne sachant pas à quel point ces produits étaient nocifs. Ce n'est que vers la fin des années 70 que l'utilisation de ces produits fit l'objet d'une réglementation rigoureuse. Toutefois, les BPC sont des composés extrêmement persistants dans l'environnement et on en trouve encore de fortes concentrations dans les régions industrielles, notamment dans la région des Grands Lacs et surtout celle du lac Ontario.

Depuis 1972, on exerce une surveillance de la contamination du saumon coho dans le lac Ontario à l'embouchure de la rivière Credit. La figure 1 montre les

concentrations élevées de BPC dans les saumons coho prélevés à cet endroit dans les années 70. Bien que les concentrations aient fluctué dans les années 80 et au début des années 90, elles demeurent minimales par rapport à celles enregistrées en 1972.

La contamination par les BPC varie aussi selon l'espèce de poisson analysée. En effet, les poissons à tissus adipeux et ceux qui séjournent plus longtemps dans certains plans d'eau présentent une plus forte concentration de BPC. La figure 2 montre la variation du taux de contamination par les BPC de quatre espèces de poisson gibier prélevés dans la zone est du lac Ontario. Les plus fortes concentrations de BPC ont été notées chez les truites de lac (touladi), espèce qui a un taux de croissance plus lent que les autres espèces de poisson gibier et qui vit plus longtemps. Les truites de lac accumulent donc plus de BPC dans leur organisme et sont, de surcroît, des poissons à chair relativement grasse, c'est-à-dire plus susceptibles que les autres poissons du lac Ontario d'emmagasiner des contaminants organiques liposolubles comme les BPC. La truite arc-en-ciel et le saumon quinnat ont une chair moins grasse que la truite de lac (touladi) et le saumon quinnat réside dans les eaux du lac beaucoup moins longtemps (3 à 4 années seulement) ; c'est pourquoi le saumon quinnat n'accumule pas autant de BPC que les deux autres espèces. Le doré, pour sa part, réside longtemps dans les eaux visées, mais sa chair maigre n'accumule pas autant les contaminants organiques que le saumon ou la truite.

Non seulement différentes espèces d'un même plan d'eau n'accumulent-elles pas les BPC de la même façon, mais une même espèce peut présenter différents degrés de contamination selon le lac dans lequel elle évolue. La figure 3 montre que

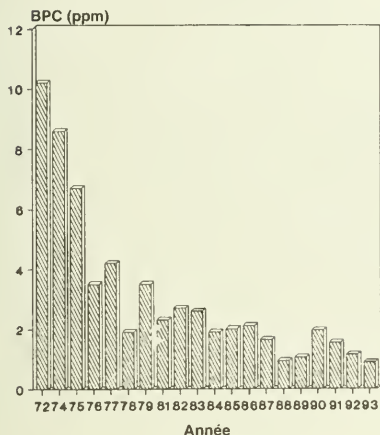
la truite de lac (touladi) des lacs Ontario, Huron et Supérieur présente différents degrés de contamination par les BPC. On trouve en effet une forte contamination par les BPC chez les truites et les saumons du lac Ontario comparativement à ceux des deux autres lacs.

Le mirex est un contaminant organique que l'on trouve presque exclusivement dans les poissons du lac Ontario. Le mirex est une substance qui était produite seulement aux États-Unis avant de faire l'objet d'une interdiction en 1978. Toutefois, comme les BPC, il s'agit d'une substance très persistante dans l'environnement. La figure 4 montre l'évolution des concentrations de mirex dans la truite arc-en-ciel prélevée dans le lac Ontario à l'embouchure de la rivière Ganaraska. Comme on peut le constater, les concentrations ont beaucoup diminué depuis 1976, mais elles fluctuent beaucoup depuis le milieu des années 80. Le mirex est à l'heure actuelle le contaminant qui donne lieu au plus grand nombre de restrictions de consommation pour les espèces de truites et de saumons du lac Ontario.

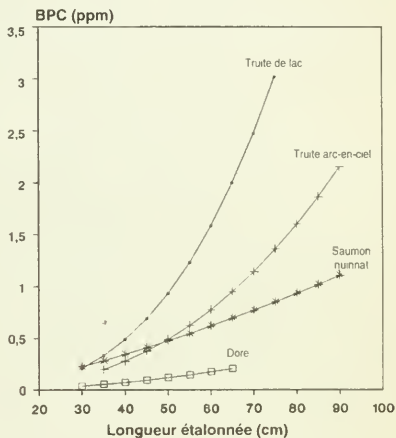
En plus de son Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier, le ministère de l'Environnement et de l'Énergie a mis sur pied le Programme des jeunes poissons de l'année qui permet de déceler de façon plus ponctuelle la présence de contaminants et de donner des indications à court terme sur les tendances de la contamination du poisson gibier. Dans le cadre du programme, on analyse la chair de ménés à queue à taches noires, de ménés à nageoires rouges et de jeunes perchades, qui ont tendance à être plus sédentaires que les espèces de poisson gibier. On a pu faire ressortir certaines tendances de pollution en exerçant une surveillance à long terme d'un grand nombre d'emplacements des Grands Lacs.

Figure 1

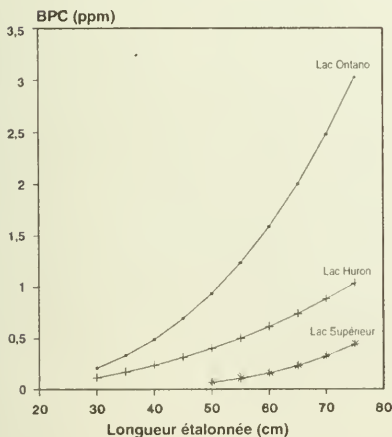
Concentration annuelle moyenne de BPC dans le saumon coho prélevé dans le lac Ontario à l'embouchure de la rivière Credit, 1972-1993

**Figure 2**

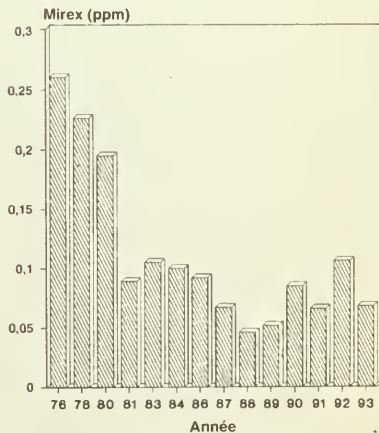
Concentration de BPC normalisée chez 4 espèces de poissons prélevées dans le lac Ontario

**Figure 3**

Concentration normalisée des BPC décelés dans la truite de lac prélevée dans 3 Grands Lacs

**Figure 4**

Concentration annuelle moyenne de mirex dans la truite arc-en-ciel prélevée dans le lac Ontario à l'embouchure de la rivière Ganaraska



GUIDE

1995-1996

DE CONSOMMATION DU POISSON GIBIER DE L'ONTARIO

